Fruitful self-help at Franklin

Apples, 2,259 bushels of them in 4½ hours!

This was accomplished by the boys and girls from the Elementary School at Franklin Centre last week in two afternoons of gathering windfalls in one of Bill Stevenson's orchards along Highway 202.

"I've seen these same young people show spirit in sports events but this was something else," said Principal Roland Greenbank.

Divided into seven teams, the more than 50 children worked at top speed to fiil 127 bins in a fund raising project which netted more than $600 to be used for school activities. Not only that, having raised the money through their orchard efforts the children will have a say in how they'd like to spend it in some school-related project.

Len Middlemiss' team with 21 bins nosed out the second place team of Jeff Blair by one bin to win the

(continued on page 7)



PLAQUE WINNING PICKERS: Left to right: Nancy Allen, Havelock Lyndon Watt, Covey Hill; Tamara Stevenson, Franklin Centre; Len Middlemiss, Rockburn; Stephen Forget, Franklin Centre; Jennifer Smith, Havelock; April Steele, Rockburn, and Kathleen Hubbard of Havelock.

CLASSIFIED ADVTS. IN THE GLEANER GET RESULTS
Tel. 264-5364

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
111th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, October 30, 1974. 22 Pages Price: 20 cents

ALL KINDS OF PRINTING [free estimates]
THE GLEANER
Tel. 264-5364

Acclamation given 26 councillors

Four elections for municipal councillors are scheduled for early next week in the lower Chateauguay Valley, with a total of 26 councillors having been elected by acclamation in 13 municipalities.

Contests are scheduled in Franklin between Marcellin Ste. Marie and Jean Laplante for Seat 4, previously held by Denis Vinet; in St. Anicet, where Royal Quesnel and Roger Laperle are running for Seat 4; and in the Village of Ormstown, where two seats are being contested.

Incumbent Leo Chartrand is being challenged by Gilles Brunet in Seat 3, and Lucien Dandurand has resigned Seat 6, leaving candidates Maurice Billette and Jean-Jacques Marchand to contest the seat.

(continued on page 4)

Same roads but new numbers

The province-wide change in the numbering of highways has left many Valley residents scratching their heads, as they notice new route numbers on many roads in the area.

The problem is not how to get from point A to point B, but how to identify a given road to others.

To find out about the new numbers and the philosophy behind the new system, The Gleaner queried Raymond Dionne, engineer with the Quebec Roads Department in Ormstown.

Three types

"The system is designed to classify three main types of highways in the province," he explained. "Numbers from 1 to 99 designate autoroutes, while those between 100 and 199 are allotted to provincial highways. Numbers over 200 are given to so-called regional highways."

"Any even-numbered road runs in a general east-west direction, while those running north and south have odd numbers."

(Continued on page 22)

At Ormstown

Week-long fires burn bush area

An area of about five square miles of bush lay blackened and burned over this week after several days of sporadic fires which swept the Bush Road area south of Ormstown and kept firemen from Ormstown village and parish busy for most of last week. They were assisted by tankers from Franklin, Howick and Godmanchester.

"I can't remember another week like it," said Ormstown Fire Chief Ivan Barrington on Monday. He said there was no known cause of the original fire but that, because of the dry weather, the blaze would no sooner be put out in one spot than it would appear in another, racing through the tinder-dry fallen fall foliage.

Trees intact

In most instances the flames raced through the leaves and underbrush, leaving large trees intact. No residents were actually threatened.

The worst day was last Tuesday, Oct. 22 when the combined Village and Parish volunteers were out from around noon until well after midnight fighting three different fires - one near the Lucien Emond property on Route 14, then up to Merrill Greer's bush on the Upper Concession, and lastly the first stint at what would prove to be the most troublesome outbreak of them all - fire spreading to several locations between the Bush Road and the Outarde Road.

After fighting this last until nearly midnight with the assistance of tankers from Franklin, Howick, and Godmanchester, the firemen were served refreshments by the ladies under the supervision of Mrs. Barrington.

New outbreak

Early the next morning, the men were back on the Bush Road again, fighting further outbreaks of the fire near the Michael Tudino property. Then back to the Outarde Road. At this point, Barrington said, he really begins to lose track, but the department was called out again on Thursday night, Friday night, and for the last time on Monday of this week.

Chief Barrington stressed the importance of Mutual Aid help during the worst outbreak, and said he was grateful to everyone who helped out during the period of peak activity.

9 p.m. curfew in Huntingdon on Hallowe'en

Huntingdon police, increasing their watchfulness for Hallowe'en, asked this week that youngsters observe a 9 p.m. curfew and be off the streets by that hour on Oct. 31 unless accompanied by their parents.

With the streets free of young trick-or-treaters police felt they would be aided in their efforts to counteract any hooliganism or vandalism which might occur after 9 p.m.

Police Chief Joffre L'Heureux said his staff would be at full strength and the Provincial Police patrols would be augmented by additional staff.

J-P. Daigle charged in Brisebois murder



BASEBALL BAT was exhibited at coroner's inquest where testimony brought out that two bats were taken to the scene of the Lionel Brisebois murder on Oct. 2.

Accessory charge for pair

by CYRIL ALARY
of the Gleaner

Jean-Paul Daigle, 20, of Ormstown and Huntingdon, appeared impassively before Judge Maurice Perron in Valleyfield court Monday and was charged with murder in the Oct. 2 robbery-killing of 72-year-old Lionel Brisebois in Huntingdon.

Yves Brisebois, 34-year-old grand nephew of the slain man, and a still unnamed minor, were charged with being accessories after the fact.

Appearance of the three in court followed the inquest last week in Huntingdon into the robbery and murder of the elderly Brisebois, battered about the head, robbed of his wallet and left to die on the bank of the Chateauguay River back of his Chateauguay Street home.

Daigle, Yves Brisebois and an unnamed minor were held as material witnesses for the inquest under Coroner Georges Lefebvre who held them criminally responsible for the slaying.

Daigle told the coroner, under examination by Crown Prosecutor Claude Blanchard, that he and the other two were on the back porch of Lionel Brisebois' dwelling on Chateauguay St. on the river bank when the latter returned home by car about 10.30 p.m. on Oct. 2.

And, where police earlier had said that the murder weapon was a baseball bat, testimony at the inquest brought out the fact that two baseball bats were taken to the scene of the robbery and murder.

(continued on page 10)



JEAN-PAUL DAIGLE, with police officer at coroner's inquest.

Open house

Curling for all starts season

Curling in Huntingdon is getting off to an early start this year.

It opens this coming weekend and a good start is anticipated on Saturday night when supper will be served, starting at 5 p.m., followed by curling--for everybody.

"This curling will be for those who do curl now, or those who would just like to try it out to see if they think they would like it," said Tommy Brooks, Huntingdon Curling Club secretary.

"Anyone who would like to try the game is invited to come, wearing a pair of comfortable slacks and bringing some rubber-soled boots or shoes to wear on the ice and also a sweater."

Instruction

Club members will be on hand to provide instruction and to give some of the do's and dont's of curling. Age is no barrier to this ancient game - we have had curlers as young as 11 or 12 and some just a little bit older - around the 80 mark, and curlers also come in all sizes, shapes, colors, and races. They also come in ones, in twos, and in family groups."

Present plans for this season call for mens' curling on Monday and Friday evenings, ladies' curling on Wednesday nights, mixed league curling on Tuesday and Friday nights, and fun curling on Saturday nights.

School curling will take place on Friday afternoons with instruction and supervision. Throughout the year, special club bonspeils are planned and if enough people are interested, some Sunday afternoon curling may be arranged.

Any one interested may have more information by calling Gaston Arsenault at 371-3228. Tom Brooks at 264-3162 or L. Tannahill at 264-5146.

Armed pair loot banks

Quebec Provincial Police are investigating two robberies by an armed and masked pair in Clarenceville on Oct. 18 which occurred within minutes of each other.

About mid-morning the holdup men entered the Caisse Populaire, held the staff at gunpoint, scooped up the money at tellers' wickets and vanished.

Just a few minutes later they went around the corner, entered the Canadian Imperial Bank of Commerce and repeated the holdup performance. They made their escape in a getaway car

No new word on subsidy

If the Quebec government is going to change its mind and include Chateauguay Valley beef producers in its winter subsidy program there was no indication of it as The Gleaner went to press.

At the office of the agronome in Huntingdon the word was: "We are waiting to hear. When we do you will be the first to know."

Poppy Campaign runs Nov. 1-15

The annual Poppy Campaign, leading up to the observance of Remembrance Day Nov. 11 opens in The Chateauguay Valley Nov. 1 and runs to Nov. 15.

In announcing the campaign, M.L. Duke, campaign chairman on the Huntingdon area, said:

"We recognize that millions of Canadians do not remember war but we urge them to think about continued peace and freedom in this rich and beautiful county.

"We normally associate flowers with peace. The poppy is a peace flower because it is the flower which won the peace. The poppy asks you to think of how you can work for peace and help mankind in the future."

Primarily the Poppy Campaign is to provide funds for Legion assistance to disabled and needy war veterans. But it goes far beyond that because the Legion also has a hand in such things as minor league baseball, minor league hockey and youth activities of many descriptions.

Riverfield's Mark Templeton Champion Dairy Showman

Murray and Jean Templeton took their family to Kemptville on Saturday Oct. 26. The Kemptville Royal Showcase was on at the Agriculture College where son Mark is a freshman and had reached the finals in the showmanship events.

The excellent training, given in past by the 4H Club and coupled with Mark's ability produced a winner. Mark was the champion dairy showman and reserve champion livestock showman.

He received a trophy, presented by Ontario Agriculture Minister Stewart His remarks were much appreciated by the young showman and his family.

Robert E. Ness, leader of Howick 4-H Club, accompanied the Templetons on the Saturday trip. His wife, Joan, and the three girls attended the Friday showing when Larry Ness placed fourth in the Dairy Showman Class.

The Quebec visitors enjoyed this special event and were proud of the success of the students from la belle province.

This and That in Town

THOSE WISHING - to make donations to the upcoming Barrie Memorial Hospital hot buffet and bazaar may leave them with Mrs. Clifford Moore, Mrs. Winston Keeler or Mrs. Donald McEwen.

STRAIGHTENING OUT - story headline of last week - Youngsters' music delights at Howick - Florence Crawford notes that the Sunshine Gospel Singers of Chateauguay who performed at a recent Sunday service in Howick are all adults. While they were in Howick they left the singing chores in Chateauguay to the Junior Choir.

The Sunshine Gospel Singers of Chateauguay, incidentally, are so outstanding they were selected to sing many times at Expo in 1967.

FARMERS - tell us corn has dropped to $130 per ton. Add trucking and other costs and .... our friends aren't smiling.

THIS WEATHER - almost better than one should expect. Right?

SPRING FEVER - la grippe, the 'flu ... call it what you will, but many folks are suffering with stomach cramps, nausea and that sore-all-over feeling. If someone hasn't thought of a better name let's call the current cases 72-hour grippe. Actually, those who have it say it lasts a lot longer than 24 hours.

AND THERE'S A SCHOOL CAFETERIA - fortunately we forget the name - not too far away where students and teachers gagged when they are alleged to have found worms in their chicken salad luncheons. The particular school is attempting to cut costs at every corner but - as the teacher who told us about it says - that's going too far and he, like most other teachers and the majority of students are now brown-bagging every morning.

TOMORROW NIGHT - is when the spooks roam. Do you have plenty of treats on hand, especially for the smaller ones?



Ormstown Junior Girls' Donation

The Montreal Association for the Blind, represented by Peter Collier, was the recipient of a cheque for $195, raised by the non-denominational Junior Girls of Ormstown, who held an 11 mile Walkathon on Sept. 15. The group, which meets twice a month with Rev. Herb Hyland as advisor, has done odd jobs and raised money to help people in the community. Shown, left to right: KarenPeters, Joan Barber, Lori White, Phyllis Hyland, Peter Collier, Cindy Barrington, Rev. Hyland, and Jennifer Aikman. Absent from the Oct. 19 presentation were: Lorraine Ouimet, President Judy Graham, Carol Chandler, and Mary Baird.

Winter hours at border

The Port Director at Trout River, New York announced this week that the U.S. Border Inspection Station at Churusbusco, N.Y. will revise its hours of operation according to the winter schedule effective Nov. 1, 1974.

The new hours of operation of this Port which is located on Route 189 to Franklin Center, Que., will be 8 am to 4 p.m. During the summer season the Port is opened from 8 am. to 12 midnight.

Persons using this crossing point are reminded that they are obliged under penalty of law to report to the nearest Border Inspection Station (Chateaugay) when entering the United States during hours that the subject Port is closed.

CVR sends three to championships

Three members of CVR's cross-country team qualified for the Provincial High School Championships to be held this weekend at Mont Ste. Anne near Quebec City. The three runners, Mark Berubé, Trudy Story and Mike Stacey qualified by placing in the top seven runners at the Richelieu Regional Championships held at Man & His World on Oct. 25.

Probably the biggest surprise was that of Mark Berubé. Mark placed sixth in the Bantam Boy category. Mark is a new member of the Cross-country Team. Trudy Story managed a fifth place in the strong field of Midget girls and Mike Stacey ran a fine race against runners older than himself to earn him a seventh place.

Other fine performanceswere recorded by Peter Cavers also competing against older boys. Peter ran the 6,000 metres to place ninth. Toni Buchanan placed 13th out of approximately 65 Bantam runners. Brian McFarlane placed 16th in the Bantam boys and Edson Donnely placed 18th.

Other members of the CVR team competing at Man & His World were: Nora McIntyre, Kelly McNamara, Alain Laprade, Olga Jemgyk, Carol Stoughton, and Betty Greer.

Francine Bossé a sure bet for making the Provincials could not compete due to an injury.

Plattsburgh party for 98th birthday

Walter Sample of 4 Bailey Ave., Plattsburgh, N.Y. celebrated his 98th birthday with a reception, hosted by his family, at the Catholic Daughter's Hall on Oct. 12.

Forty-eight members of the immediate family, plus relatives, neighbors and friends were present.

The evening began by dancing to the music of Marie Annis and her band.

Miss Bonnie Gale was mistress of ceremony for dances, songs & acts by some of the younger guests. These were especially enjoyed by Sample.

A toast was proposed by Ross McNaughton of Hemmingford, in which he expressed the families' feeling of respect-this respect generated by his grandfather's honesty, generosity and kindness to all.

The buffet table and birthday cake were decorated in fall colors. The flower arrangement of yellow and bronze mums was given to her grandfather by Miss Kathy Perras.

Sample was born Oct. 9, 1876 in Hemmingford.

Blind learn

Typing by the touch method allows blind dictatypists to take office positions

They obtain their special skills through a course at The Canadian National Institute for the Blind. A gift to the CNIB financial drive, 1181, Guy St. Montreal, now in progress, will help keep this valuable service operating.

U.E.L. meeting hears story of settlement

by MRS. ELSIE DERICK

Twenty-one members turned out for the semi-annual meeting of the Sir John Johnson Centennial Branch of the United Empire Loyalists in the Church of the Ascension Hall at West Brome, Saturday, Oct. 19. President Donald MacCallum presided as members heard the story of settlement by the loyalist pioneers of the area.

The meeting opened with the presentationof colors by the standard bearer, Neil Creller, the singing of "God Save the Queen". The minutes of the Annual Meeting, June 8, were read by the treasurer, Mrs. Edith Shufelt, in the absence of the secretary, Miss Anne Hawke, and accepted.

The request of three members from New Brunswick to be transferred to the Saint John N.B. Branch was moved and passed. A letter from Mr. Chard, Dominion President, was read, also a letter from the Secretary, Miss Anne Hawke, asking to be replaced in her office as due to unforeseen circumstances, she would not be able to carry on.

The genealogist, Mrs. Ruby Moore, reported two members Chas. McGaw and Peter Allnutt have been accepted. A motion was passed that Dr. Caroll Salls be given an honorary membership in the U.E.L. for his donation of the Salls genealogy which he compiled.

Luncheon

This Branch entertained members from St. Stephen's Church, Chambly, at a luncheon held in the Masonic Room, Stanbridge East, on Sept. 8.

Guests and members of this Branch first attended service in St. James the Apostle Anglican Church, after which Canon Willis gave a much enjoyed and interesting talk on the United Empire Loyalists who came as pioneers to Canada, many of whom settled in this area and of the hardships they endured.

A moment of silence in tribute to three deceased members of this Branch, Mrs. R. Craighead, Mr. Struthers and Frank Libby was requested by the president.

Miss Marion Phelps, curator of Brome County Museum, replaced Mrs. Mary McCutcheon who was to have given a talk on Daniel Scott, one of her ancestors who settled in this area and on the Pettes Family, but was unable to do so due to illness.

Miss Phelps displayed a curry comb, sap buckets and an insulating brick which these pioneers had invented and manufactured and a map which made her talk most interesting.

She was thanked by Glen Brown, M.L.A. for Brome County, whose ancestor was also a Pettes.

Mrs. Ruby Moore gave an account of her recent trip with Mr. and Mrs. Murray Mason to Parrsboro, N.S. where she and Mr. Mason learned more of their ancestors, the Fordyces. Mr. McCallum had recently visited the Bennington Battle site in Vermont, which is commemorated by a 306 foot stone monument. He described the full color diorama depicting the Battle and also gave a short talk on the life of Ed Struthers, who was born and grew up in Noyan, Missisquoi County.

The gift of a Life Membership to Mrs. Roberta Whelan from her mother, Mrs. Mary McCutcheon, was accepted by Miss Phelp on her behalf.

The retirement of the Flag and singing of "O Canada" brought the meeting to a close, after which members visited the two cemeteries, the Scottsmore and Pettes Cemeteries, the land having been given for this purpose by the pioneers, the Scotts and Petteses.

Georgetown supper enjoyed by 500

Georgetown Turkey supper was a reall success, with attendance a little over the 500 mark.

Golden decorations on the walls and varied and colourful pumpkins and squash gave the tables a festive look.

The meal was delicious and, as usual, so much visiting had to be done before and during the dinner.

People were there from Beaconsfield, Lachine, Greenfield Park, Cornwall and many from Ormstown and the local churches. One lady from Lachine reads The Gleaner and knows when all the auction sales and suppers are coming up.

Debbie McCartney did her bit by playing the organ. Men, women and young people were helping. Mrs. Irwin Gebbie heads the Ladies' Aid that sponsors this event but she modestly gives all the credit to others who assist.

PRINTING

Get your Commercial Printing done at The Gleaner. Highest quality and best service. Phone 264-5364, 264-5365.

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.

A1 USED CARS

TEL: 264-5356
HUNTINGDON
Sales Dept.
open till 9 p.m.

74 MUSTANG 2 MACH. 1
74 ECONOLINE CARGO VAN
73 MUSTANG 2 DR. H.T.
73 PINTO 2 DR. SEDAN
72 MAVERICK 2 DR.
72 DATSUN SEDAN
71 DODGE 2 DR. COUPE
71 THUNDERBIRD 2 DR. LANDAU
71 PINTO 3 DR. RUNABOUT
70 CHEV. IMPALA CONVERTIBLE
70 DODGE STA-WAGON

WINTERIZE
YOUR CAR OR TRUCK
LUBRICATION
SERVICE

AIR FILTERS AND FUEL FILTERS SHOULD BE SERVICED BEFORE COLD WEATHER. ENGINE TUNE-UPS, BRAKE SERVICE, COMPLETE TIRE SERVICE, NEW AND RECAP SNOW TIRES, ENGINES WASHED BY PRESSURE JET SPRAY, CAR WASHING, SPARK PLUGS AND DRIVE BELTS FOR SNOWMOBILES, DIESEL FUEL.

OPEN DAILY 7 A.M. TO 10 P.M.

GREIG AUTO INC.
ESSO SERVICE
ROUTE 4, HOWICK
TEL: 825-2207

BIG SAVINGS
ON BALANCE OF
NEW '74 ASTRES IN STOCK

USED CAR SPECIALS

73 VEGA HATCH BACK	70 FORD GALAXIE 2 DR. HARD-TOP
73 BUICK LESABRE 2 DR. HARD-TOP	70 BUICK LESABRE 4 DR. HARD-TOP
71 PONTIAC T-37 SEDAN	70 GMC ¾ TON PICK-UP

RIVERSIDE MOTORS
TEL 264-5396 HUNTINGDON
OPEN FRIDAY NIGHTS TILL 9 P.M.



TORO
SNOWBLOWER
"Why look for problems? Buy TORO for the price of a regular snowblower"
Priced from:
419.95
ELECTRIC STARTER
Reg. $105
SPECIAL $35.
5 to 10 H.P.

GILBERT INC
101 D'ANJOU CHATEAUGUAY
TEL: 691-4880

O.K. USED CAR GIGANTIC USED CAR CLEARANCE!

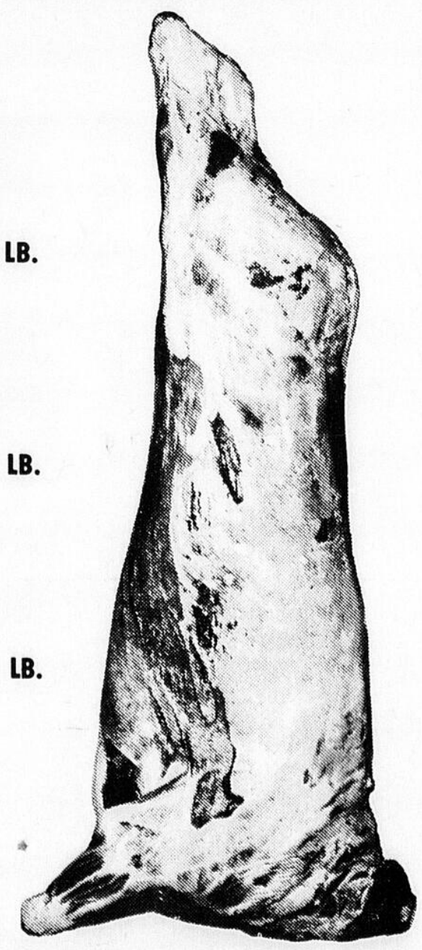
73 OLDS. 4 DR. H.T.
73 CHEVELLE 2 DR. H.T.
73 DATSUN
73 PONT.VENTURA SEDAN
73 VEGA 2 DR.
72 CHEVELLE STA-WAGON
71 FORD 2 DR. H.T.
71 CHEV. 2 DR. H.T.
71 VEGA 2 DR.
71 CHEV. 4 DR. H.T.
70 PONTIAC 4 DR. SEDAN
70 BUICK 4 DR. SEDAN
70 CHEV. 4 DR. H.T.
70 CHEVROLET 2 DR. H.T.
70 PLYMOUTH 2 DR.
70 MONTEGO
70 CHEVELLE 2 DR.
69 CHEVELLE SEDAN
69 PONTIAC 2 DR. H.T.
69 CHEV 4 DR. H.T.

HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

BEEF FOR YOUR FREEZER

SALE **FROM OCT. 30 TO NOV. 16**

FRONT QUARTER .52 LB.
SIDE OF BEEF .61 LB.
HIND QUARTER .71 LB.



CUT AND WRAPPED FOR YOUR FREEZER

T. BOYER INC.
TEL. 829-2252 (ASK FOR MANAGER OF MEAT DEPT.)
ORMSTOWN

500 parents enjoy Open House at C.V.R.



SCIENCE DEMONSTRATION: Lori Aikman gets in on the act as Glen Aikman and Matt Hooker man special equipment to show sound waves on an oscilloscope at the CVR parents evening.



VISITING PARENTS study exhibits set up by CVR students and teachers in the main lobby of the school.

by
JUDY TAYLOR
of The Gleaner

More than 500 parents received a warm welcome to CVR's Open House for Parents Oct. 24 and Principal Lloyd Adamson described the event as "not the biggest, but perhaps the best."

What made the evening outstanding?

"The feedback I have had would indicate that the parents really enjoyed the unhurried and informal atmosphere, and so did the teachers," Adamson said.

The format involved a half-hour assembly, at which the basic Cycle 1 and 11 programs were explained by Vice-Principal John Murray and Adamson.

After the meeting the parents visited with teachers and observed the many displays and demonstrations put on by the students.

Most of those manning the exhibits were Grades 7 and 8 students, just as the majority of the parents attending have children in Cycle 1.

"The Open House is designed for all parents, but experience has shown us that those with youngsters in their first or second year at the high school are the most likely to show up so we take this into consideration when setting up our program," Adamson explained.

Among the many interesting presentations was a showing of slides by Biology teacher Chuck Baranowski which showed a weekend field trip taken in early September by 26 students to the Laurentians, during which they were exposed, not only to a great deal of nature in a short time, but also to group living and getting along with their peer group.

Parents were also given copies of a written report which correlates student response, nearly all very positive, to the trip.

The various shops and labs were open to parents, with students demonstrating their skills in using sophisticated equipment.

Other staff members were available in their classrooms and chatted with parents about their subject matter.

"This is the formal occasion on which the school welcomes parents," said Principal Adamson, "but it is important to remember that the school is always open to parents."

Hemmingford

Mrs. J. L'Esperance

The regular monthly meeting of the Presbyterian Ladies Guild in Hemmingford was held at the home of Mrs. Kenneth Brown on Wednesday, Oct. 16, with the president, Mrs. D. Hadley in the chair. The meeting opened with the scripture and the lesson for the evening was entitled "Little Things."

Secretary Mrs. Anne Robertson, read the minutes and the roll call was answered by nine members. Several items of business were discussed, one being the donations to be made to Tinsdale House. Members were asked to bring in their donations by Nov. 30.

The annual parish supper was held at St. Romain's Church, Hemmingford on Saturday, Oct. 19 with cold meats, baked beans and a wide variety of salads topped off with home-baked pies, tea and coffee. It was attended by friends from near and far including a bus-load from Montreal, 600 altogether.

Ormstown Board visits Howick School

The Ormstown School Board met at Howick Elementary School on Oct. 28 with three main objectives: to discuss and pass a resolution in support of the action taken by the Protestant School Boards of the province toward contesting Bill 22; to hold a regular business meeting; and to continue the policy, initiated this year, of visiting various schools under its jurisdiction to improve personal contacts between Board members and school personnel.

Present were Howick Elementary Principal Bill White, School committee Chairman Ross Roy, and members of the teaching staff.

The first part of the evening comprised a special executive meeting of the Council of Commissioners, at which a resolution was passsd unanimously supporting the Bill 22 challenge to be issued by the Quebec Association of Protestant School Boards. A similar resolution had been passed one week ago by the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley at its meeting in Chateauguay.

The regular business meeting was kept short, in deference to the Howick visit, the second to take place at a local school. The first visit of the Board was to Hemmingford Elementary School on Sept. 23. Among topics discussed was the regular maintenance report.

The meeting then assumed a more informal tenor as Commissioners were given a tour of Howick School and visited with personnel over coffee, while discussing items of particular relevance to Howick.

The next meeting of the Board will be held on Nov. 11 at Ormstown.

Parley on hospital makes no decision

A much-heralded meeting of the Local Community Service Centre, Huntingdon Hospital and Social Welfare Department personnel last Friday discussed future operations at the new hospital building and announced no decisions other than LCSC people will probably move into the hospital building about mid-November. The hospital will probably move an administrative office into the building at the same time.

"It was largely a meeting of discussion, not decision," said Gilles Tardif, animator for the LCSC.

He attended the meeting along with Mrs. Rupert Hawley, administrator of the hospital, and Jean Pouliot and Mrs. Michelle Cameron of the Department of Social Welfare.

Rather than being a meeting for big decisions as previously indicated, it was one of a series of continuing parleys between Social Affairs Department, the hospital and the LCSC leading up to delineating the areas of operation for both the hospital and the service centre.

At present any announcement on a definite opening date for the hospital on Chateauguay St. depends on arrival of equipment and a go-ahead from Quebec.

Bats' sonar

Bats usually broadcast sonar pulses at frequencies too high for the human ear to hear. The pulses of certain bats have been measured at 145 decibels, comparable to the sound of some jets at takeoff.

Moto-Ski Cadet: the economical one.

Cadet. It's light and easy to handle, with rugged bogies and a 15-inch track. It's called an economy model because it doesn't cost a lot, but it comes with features you'd only expect to find on an expensive machine. If you're looking for a beginner's machine or a second family machine, look at Cadet. It may be the best bargain there is.



moto-ski

DANDURAND AUTOMOBILE INC.
35 BRIDGE 829-2362 ORMSTOWN

Compare PRESCRIPTION PRICES WE WANT YOU TO KNOW

COUPON DAYS CLIP 'N SAVE!

BANKAMERICARD master charge

KINNEY MINI PRICES AT 19 "NEAR YOU" STORES THRU SAT. NOV. 2...QUANTITY RIGHTS RESERVED

KINNEY DRUG COUPON — PEPTO BISMOL 12 oz. For Upset Stomach 99c REG. 1.47 — SAVE 48c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — FROST & TIP by Clairol 2.99 REG. 4.97 — SAVE 1.98 w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — DRISTAN NASAL MIST 15 cc To relieve nasal congestion or 15cc DRISTAN VAPOR 89c REG. 1.19 — SAVE 30c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — Vicks VAPORUB Relieves Cold Distress 1.3 oz. REG. 54c 39c — SAVE 15c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — PRELL CONCENTRATE SHAMPOO 5 oz. REG. 1.33 69c — SAVE 64c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — EXCEDRIN P.M. 30's REG. 1.04 69c — SAVE 35c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — GERITOL AMERICA'S NO 1 TONIC Buy 40 and get 7 Extra FREE Extra Tablets Inside Bottle 1.59 REG. 2.49 — SAVE 90c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — CHLORASEPTIC For Minor Sore Throat Pain 12 oz. REG. 2.13 1.13 — SAVE 1.00 w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — SILENCE IS GOLDEN Cough Formula 3 oz. NAT SIG 7¢E REG. 1.27 59c — SAVE 68c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — Polaroid COLORPACK 108 Land Film REG. 4.29 3.97 — SAVE 32c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — Armour TREET 12 oz. can 79c REG. 99c — SAVE 20c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — LYSOL Spray Disinfectant 21 oz. 1.39 REG. 2.09 — SAVE 70c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — ultra brite with FREE Toothbrush REGULAR OR COOL MINT with FREE 69c Colgate Toothbrush REG. 93c 56c — SAVE 37c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — Palmolive RAPID SHAVE Reg., Menthol or Cologne 11 oz. REG. 1.04 49c — SAVE 55c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — SUSPENSION Maalox 12 ounces 88c — SAVE w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — TWILIGHT LAMP OIL In popular fragrances highly refined burns with brighter, cleaner flame Quart REG. 1.29 67c — SAVE 62c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — Ice Blue AQUA VELVA After-Shave Cools Refreshes Soothes your face 4 oz. REG. 1.03 67c — SAVE 36c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — Gillette TRAC II Twin Injector BLADES REG. 99c 67c — SAVE 32c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — Pals' VITAMINS Regular 1.79 67c 60's With Iron 2.23 67c — SAVE TO 1.56 w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — COLOR FORMS Assorted Compare! 1.37 VALUE 88c — SAVE 49c w/coupon thru Nov. 2

KINNEY DRUG COUPON — 5oz. RIGHT GUARD anti-perspirant Regular, Unscented or Powder REG. 99c 59c — SAVE 40c w/coupon thru Nov. 2

DISCOUNT GIFT CATALOG
It's free! Beautiful gifts from many countries and shown in full color. Best of all our low discount prices make your gift dollars go farther. Get yours today!

KINNEY Rexall DRUGS
PRESCRIPTION PHARMACIES

DISCOUNT TOY CATALOG
Look for it in your mail or newspaper this week. 24 pages of great toys, everyone discount priced. The kids will love our Coloring Contest. 97 exciting prizes! Layaway now ... while selections are at their best! Or, charge it!

FOUR "NEAR YOU" STORES IN MALONE & MASSENA TO SERVE YOU

FINAL SALE!

STORE CLOSING NOVEMBER 2 AT 6 P.M.

30% OFF
ON ALL MATERIAL

STORE HOURS:
MONDAY THROUGH SATURDAY
1 P.M. to 6 P.M.
FRIDAY OPEN TILL 9 P.M.

CLEYN & TINKER LTD
MILL STORE GROVE HALL
REAR 163 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY
NEW YORK 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$8. YEARLY
SINGLE COPY 20 CENTS

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Mutual Aid vital

A fire that destroyed the upper storey of the Peter Derrer house on the Gore Road Sunday night underlines the benefit to the community of the Southwestern Quebec Mutual Aid Association in combatting fire.

Even as the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade was on its way to the blaze, extra help had been summoned from Godmanchester and Franklin Departments. The result: A good deal of Derrer's house was saved.

Had the Hinchinbrooke Brigade had to pause and refill their tanker the flames likely could not have been brought under control. As it happened the tankers from Godmanchester and Franklin were right there when needed.

In a rash of bush fires on the Bush Road near Ormstown last week the tankers were on hand from all over in another example of mutual aid fire fihgting.

Recently in Howick the 10 fire departments and eight municipalities making up the Southwestern Quebec Mutual Aid Association met to open bids for a communication system which will enhance fire fighting efforts. These bids must still be approved by Quebec but anything which increases the community's capacity to fight fire is a step in the right direction.

Bookworm fodder better

October has been Library month, and as it draws to a close, Valley residents can look with pride on a variety of library services, most of which have grown up in the last three years.

A lot of hard work by a few dedicated people has been involved in setting up community libraries "on a shoestring" in Huntingdon and Hemmingford.

Adult education has an ever-increasing role in supporting library facilities, both with financial assistance under the SEAPAC program, and by opening the capacious CVR library to adults one evening a week.

Now there is a rumor that the library at Arthur Pigeon Polyvalente may be opened to the public in the same way.

All these local services are in addition to the visits of the McLennan Travelling Library, which for many years was the only source of reading material for area residents.

Given the existence of all these libraries, people can no longer complain about the lack of reading material. If they wish to improve its quality, there is still lots of room for volunteers to help, and members to use the facilities, thus widening the base in the community.

As with anything else, we will get out of our libraries what we put into them.

Happiness is...

Happiness is where you find it and one of those places is the Elementary School at Franklin Centre.

Last week 50 pupils teamed up to pick more than 2,000 bushels of apples and raise money for their school projects and they did it with the sheer joy and great competitive spirit which seems to characterize this country school.

Fortunate were the few adults who glimpsed the happy youngsters as they gathered the windfalls. But don't be dismayed.

You can drive along Route 202 any school day at recess time and catch a little chunk of happiness for yourself just by watching the happy way these kids play. The word from those who see them in school is that they seem just as happy there too.

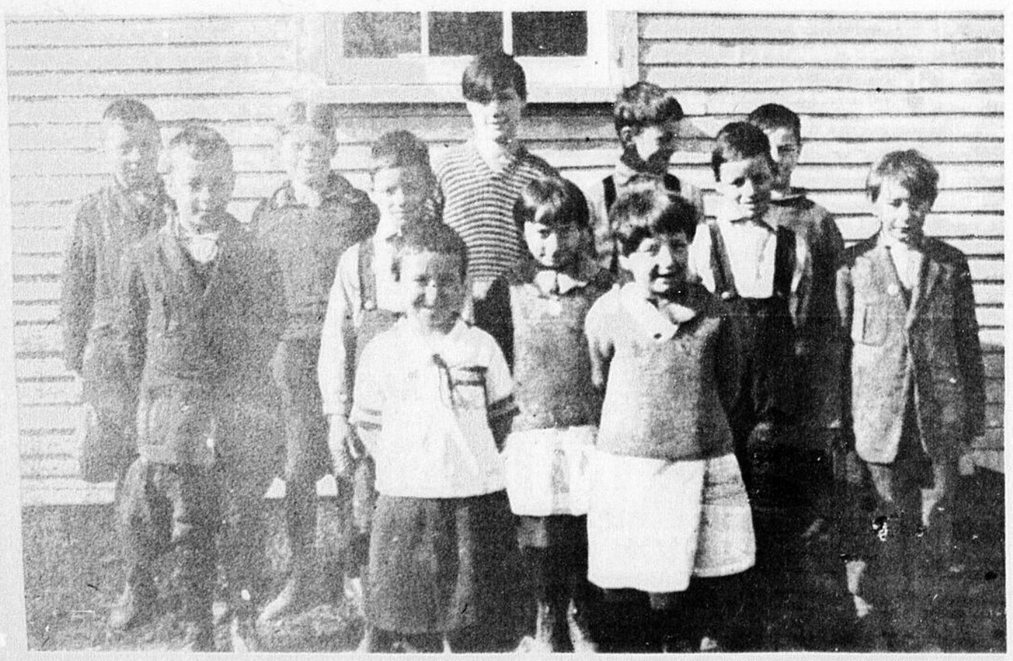
Horses would help

Postmaster General Mackasey has announced the issue of an eight cent and a 15 cent stamp to commemorate the centennial of the Universal Postal Union to which Canada belongs.

The stamps, in purple, blue and red, feature the official emblem of the UPU and an engraving of the messenger god Mercury with two winged horses.

The way the mail is moving [or perhaps it should be not moving] we could sure use the winged horses these days.

Pictures from the Past



ORMSTOWN'S ISLAND SCHOOL was attended by these pupils in 1927-28: Alex McCaig, Jimmy, John and Willie Rodger, Rita Murphy, George and Joe Murphy, May McCaig, Marcelline and Cecile Bazinet, and Joachim Laberge. The picture was sent in to The Gleaner by their teacher, formerly Dolly West of Brysonville, now Mrs. Robert Craig of Montreal.

Letters to the Editor

In Chateauguay Valley two languages co-exist

The Editor
The Gleaner

Dear Sir:

As the drama of Bill 22 with its commitments and involvements unwinds like the better than fiction real life play of Watergate, we all at some time must come to some hopeful conclusions.

If I expressed my personal aspirations of this and some other acts of legislation, there would be a good chance it would never reach print. Instead like many other, I offer my suggestion in hopeful remedy of this and other ills.

As the Montreal Gazette's country editor would say 'out here in the Valley' in some particular areas, the past procedure of the natural acceptance of both cultures and languages with no intent of animosity or selfish intent, could serve well in the pending election for mayor of Montreal.

By the same token it could also be applicable to the dim future of the far off provincial and federal elections.

Anyway, out here in the Valley without any great ado, presuming that the mayor of a parish or municipality was a French Canadian and had just finished his term of office, he would not run as a candidate for the ensuing term.

By the same token of mutual respect neither would any other French Canadian. The office would then be filled by the successful running English candidate who at the finish of his term would do the same thing. The office would then be filled again by a French Canadian.

This area is particularly noted for the many past and I hope future years of harmonious acceptance and implementation of both languages and cultures without one tax dollar being spent to promote it. It has always been a way of life here and it is to be hoped will continue.

This procedure has worked out remarkably well, mainly because of the natural courtesy involved and because no importance is placed on any difference.

Possibly if the rest of the province including the cities of Montreal and Quebec could become educated and there-by magnanimous enough to adopt this proven doctrine, most of the stimulated problems in various provincial portfolios would become corrected or neutered. Would you please step down Messrs. Drapeau, Bourassa and Trudeau?

Ken Story
Ormstown.



FIRE DAMAGE at Derrer house on Gore Road.

Gore Road house burned

A log and clapboard dwelling on the Gore Road about two miles north of Highway 202 was heavily damaged by fire last Sunday night and only saved from complete destruction by efforts of Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade with assistance from Godmanchester and Franklin.

There was no estimate of damage to the dwelling owned by Peter Derrer of Montreal nor any indication how the fire started in the building which was unoccupied at the time the flames were discovered.

They were first seen by a passer-by who called the Hinchinbrooke Fire Brigade at 9:08 p.m. Sunday. By the time firemen arrived a few minutes later flames were shooting 15 feet from the upstairs windows.

"When we arrived I wouldn't have given two cents for our chances of saving the building at all," said Fire Chief Dan Tully. "Fortunately, through the mutual aid system, we had tankers there quickly from Godmanchester and Franklin and in the end we got the fire out with the downstairs pretty well intact apart from smoke and water damage."

The 2,000 gallons of water in the Hinchinbrooke tanker was enough to "darken down" the fire quickly and the Franklin and Godmanchester tankers were able to move in and keep water flowing without a break.

Twenty-one firemen from Hinchinbrooke, five from Godmanchester and two from Franklin answered the emergency call.

It was after 2 a.m. before firemen could leave the fire scene.

Derrer's place was rented to a Miss Harriet Beaulieu who used it on weekends.

The Women's Auxiliary of the Hinchinbrooke Brigade was on hand to serve hot coffee as the firemen worked through the chill hours of late Sunday night.

Ayrshire breeders name secretary

J.C. (Jack) Drummond of Lennoxville, a former Ayrshire breeder, has been appointed secretary-manager, Ayrshire Breeders' Associationof Canada.

His duties include the management of the Association's office, developing new programs for the improvement and promotion of the Ayrshire breed and editing the Association's monthly publication the Canadian Ayrshire Review. The Ayrshire Breeders' Association of Canada is comprised of over 1,200 breeders of registered Ayrshire Cattle throughout Canada.

Drummond comes to the Ayshire Association from the Eastern Townships Regional School Board, Lennoxville, where he has been Administrative Technician for the past five years.

A native of Sherbrooke, Drummond is a graduate from Sherbrooke High School and Macdonald College. Following his studies at Macdonald he returned to the family farm and established a registered Ayrshire herd. The herd was dispersed in 1965.

Drummond has ben active in community affairs serving as president of the Sherbrooke Kiwanis Club and secretary-treasurer of the Sherbrooke Ploughmen's Association.

Births and Deaths

Cards of Thanks. In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

CONSTANTINI - Gil and Ann [née Cunningham] of Rockburn are proud to announce the birth of their daughter Gina on October 14, 1974 - 6 lbs. 8 oz. at the Montreal General Hospital.

MARSHALL - Jeffrey and Steven happily announce the arrival of their baby sister, Tracey Iona, born October 14, 1974 at the Barrie Memorial Hospital, proud parents are Doug and Norma.

WHITTER - Mr. and Mrs. Roger Whitter [née Ann Johnson] of Valleyfield are happy to announce the birth of their son Jeff, 3 lb. 11 oz. on October 25, 1974 at the Montreal General Hospital, brother for Steve. Both well.

Died

FLETCHER - at Hayward, California, U.S.A. on October 25,1974 after a short illness, Carmen Fletcher, beloved wife of A.L. Fletcher of Hayward [formerly Mrs. Thomas Warden] daughter of the late Mr. and Mrs. Isaie St. Onge of Huntingdon, survived by one brother Archie of Sherbrooke and four sisters, Madeline [Mrs. J.J. Curran] of Huntingdon, Margaret [Mrs. R.A. Donnelly] of Athelstan, Eileen [Mrs. L.D. Paul] of Ste. Dorothee and Alice [Mrs. J.A. Leahy] of Franklin Centre. Interment was in California U.S.A. on Tuesday, October 29,1974.

LOFTUS - At the Royal Victoria Hospital, Montreal, on October 24, 1974, Georgina W. Young, dear mother of Christopher of New Carlisle, Quebec, and Suzann [Mrs. John Tilemann] of Bangkok, Thailand and dear sister of Margaret [Mrs Allan Mack] of Ormstown, Mary [Mrs. F.D. Gurll] of Riverside, California and Jean [Mrs. Wilfred Watson] of Howick. Funeral was held privately on Saturday, October 26 to Mount Royal Crematorium.

In Memoriam

RICHES - In memory of our little daughter Mary Riches who was taken from us on November 1, 1972.
"We think of her in silence,
No eye can see us weep;
But many silent tears are shed
When others are asleep."
Ever remembered by Mom, Dad, Danny, Shawn, Willie and Nancy

Card of Thanks

We wish to thank all our friends, relatives, and neighbours for their kind expressions of sympathy at the time of our bereavement.
Mrs. Peggy Smith,
Lorraine and Gordon Tannahill

I wish to extend my sincere thanks to Dr. Thompson, Dr. Lefebvre and the nursing staff on the second floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care I received while a patient there; also I want to thank my friends and relatives for cards, gifts and visits. All was very much appreciated.
Erskine Gamble

I wish to thank those who were so kind to me at the time of my accident, and to those who took me to the hospital. I would also like to thank my friends for cards, visits, telephone calls. All was very much appreciated.
Michelle Fournier

We wish to thank Dr. Cameron and the staff of the Barrie Memorial Hospital for their kindness and care. Also our relatives, neighbors and friends for their help and kind expressions of sympathy at the time of our recent bereavement.
John A. Caldwell and family

The family of Lucien Robidoux would like to thank everyone - firemen, canvassers, donors, Red Cross members, and others who gave generous assistance at the time of the fire which destroyed our house. Misfortune is easier to bear when one is surrounded by sympathy, as we were. You have given us the courage to begin again. Thank you from the bottom of our hearts.

We wish to express our sincere thanks to friends and relatives for all the beautiful gifts which we received at the time of our wedding; also a very special tank you to our families, Clara Tremblay, Gladys Duheme, Ruth McIntyre, Pearl Johnson and Mrs. Luman for making the wedding cake and all the others who helped to make the reception such a wonderful success. Thank you very much.
Dorothy and Cyril Alary

Elections...

from page 1

Councillors elected by acclamation are as follows:

Dundee: Carl W. Stowell elected Seat 1; Anicet Latulipe re-elected Seat 3; Franklin Cameron elected Seat 5.

St. Anicet: Alcide J. Caza elected Seat 5.

Ormstown Parish of St. Malachie: Merrill Lindsay, Seat 3; Kenneth Finlayson, Seat 4; Reid Kerr Seat 6; all re-elected.

Hinchinbrooke: Clarence Moore, Seat 2; Edward Dineen, Seat 4; Peter Tully, Seat 6.

Franklin: Peter Ednie elected in Seat 5 replacing Leslie Robertson.

Hemmingford Township: Beattie Barr re-elected in Seat 3; Oscar Maynard re-elected in Seat 5; Gilles Cournoyer replacing Raymond Lavallee in Seat 6.

Hemmingford Village: Bob Petch in Seat 4; Ross McNaughton in Seat 5; and Edwin Keddy in Seat 6, all returned by acclamation.

Howick Village: Norman Fletcher re-elected in Seat 2; Quentin McCartney replacing Russell Laurie in Seat 4; and William Baillie re-elected in Seat 6;

Parish of Tres St. Sacrement: Seat 3 Fernand Primeau; Seat 4 Don McKell; and Seat 5 Donald Templeton, all returned by acclamation.

Godmanchester: Wallace Rennie in Seat 2; Edgar Leblanc in Seat 4; and Marion Trepanier in Seat 6, all returned by acclamation.

Huntingdon Locals

Mr. and Mrs. Morris Pringle, of Rochester, N.Y. spent a few days with his parents, Mr. and Mrs. John Pringle.

RELIABLE WAY

If you want professional services or if you need some particular item, the Classified Ads columns of The Gleaner provide the quickest and most reliable way to learn where they may be found. Phone: 264-5364.

CHURCH OF THE NAZARENE
FRANKLIN CENTRE
SPECIAL SERVICES
OCT. 28 - NOV. 3 7.30 P.M.
25th Anniversary Service
SAT. NOV. 2, 3 P.M.
Guest Preacher: Rev. N. Hightower
A Warm Welcome to All!

STATEMENT OF OWNERSHIP

Statement of Ownership, Management, Circulation, etc. required by the Act of Congress of October, 1962; Section 4369, Title 39, United States Code of The Huntingdon Gleaner Inc., as of October 2, 1974 published weekly.

The location of the known office of Publication is: Post Office Box 142, Chateaugay, N.Y. 12920.

The name and address of the publisher, editor and managing editor is: D. Keith Howden, Huntingdon, Quebec.

The owner is: D. Keith Howden, Huntingdon, Quebec.

The known bondholders, mortgagees and other security holders owning or holding 1 per cent or more of the total amount of bonds, mortgages or other securities are: none

	Average No. Copies each issue during preceding 12 mos.	Single Issue nearest filing date
A. Total no. copies printed	214	214
B. Paid circulation		
1. To terms Subscribers by mail or by other means.	173	174
2. Sales through agents, newsdealers or otherwise.	41	40
C. Free distribution [including samples] by Mail carrier, delivery or by other means.	—	—
D. Total no. of copies distributed	214	214

I certify that the statement made by me is correct and completed.

D. Keith Howden

MONTPETIT
Funeral Home
Rodrigue Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGON
Summer Res. 371-0699

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

KELLY
FUNERAL HOME
REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
Little Denmark Flower Shop
HEMMINGFORD, QUE.
FTD Member
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or Zenith 72550
[No Toll Chg]

A LASTING TRIBUTE


SEALMARK ROCK OF AGES
The memorial you choose
IS FOR ALWAYS
That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.
B. BRUNET
Monuments
Tel: 829-2386 Ormstown

Minor league hockey teams set for season face-off

by
BRIAN MACLEOD

Huntingdon Minor Hockey teams have jut completed their second week of practising in preparation for the opening games of the schedule in the first week in November. At each of the one-hour sessions to date coaches have had their players skating and doing a variety of exercises with the final few minutes usually spent in scrimmages to see if the teams are evenly balanced.

At this point it would appear that in most divisions the teams are quite even in strength and so only a few minor changes will be made.

This year there has been an increased interest in the Atom division with close to 70 players registered. This includes boys between the ages of 5 to 8. They have been skating on Monday and Wednesday evenings at 5 p.m. Even at this point there is an improvement in the skating abilities of most of the boys. They have not been allowed to use hockey sticks in their practices as they are all working hard to improve their skating. Claude Remillard is in charge of the Atom group and is getting able assistance from others interested in helping with the Atom players.

Mosquito division

Roger D'Aoust is the director of the Mosquito division which has about 60 boys registered and is divided into five teams. Coaches in this division are Gerard Allen, Raymond Stonehouse, Jean-Louis Lefebvre, Neil Hackett, James Cosgrove, Leon Robidoux, Jean Labonté, Raymond L'Heureux and Andre Pivin.

Most of the big scorers from last year's Mosquitos including Kent MacLeod, Jean-Marie Hurteau, Normand Chretien, Greg Marshall, Gordie Benoit, and Jacques Latulipe have moved into the Pee Wee group but others seem to have come along to show the way. A number of Atoms from last year will likely do well for themselves. There seems to be good balance among the Mosquito teams with only a few changes to be made.

The Pee Wee division is large this year with about 75 boys divided into six teams. Those like Kevin Smythe, John Colombe and Claude Pilon, who were all high scorers have moved up to Bantams, but Donald and David Sedgewick, Danny Walsh, Kirk Smythe, and Charls Quinn will be Pee Wees for another year and will give a good account of themselves.

Kenny Walsh is the Pee Wee director and has as coaches Andre Villeneuve, Richard Walsh, Hughes Latreille, Rejean Racine, Robert Royal, Pierre Ricard, Gilles Benoit, Denis Raymond, Raymond Stonehouse and Marcel Taillefer. The goal tending should be strong this year among the Pee Wees as all six goalers will be back for the second year.

Five teams

The Bantam division has expanded this year from four to five teams as many of the Pee Wee players from last year have moved up. There are about 65 boys in this division and they have Jimmy Smythe and Georges Parent as directors. Maurice Pilon, Florian Rouillard, Maurice Leboeuf, Michel Zufellato, Pierre Nantel and David Niles will look after the coaching duties.

The competition seems to be strong in this category with a large number of good Bantam players finishing their second year along with a few players from outside the immediate area who have registered. Players like Donald Mesei, Jean Fortier, Richard Saumier, Kevin MacLeod, Guy Galipeau and Lachlan Ranklin will be missed among the Bantams but all are expected to do well in the Midget division.

Close to 50 players are registered in the Midget division and are divided into four teams. Jean-Paul Duplessis is in charge of this category and has for his coaches, Roland Ricard, Alex Deme, Clair MacLeod, Francis Brethour, Tim O'Connor, Raymond Laflamme and Richard Laflamme.

Close scores

The scores in the brief games that have been played by the Midgets have been close which would seem to indicate that few changes will be made in this category. There are a lot of good hockey players among these 15-16 year-olds. Jean-Luc Tremblay, Wayne McDowell, Mac Gavin, Yves Jalbert, Gerry McGerrigle and Richard Bergevin are not in this group this year but others seem to have taken up the slack. Goal tending has created a bit of a problem but Camil Boucher who is of juvenile age has been allowed to play another year of midget.

Les girls

The girls must not be forgotten at this point as more than 40 are registered for the coming season.

They are divided into two groups. The beginners are 9-12 years of age and already many of them have shown that they know what hockey is all about. The second group is comprised of 13-16 year olds and many of them could teach some of the boys a few tricks.

Roland Greenbank is the girls' director and has as his coaches Mons Duke, Jimmy and Patsy Greenbank, and Brian and Kevin MacLeod. Best of luck girls as you have women's liberation in full swing.

Many names have been mentioned of those who help in the work of minor hockey and are doing a good job. But what is needed are more parents who will take an interest and come to the Huntingdon Arena and help to promote minor hockey in our own community.



Big, big dog

There may be bigger dogs in the Chateauguay Valley than Sam, Tracy Murphy's Irish wolfhound pet, but surely not many. Here Sam rests his forepaws on the shoulders of Mrs. Jeannine Murphy of Anderson's Corner so Tracy can play a little game of in-and-out-the-window.

Saracens split two on weekend

Ormstown Saracens split a brace of week-end games, ending a successful Quebec Rugby League season with a loss Sunday 6-4 to Montreal Irish "A" after defeating the Irish "B" team 7-4 Saturday.

Sunday's loss eliminated the Saracens from contention in the Montreal end of play for the O'Neil Cup.

The game was close. Ormstown scored first when Milton Arthur finished off a move by J.P. Lussier to score in the corner. The Irish As hit back with a converted try.

That ended the scoring but both teams came close at times and in the last minute of the game Ormstown's J.P. Lussier was tackled only inches from the line after a 60-yard run.

In the Saturday game against the Irish Bs scores by Lussier and Harold Magnussen were enough to carry Ormstown to Victory.

Holsteins average $755 at sale

The Lake Alymer Farm consignment sale, held at Les Encans de la Ferme, St. Hyacinthe, Que. on Oct. 4 1974 saw 62 holsteins sell for $46,825 for an average of $755 each. Seventeen buyers participated.

Hilaire Michon, La Presentation, paid the highest price of the day when he bid $2,450 for Aylmer Christopher Betty Ana. Betty Ana, who is sired by Aylmer Olla Christopher, was born in January 1972, carries a service to Briarwood Chieftain. Her dam, Aylmer Fond Hope Betty, is a daughter of Lakefield Fond Hope and she has a 4 lactation average of 122 per cent BCA for milk and 136 per cent BCA for fat.

Five Howick girls enrol in Rangers

The LOLOA Rangers under the leadership of Mrs. Gail Ledderhof held a special candle lighting ceremony at Mrs. Lee Palmer's home on Tuesday evening Oct. 15, when five girls were enrolled - Pam Palmer, Pam Moss, Mildred McKell, Susan McKell, Donna Watt. Three girls were welcomed into the group: Patty Runciman, Cindy Moss, Cathy McKell.

Mrs. Ledderhof used a blue candle, lit originally by Lady Baden-Powell. The enrolled girls carried red ones and the newly welcomed ones carried white. Scripture readings, prayer and song were part of this ceremony.

Later the visiting parents joined the girls around a campfire for a singalong. A social hour followed with coffee and cake. Two visitors were present from the Ormstown Rangers, their leader Diane Furey and Ranger Cathy Lang, who soon will be enrolling.

Laity Sunday in Georgetown and Riverfield

Due to the minister's absence for Synodical meetings in Ottawa, Riverfield and Georgetown Presbyterian Churches observed Laity Sunday on Oct. 20.

In Riverfield, the service of worship was led by the Clerk of Session, J. Hamilton. The scripture was lead by a Presbyteen, Miss Joyce Graig. Mrs. James Milne, Church School Superintendent told the childrens story. The sermon by Milton Reddick, dealt on the theme that faithfulness to the true spirit of Christ may mean continuous change and reformation.

In Georgetown Robt. Barr, a member of the Session, led the service. He was assisted by Miss Deborah McCartney, a member of the youth group, who read the scripture. Mrs. Hugh Goodall, church school superintendent, gave a flannelgraph address to the children. Allister McArthur gave the sermon. He spoke about the necessity of being true to Christian principles in all aspects of life - that man's personal fulfillment and the future of the world depend on this.

The choirs in both churches sang the anthem "I met my Master", solo parts being done by Mrs. Kyrke Nussey and Miss Eleanor Wilson.

The enthusiastic participation in the services by all who took part made it a meaningful experience for both congregations.

March of Dimes: $2,073

Inflation hasn't axed generosity in the Valley when the cause is good, John Thompson noted this week in reporting to The Gleaner that the latest total for the March of Dimes campaign in the Huntingdon area is $2,073.59.

"There are still six canvassers to hear from," he said.

"It is most gratifying to know that despite inflation and high prices, the public at large will still give generously to worthy causes. I would like to thank all the people of Huntingdon County for their cooperation and generous support.

The latest list of March of Dimes donations:

Lawrence Murphy $5; Canadian Bank of Commerce $10; Cleyn & Tinker Ltd. $25; Ecole Notre Dame, $14.25; Ecole Arthur Pigeon, $24.14; Mrs. Dorothy Henderson $1; Dr. K.G. Cameron $10; Mr. and Mrs. MacHelm $2; Leo Cappiello $3; Mrs. Ivan Heath $5; Dr. F. G. McCrimmon $5; J. M. Smellie $5; Miss Ida Warden $2; Miss Ruth Warden $1; Township of Hinchinbrooke $10; Miss Lillian Rankin $15; Field Variety Store Ltd. $10; Riverview Terrace Convalescent Home (patients) $13.15.

TOWN CANVASSERS

Mrs. Alex Proudfoot - Centre St. $3.25; Miss Rita Kerby - Henderson St. $21; Mrs. Barbara Reed - Fairview & Kelly $11.22; Bernie Douglas - Chateauguay St. $19; Mrs. Mary White - Wellington St. $5.80

COUNTRY CANVASSERS

Mrs. Ruth Legett - Brook Road $30; Mrs. Mary Arthur - Route 52 $28.50; Mrs. Michael Cosgrove St. Anicet $18; Mrs. Joan Hupper - Athelstan $27.79; Mrs. Rita Quenneville - Dundee $2; Mr. Reggie McCrow - Ridge road $19.61; Mr. Reggie McCrow - Dundee $49.25; Mrs. Heather L'Heureux - 1st Concession $16.20; Mrs. Mary McCallum - Ridge Road $30.21; Mrs. Geo Irving - Laguerre Road $14; Mrs. Bruce McCracken - 1st Concession $23.05; Mr. and Mrs. Joseph Manning - Franklin Centre - $122.

COUNTER CANS

Stores, Restaurant, Hotels Industry - $145.63.

Total to date - $2073.59

Bowling

FARMERS' LEAGUES

	W	T	L	Pts.
Sunoco	16	5	0	42
Rockburn	13	5	0	36
H'Don Trucker	12	5	1	35
Elgin	13	4	0	34
Godmanchester	10	3	0	26
Town & Countr	8	2	1	21
Chic Steam	8	1	0	18
Franklin	4	2	0	12

HIGH SINGLES:
Ace - 214; Henry Bos - 196; Pierre D'Aoust - 188

HIGH TRIPLES:
Henry Bos - 528; Pierre D'Aoust - 490; Art Feeny - 484

VALDO LADIES

Team	W	L	P
Friendship 7	17	7	46
Lucky Strikes	12	12	34
Clinkers	12	12	34
Happy Wanderers	11	13	32
Noisemakers	13	11	30
King Pins	12	12	30
Ti-Cats	10	14	28
Country Girls	9	15	22

High Single - 202 - Claudette Lefebvre; High Triple - 426 - Betty McIntyre.

GLEANER PHONES

The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

TEL. (514) 373-1475

MAURICE LAPOINTE
AGENCE DE VOYAGES
TRAVEL AGENCY

MEMBER ASTA CANADA

45 ST LAURENT
VALLEYFIELD, QUE.

LOTO-QUEBEC DON QUICHOTTE - BOUTIQUE SOULIERS INT. - PHARMACIE NITRO - JULIE ET MANCE - BOUTIQUE LISI - LES ASSOCIES

K-MART - STEINBERG -



STUDIO SILHOUETTE

SMILE! YOU LIVE NEAR A PLAZA K-MART

EASY TO GET TO!
EASY TO PARK!
EASY AND PLEASANT TO SHOP!

CLAIRE ET MARGOT - RADIOSHACK - SUNNY'S GAS BAR - BANQUE PROVINCIALE - PIERRE BEDARD BIJOUX

NOW IN VALLEYFIELD

PRE-GRAND OPENING

The first 25 persons to call will pay only

$2.00 per week for a course adapted to their needs

TELEPHONE
371-7142
373-0044

OF A 21ST HEALTH SPA
Silhouette
PLAZA K-MART
VALLEYFIELD

RECOMMENDED AND GUARANTEED BY ALLIED HEALTH ASSOCIATION INTERNATIONAL

Member of the Canadian Health Industry
300 studios from Ocean to Ocean
21 STUDIOS IN THE PROVINCE





FREE TRIAL OFFER
Visit the nearest health spa or call right away.

GUARANTEE
4 MONTHS FREE
If you haven't obtained the following results in 60 days.

FAT:
Lose 10 to 12 lbs.
2 inches off hips
2 inches off waist
1 inch off ankle

THIN:
Gain 10 to 12 lbs.
2 inches on hips
2 inches more on shoulders
1 inch more on arm

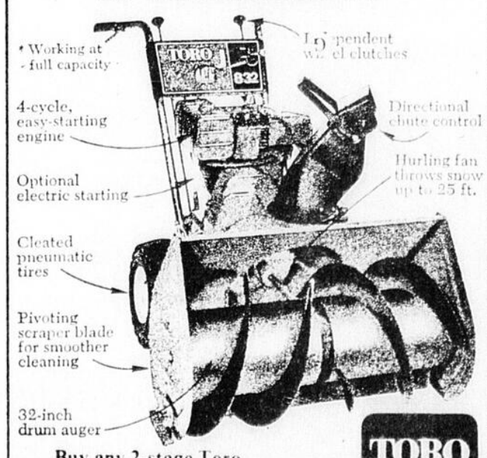


SAUNA

Silhouette / Canadian HEALTH SPAS

PLAZA K-MART, NITRO TEL. 371-7142, 371-0044

A ton of snow a minute!



Buy any 2-stage Toro Snowthrower now.

TORO

GET $104.50 STARTER FREE

SPECIAL PRICES FROM 449.95

SALES & SERVICE FREE DELIVERY

CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES
Paul Gervais
ST-CHRYSOSTOME
826-3518

RUSSELLTOWN FLATS



WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING

meat cut and wrapped ready for your freezer

CATTLE DEALERS

ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.

St. Stanislas Tel: 373-7250

Future seen bright

W.I. seeks ways to attract young, spur interest

by
E. ARLINE MACINTOSH

The first Members' Conference of the Chateauguay-Huntingdon County Women's Institute marked the 50th anniversary of the county organization. A large gathering of ladies attended the all-day event on Friday, Oct. 25 at the Presbyterian Church in Huntingdon.

Two provincial guests, 1st Vice-President Miss Edna Smith from Lennoxville and 2nd Vice-President Mrs. Wells Coates from East Angus were welcomed by County President Mrs. Cameron Bryson.

One of the highlights of the day took place during the noon hour meal. Totally unaware until a few minutes previously, Mrs. James Robertson, Quebec W.I. Publicity Convener, was called to the telephone and had a conversation with CBC host, John Grant, on Mid-day Magazine between 12:30 and 1:00 p.m.



MRS. CHARLES PETCH, Sr., of Hemmingford and Mrs. Luina Bruce of Ormstown, both 50-year- and-more members of the W.I. share honor of cutting Chateauguay-Huntingdon 50-year birthday cake.

The CBC having heard about the 50th anniversary of the county orgnaization, had phoned and wanted to hear about the activities, so Mrs. Robertson outlined some of the projects in which the W.I. is interested.

With a radio and tape recorder on hand, the ladies heard Mrs. Robertson tell how the W.I. started in Stoney Creek, Ont., spreading around the world until now there is an associated membership of 8,000,000.

During the morning session, the members had formed eight study and discussion groups. The findings revealed a need and a trend towards modernization of the W.I.

QUESTION: "What is the future of the Quebec Women's Institute?"

It was pointed out there is a bright future but emphasized the need of doing new things to keep up interest. The younger women and all newcomers in a community should be invited and encouraged to come to meetings and hopefully to join. Each member should seek out new members. It is a good way to meet neighbors and to make new friends.

QUESTION: "Are we doing all we can to encourage younger women to join our organization?"

It was felt more could be done by providing baby sitters to allow the young mother time to attend meetings, and that a change in time of meetings to accommodate them would be helpful. Even the forming of a separate young women's group might be the answer. They should be encouraged to participate, thus becoming a contributing member.

QUESTION: "How can we make our meetings more interesting?"

Suggestions included starting on time, keeping them short and business-like and forming committees for much of the business. Conveners' reports should not be read, but told and kept short. Have interesting speakers talk on topics of community interest. Use local talent whenever possible. Demonstrations, quizzes, games, contests, trips, entertaining husbands, pot luck suppers and raising money to support community projects were also mentioned.

QUESTION: "What can we do to put more meaning into the lives of our senior citizens?"

We should visit the senior citizens' homes and encourage young people to do things for the elderly. Arrange phone calls to check on the elderly, visit more, read to them and mail letters for them. Provide Christmas baskets, gifts and tray favours at other times of the year. Help at the Recreation and Crafts Centres where available or help to form such a centre. Meals on wheels and home help projects could be organized. Save magazines and pass along to them. Provide transportation. All would be appreciated by the senior citizens.

The afternoon session opened with a sing-song of old favorites, led by Mrs. Bryson and accompanied by Mrs. G. McCrimmon at the piano.

Two square dance numbers by four couples of the Young Athelstan Dancers were much enjoyed.

Miss E. Smith made us aware that the W.I. covers a big territory, first as a branch, followed by the county, provincial, the Federated Women's Institutes of Canada, (F.W.I.C.) and the Associated Country Women of the World (A.C.W.W.). This year the province of Quebec is twinned with Prince Edward Island.

Projects such as Pennies for Friendship, Operation Eyesight and Food for the Hungry are worthy of support.

Mrs. W. Coates provided information on the duties of the officers and conveners, and stressed the importance of the local members.

The various Cultural and Handicraft Projects and Competitions at the County, Provincial and National levels were outlined and members are urged to enter.

A delicious hot meal was served at the noon hour by the Presbyterian Church ladies. The 50th anniversary cake, cut by two senior members, Mrs. Charles Petch, Hemmingford, and Mrs. James Bruce, Ormstown, was shared by all.

Fellowship service conducted by women

The first United Church Women Fellowship Service was held in Huntingdon United Church on October 27, with women taking over all the duties, from ushering to serving refreshments at the end of the service.

Gwen MacGregor, the Convener of the Committee who planned every detail, gave the call to worship and read the lesson. Margie Moore and Frances Rennie read other appropriate messages.

A duet was sung in harmony by Sarah Jane McCoy and Joanne McGerrigle, accompanied by Evelyn McLaughlin at the piano. A moving prayer by Bessie Carr for help and guidance in especially difficult problems was followed by a solo by Ruth McNaughton. Betty Beal introduced the guest speaker, Mrs. J.D. McOuat, the immediate past-president of Montreal Presbyterial, United Church Women, whose theme was "Response-Ability". People respond to love, need, problems and all nuances of environment, whether grudgingly or sympathetically, but Christian response must flow from God, through yourself, and then to others.

Although Mrs. McOuat's theories apply to both sexes, she made several points where women need to take a stand. Mothers, rather than fathers are often closer to their children because they listen to them. They should not be shocked or surprised at young people's questions, doubts and criticisms. She said the present generation will not join the church at the age of 12, forever Amen. Some refuse to repeat the Lord's Prayer beginning with "Our Father" because their own fathers' responses are so feeble, critical and downright disinterested and ungodly. They don't want a God like their father, who tunes out.

Finally, Mrs. McOuat cautioned against making the right responses for the wrong reasons. Don't work to score points, but work because you care, she said.

St. Chrysostome

Mrs. Margaret Blais

Claude Paradis was elected chairman of the School Committee of St. Joseph's School at a general meeting of parents on Sept. 17.

Also elected to the committee were: Marcel Payant, vice-chairman; Mrs. Nicole Provost, Secretary-treasurer; Mrs. Ernest Provost, Roger Parent, Mrs. Odette Emard, Mrs. Mireille Bouthillier, Mrs. Gisèle Breton, Mrs. Aldéa Provost, Mrs. Jacqueline Laberge, and Mrs. Christiane Primeau. Teachers' representative is Mrs. Raymond Payant.

Scouts pleased over bingo party

First Howick Boy Scouts were well-pleased with the success of their Bingo on Saturday evening, Oct. 26.

It was a real bilingual party with everyone enjoying the fun.

Robert B. Ness did the calling and manynice prizes were given. An electric can-opener went to Mildred McKell who guessed the number of beans in a jar. Ross Whyte from Covey Hill got the side of beef for which the Scouts sold tickets. Scout Master Roy Gourley and Wayne Tillotson were in charge.

Winners

Winners of the weekend drawing for the benefit of St. Patrick's Parish, Hinchinbrooke.

1st prize: Miss Marion Whyte, Huntingdon, 2nd prize Mr. Jacques Schinck, Ormstown, 3rd prize Mrs. E. Lanctot, Huntingdon, 4th prize Mr. C.A. Cameron, Huntingdon, 5th prize Mr. F.J. McCormick, Athelstan.

H. D. SALES & SERVICE
SPORTS EQUIPMENT
20% OFF
Most Hockey Equipment
Sharpening Service for: Skates, Hand Saws, Circular Saws, Planer Knives, Hand and Power Mowers.
TEL: 264-2739 Athelstan

MEAT FOR FREEZERS
CUT AND WRAPPED TO YOUR TASTE
QUALITY WESTERN BEEF
MARCHE ROBIDOUX
CAZAVILLE TEL: 264-2235

NO MORE SHOVELLING, GET YOUR OWN SHELTER
CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES Paul Gervais ST-CHRYSOSTOME (RUSSELL TOWN FLATS) 826-3518
SIZE 11' x 20'
Reg. $389.
SPECIAL $349.

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN
LUMBER AND BUILDING MATERIALS
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES-FLOOR TILES
SPRUCE-PINE-NAILS
24 LAKE ST. HUNTINGDON
TEL: 264-5151

DR. SAMUEL PERT O.D.
OPTOMETRIST
Eye Examination
Every Thursday 9:30 a.m. to 9 p.m.
TEL: 371-2127 50 Dufferin St.
Centre Valleyfield Shopping Centre

PMC.
2 SERIES
VILLA • RESIDENCE
1975 MODELS
14 X 54, 14 X 60
14 X 64, 12 X 54
RESERVE YOUR 1975 MOBILE HOME NOW!
• NO PAYMENT
• NO INTEREST TILL DELIVERY (APRIL 1975)
• SMALL DOWN PAYMENT ONLY
FREE DEL. & INSTALLATION
3 SERIES
RALLYE • WEEKEND • GRAND AIR
Available in 8 different models
1975 ALSO HAVE NEW MODEL CHALET WITH FIREPLACE. SIZE 14' x 44'
1974 TRAILERS IN STOCK AT SPECIAL PRICES
CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES Paul Gervais ST-CHRYSOSTOME 826-3518
Phone 826-3518
ST. CHRYSOSTOME
(RUSSELLTOWN FLATS)

WIN CARS & CASH!
ENTER THE TOYOTA ECONO-MISER DRIVE
SEE US FOR ALL THE DETAILS
SPECIAL ON 74's
FREE
WHEN YOU BUY A NEW TOYOTA
SNOW TIRES AND
TRU-GUARD RUSTPROOFING
OR
24 MONTH-40,000 MILE GUARANTEE
• BIG CHOICE OF 74 MODELS
• OUR RE-CONDITIONED USED CARS ARE GUARANTEED
COUILLARD AUTO
460 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD 373-0850

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

COLIN J.CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal [Collect]

RICHARD ALARY
B.A.,LL.L.
ADVOCATE
in Hemmingford
523 Frontier,
Tel: 247-2772 for Appointment
Tuesday: 7 p.m. to 9 p.m.
Saturday: 9 a.m. to 12:00
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

DRS.BELISLE and CLOUTIER
V.S.
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

THORNE RIDDELL & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. Box 251
Stock Exchange Tower,
Montreal H4Z1G6
878-3011
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

Established since 1936
H.PRIMEAU INC.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

DR.GILLES PAYETTE O.D.
Optometrist
Tel 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg. Huntingdon.

L.Arthur Rankin
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
Mutual Life of Canada

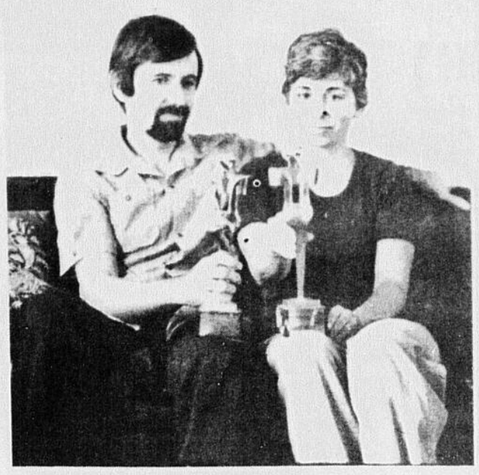
HOWARD DEUTCHER
Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making-Fitting-Repair of Dentures
For Appointment:
Tel: 247-2170
Evenings & Weekends Only

TO RENT

FOOT CLINIC
Louise Comeau, Podiatrist
White Rd., Hemmingford
By Appointment
Tues & Wed only-
9 a.m. to 8 p.m.
Tel: 247-2565
Treatment of Corns, Callouses, Toe Nails
Plantar Warts, Children
Foot Disorders, etc.

people

Small town pace is right



NEWCOMERS: Jean Michel Descombes and wife Rachel pose with his two "Oscars".

by Alan Randal

Newcomers to Huntingdon are Jean Michel Descombes and his wife, Rachel, with their two children, Valerie, 6 and Cedric 3½. A month ago the Descombes moved into the big, old, white clapboard house at 203 Chateauguay St., across from The Gleaner and they love it.

"For us living in Huntingdon seems to be just what we were looking for," said Jean. "The pace is not too fast, the people are friendly and the countryside is beautiful."

Rachel said she felt the same way and that the property on Chateauguay St., which goes back to the river is exactly right for a couple who wanted to get away from the crowds who swarm the shopping centres around their former home in Rosemere.

"It was countrylike when we went to Rosemere seven years ago," she said."But no more."

Both the Descombes are Swiss-born. They knew each other in their home town of Neuchatel but came to Canada 10 years apart, renewed their early acquaintance and married in Montreal.

"I love Canada very much, said Rachel who preceded Jean Michel to this land by eight years. "When I came I did not intend to stay; it was sort of an adventure which became permanent."

French is the language of their part of trilingual Switzerland and Jean Michel came to Canada primarily to learn English.

"It was an alternative to going to England to learn English and I didn't want to do that becaue England was too close to Europe," he said.

Descombes works for the National Film Board in Montreal and drives in and out to work each day. In the trade he is known as a "sound mixer" and two premier awards he has won in the annual presentations of the Canadian film industry attest to his being a good one.

Rachel doesn't much care for "sound mixer" as a job description for her husband--"it sounds too much like a drink mixer." But that's what he does, taking sound tracks which are to accompany movies and making them come out, as the clean, easily heard sound which is the end result.

Awards

In 1972 and again last year he won the Canadian film award for "Best sound re-recording in a non-feature film."

The Descombes looked about quite a bit before deciding on Huntingdon as a place to live and bring up Cedric and Valerie. Friends who lived in the Laurentians tried to lure them there. They found Huntingdon and the surrounding countryside had more appeal for them.

"We are nature lovers and to be close to nature is important to us," said Rachel.

The two of them do a lot of camping with their children. They also are avid cyclists and take the children with them on their bikes. For them the nearness of the Adirondacks has an appeal too.

"Moving here in September we missed the summer but it is all so different from Montreal and so much what we were searching for that we are thrilled," said Jean Michel.

"We like the atmosphere of the countryside and just hope it doesn't modernize too much."

Pickers...

from page 1

one bin to win the Apple Award. This is a shield donated by Bill and Mary Stevenson to be presented annually to the winning team of apple pickers from the school.

Second year

Fund raising by school children has become an accepted practice over the years but gathering windfalls was first tried only last year when, in a two-hour picking outing, some 430 bushels were recovered.

It is a switch from school children's fund-raising in other centres and stems from discussions by parents at their committee meetings in September and October. The parents approved fund raising but the idea of having school children act as salesmen for products produced outside our region, such as chocolate bars, was rejected in favor of another go at recovering windfalls.

Learning from the the experience of last year, this season's effort was better organized. Two apple growers were contacted and an ideal section of orchard was found where the ground under the trees was covered with windfalls.

Mrs. Ruby Sample and Gary Holzgang, teachers at the school, chose the teams carefully to ensure healthy competition. A teacher or parent assisted each team in the orchard where bins were placed as close as possible to the picking teams.

Side benefits

"Fund raising may have been the initial aim of the operation but there were other important side effects," said Roland Greenbank. "Taken together they might be considered to be of even greater value."

"First of all it was an outdoor experience and we couldn't have been more fortunate in the weather. Although a competitive factor The Apple Shield was introduced, the outing essentially was a group effort with everyone working in the same place at the same time."

Additionally, Greenbank pointed out, the children were contributing effectively in the orchard operations which are so important in the economic life of our school district.

Not many adults enjoy crawling under the trees after windfalls," said Greenbank. "The boys and girls can do this much more easily."

"Finally, the children received the going rate for their picking and despite the fact it was a school activity, the children gained the experience of participating in the real world of food production."

The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

Presbyteens get set for new season

On Oct. 20 the Georgetown-Riverfield Presbyteens reorganized for the season at a meeting at the home of Mr. and Mrs. Robert Barr when new officers were elected.

They are: President, Janice Barr; Vice-President Velda Brown; Secretary, Pam Palmer; Treasurer Phyllis Leith and Press Correspondent Michael Gagnon.

The meeting began with a game went on to discussion of possible centennial projects, a brief bible session and then the elections after which refreshments were served.

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Mrs. William Mosher has returned to her home here after spending some time in Hartford, Conn.

Mr. and Mrs. T.H. Jackson were recent Saturday visitors at the home of Mr. and Mrs. Lloyd Naylor.

Mrs. Stella Derick and Mrs. Dorothy Weir are spending a couple of weeks in Kentville N.S., the guests of Mr. and Mrs. Eric Purcell.

Fair booth netted Franklin WI $143

The Havelock Fair booth of the Franklin Centre W.I. realized $143.79, it was reported by Mrs. Towns at the October meeting.

The group also heard a member's suggestion that all articles be priced before being handed in. This would avoid last-minute confusion at the fair booth. Thanks were offered to all those wo contributed to or worked on this undertaking.

Fifteen members attended the meeting at the home of Mrs. Clinton Lawrence with Miss F. Eccles acting as cohostess. Following the ode and collect each member named a disease that started with the first initial of their name.

The meeting received notice of a request to cater to a church supper and Mrs. J. Barr, Mrs. E. Sutton, Mrs. H. Blair, and Mrs. M. Lunn were named to a tentative committee for this purpose.

Conveners' Reports:

Home Economics: Enamel paint will flow more smoothly if the can is placed in hot water before the job. This eliminates brush marks. If painting over enamel add a little corn starch to the paint and stir well, one teaspoon per quart. To avoid unpleasant odor from paint, add a few drops of pure vanilla extract to each quart and stir well. Paint smell will then vanish and this treatment does no harm to the paint.

Agriculture: The necessity and importance of making a will. Each person should have one made up with the assistance of a lawyer.

Mrs. P. Sutton adjourned the meeting which was followed by a "silent auction" and refreshments.

Huntingdon County Hospital

In memory of Mrs. Pearl Hay: $10.00 from Mr. and Mrs. J.A. Moneypenny.

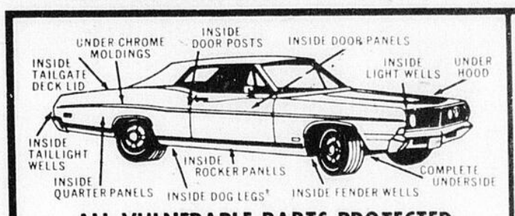
In memory of Mrs. James E. Smyth: $10.00 from Owen J. Moher.

In memory of Karen Cluff: $10.00 from Mr. and Mrs. Bruno Lansche and boys.

GOODYEAR GO CENTRES

Rust Proofing

Protect your car from the inside where most rust starts



ALL VULNERABLE PARTS PROTECTED

Goodyear experts—using the latest equipment—spray the rustproofing compound into all normally inaccessable places where rust usually starts and old fashioned undercoating does not protect.

Goodyear rust preventative sealant is one of the finest available today. It protects all vulnerable parts from rust, keeps your car looking new years longer. This revolutionary new compound *kills the body killers* — moisture, polution, winter salting and road chemicals. It's a clean, light, highly refined rustproofing compound, so there is no lingering mess after application.

The unique thing about Goodyear Rustproofing is that you can save nearly half the cost of other well-known applications. Why pay more . . . Goodyear rustproofing will add years to the life of your car . . . and make it worth hundreds of dollars more when you're ready to trade. Let Goodyear give your car a new lease on life!

Only $79.95 most cars

(Station Wagons, Lincolns, Thunderbirds, Cadillacs, Imperials $89.95)

MONEY BACK GUARANTEE

5 YEARS ON NEW CARS . . . purchased less than 3 months before application date and driven less than 5,000 miles.

2 YEARS ON USED CARS . . . purchased new less than 2 years before application date and driven less than 25,000 miles.

Drive in now—or phone for an appointment

GOODYEAR GO CENTRES

A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY (CANADA) LIMITED

384 LAROCQUE RD

TEL. 373-9273

VALLEYFIELD

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS

NEW IN HUNTINGDON AREA

MODULAR FINISHED

KITCHEN AND BATHROOM CABINETS - VANITIES



AUTHORIZED DISTRIBUTORS OF

GREGG CABINETS LTD.

"CANADA'S LARGEST MODULAR CABINET MANUFACTURER"

MAINVILLE ALUMINUM

80 WELLINGTON ST. TEL. 264-5057 HUNTINGDON

- PROMPT DELIVERY
- SELF CLOSING DOORS
- CAREFREE MAINTENANCE
- SELECTION OF MODELS
- DISTINCTIVELY STYLED HARDWARE
- ADJUSTABLE SHELVES
- DRAWERS MOUNTED ON NYLON ROLLERS

COMFORTABLY PRICED FOR GRACIOUS LIVING

COME IN AND SEE OUR DISPLAY

FREE ESTIMATES

The Agronomes

Their job: Government link to Valley farmers

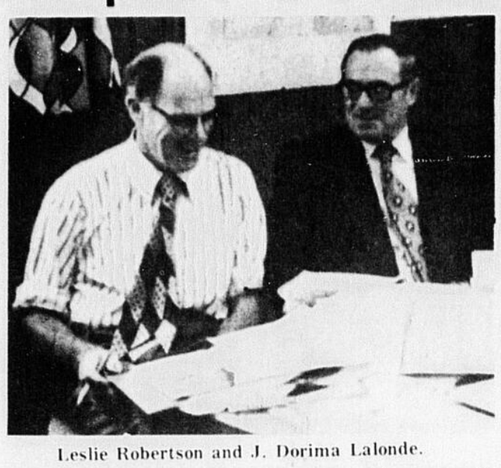
BY ALAN RANDAL
of the Gleaner

As an information and liaison centre for area farmers the Quebec government agronome's office in Huntingdon this month took on added stature, reflecting the encroach of urban sprawl at the Big City end of the Chateauguay Valley.

In the last 10 days the office administered by Agronome J. Dorima Lalonde, has been reorganized. Two experts have been added to staff: Veterinarian Dr. Jean Pierre Asselin and Marcel Billette.

Both were assigned here from the agronome's office in Valleyfield, an area which, along with Beauharnois and its environs, has been getting more and more homes and fewer and fewer farms as urbanization spreads.

"Let's say it is a realignment of staff," said Lalonde. "It is a matter of putting more people with the necesssary knowledge and experience of our work into the area where the farm action is still heavily concentrated."



Leslie Robertson and J. Dorima Lalonde.

With Leslie Robertson of Franklin Centre who has been working the past year with Lalonde as the main liaison man with English-language farmers of the area, the staff switches from Valleyfield give Huntingdon a four-man team of experts. Both newcomers have farm backgrounds and farm experience.

Work load up

The work of the agronome's office in this rich dairy cropping part of the Valley dates back to the turn of the century and, as the Quebec government became more and more involved in farm operations, so has the work of the agronome increased.

It falls into two categories:

1. Liaison between farmers and government: making sure that farmers know government policy, government intent regarding agriculture and the availability of government assistance.

2. Meeting requests for advice and expertise and in being generally helpful in the enhancement of area farm operations in every possible way.

The Huntingdon office is part of Agricultural District No. 7 with headquarters in Chateauguay. The responsibility extends from Hemmingford in the east to St. Regis on the U.S. border in the west and from the U.S. frontier to the Ormstown, St. Stanislaus, Ste. Barbe and St. Anicet areas.

Up to now Lalonde and Robertson have been taking care of the inquiries of some 1,460 farmers. As a start on reorganization these have been reallocated in a new projection.

Robertson will look after 465 farmers from Franklin east to Hemmingford. Lalonde will devote himself largely to 653 farmers in Godmanchester, Dundee, Hinchinbrooke and St. Anicet. Billette will be the agronome contact for 350 farmers in a section of the St. Anicet and the Ste. Barbe, St. Stanislaus and Ormstown districts.

This is not to suggest that any one of the agronome staff is the only contact for a farmer who happens to be part of that agronome's assigned group. The agronomes are a part of a whole source of help and information.

All experts

"We work as a team unit," said Robertson. If any one of us is caught up with our work we move in to assist each other, particularly in our own special ty."

For instance Dr. Asselin, as his profession implies, is the expert in animalhealth.

Lalonde is an expert in animal husbandry.

Robertson and Billette are experts in a whole range of crops. And, indicating a growing awareness of District 7's importance in Quebec agriculture, there is the likelihood that an agricultural technician will soon be added to staff here.

Lalonde, who has been the administrative head of the Huntingdon office for seven years, joined the Quebec government service after working for the federal agricultural department, stationed at St. Jean. He is farm-born and comes from Vankleek Hill Ont., but has developed an affection for the Chateauguay Valley and Huntingdon where he lives.

"I think we have a wonderful community here," he said. "It is so good it is attracting more and more people from the city. Let's hope that we can help them build into our rural life and in turn let's hope that they will enrich Valley living."

Lalonde got his first diploma in agriculture at Kemptville, Ont., and a degree in agriculture from Guelph Agricultural College, specializing in animal husbandry and poultry, following this up with extension courses. He is a founding member of the Eastern Cattle Breeders Association.

Robertson, until fairly recently, farmed at Franklin Centre. He grew up on a Pointe Claire area farm devoted to market gardening and poultry, obtained a Bachelor of Science degree in agriculture from Macdonald College and came fo farm in the Valley more than 20 years ago, during which time he taught agriculture in adult education courses.

The area of the agronomes' activity goes far beyond merely advising what crop is best for what land or delineating some particular farm procedure. They are interested too in improving farm life. They want to help make farming profitable, interesting and attractive. Not just for the old hands but for farmers' sons as well.

Said Robertson: "We want to keep farmers farming."

Howick

Mrs. James Crawford

Mr. and Mrs. Bill Newman and Billy of Warkworth, Ont. and Mr. and Mrs. Cecil Younie spent a most enjoyable Thanksgiving and few days with Mr. and Mrs. Harry Younie of Montague, P.E.I.

Mrs. Whelan from Springfield, Mass. spent a week with her cousin Mrs. George Arbuthnot. Mr. Arbuthnot's sister, Mrs. Judy Hammond, of Honolulu spent three weeks at the Mount Royal Hotel, with frequent trips to visit the Howick folk and other relatives in the suburbs.

Mr. and Mrs. Arnold McKell enjoyed daily visits with his sister, Mrs. Gladys Fraser of Lancaster, Ont. while she was an overnight guest at their home last week. Other relatives were visited during the days.

Mrs. Fraser has sold her home and after a few days will go to St. Catherines to live with her daughter Anne MacDonald.

ROLLER SKATING
EVERY EVENING
(EXCEPT MONDAY)
SKATELAND
MALONE, N.Y.
HOURS
Tues. Weds. Thurs. Sunday
7 to 10 p.m.
Friday - 7 to 12 p.m.
Saturday - 7 to 11 p.m.
Sat. & Sun. afternoons 1 to 4 p.m.



Lockwood-Templeton

Howick man wed in Danville, Que.

Sandra Gail, daughter of Mr. and Mrs. Ernest Lockwood of Danville was married at St. Augustine's Anglican Church in Danville Aug. 31 to James Ernest Templeton, son of Mr. and Mrs. Donald Templeton of Riverfield.

Rev. R.L. McCulloch officiated and Mrs. Fred Mitchell played the wedding music. Soloist was Mrs. Allan Sutherland.

Baskets of seasonal flowers with blue bows and white bells decorated the church.

The bride, given in marriage by her father, chose an A-line gown of white peau-de-soie. The full-length front panel and wedding ring collar were appliqued with lace and seed pearls, as were the long sleeves.

Full train

A hooded cape of the same material as the dress led into a full tulle lined train and was edged with appliqued lace. She carried a bouquet of pink roses, white carnations and baby's breath.

Mrs. Heather Lockwood of Ste. Anne de Bellevue, only sister of the bride, was maid of honor. She wore a floor-length gown of blue floral printed organza over a crepe bodice with plain blue crepe skirt and long sheer floral organza sleeves.

Miss Donna Templeton of Montreal, only sister of the groom and Miss Muriel Davie of St. Laurent, a friend of the bride, were bridesmaids. They wore matching gowns, in the same style as the maid of honor's but with plain blue crepe bodice and blue floral printed organza over the crepe skirt.

All attendants carried bouquets of white daisies, miniature blue carnations and baby's breath and wore a band of matching flowers in their hair.



Mrs. and Mrs. James E. Templeton

Best man

Allan McKell of Howick, friend of the groom, was best man. Ushers were Bruce Lockwood, brother of the bride from London, Ont., and Gerald Brown, a friend of the groom from Howick.

The bride's mother chose a floor length sleeveless gown of blue polyester knit, topped with a long-sleeved braid trimmed jacket. She wore silver accessories and a corsage of white and pink carnations.

The groom's mother chose a floor-length pink floral printed sleeveless gown with matching chiffon coat.

She wore white accessories and a corsage of pink and white carnations.

The bride's paternal grandmother, Mrs. Henry Lockwood, wore a floor length gown of turquoise and a corsage of red carnations. The groom's paternal grandmother, Mrs. Wallace Templeton, was in a floor-length gown of pink and had a corsage of pink carnations.

A reception was held at the Danville Curling Club where Miss Linda Laxson, cousin of the bride and Rick Hughes were in charge of the guest book and gift table.

A hot turkey dinner was served to 100 guests, Rev. McCulloch asking the blessing.

After the reception and dancing the couple honeymooned at Virginia Beach and are residing in Dorval.

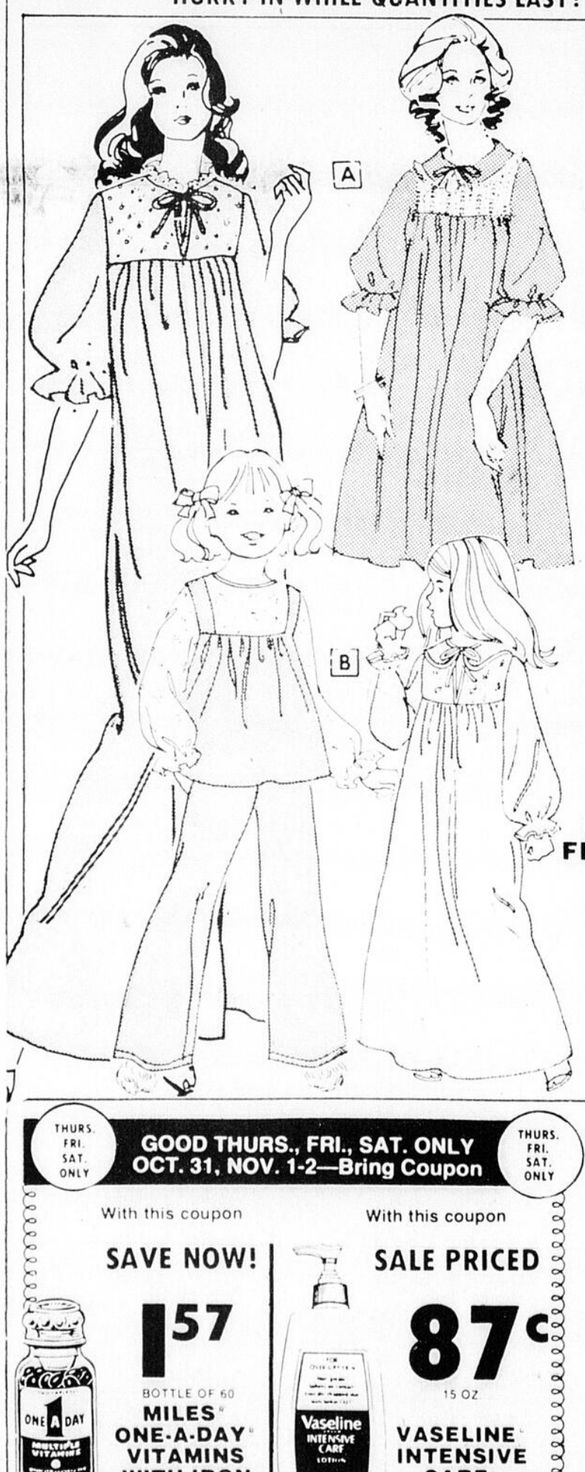
St. Chrysostome

Mrs. Margaret Blais

"Les Fermières" had an enjoyable trip to Ottawa on Oct. 23rd. They left here at 7:30 a.m. and returned at 10 p.m.

Mr. and Mrs. Laurence Roy of Lacolle were visitors on the weekend of Mr. and Mrs. Jerôme Blais; also Mr. and Mrs. Marcel Pinet of Dorval were weekend guests of Mr. and Mrs. Henry Sears and Mr. and Mrs. Jerôme Blais.

Grant City
NOVEMBER SALE
THURS. THRU SAT. OCT. 31 THRU NOV. 2
SUPER SPECIALS
HURRY IN WHILE QUANTITIES LAST!



SAVE 25%
2 FOR $5
A. DREAMY-SOFT ACETATE/NYLON NIGHTGOWNS
Softest brushed acetate nylon in long or short styles, at our budget-stretcher price. Dainty embroidery details on your choice of pretty pastels. S. M. L. XL.

SAVE 28%
2 FOR $5
B. 'YOUNG MISS' FLAME-RETARDANT SLEEPWEAR
Does she prefer pajamas or nightgowns? She's sure to be pleased with these charming young styles in pert new solids or print/solid combinations. All of acetate/polyester 7-14.



SAVE 27% 1.66
WOMEN'S COZY PLUSH SLIPPER
'Chow' snuggler, acrylic pile with vinyl sole. Colors. 5-10.



SAVE 24% 38¢ PR.
SOLD IN PKG. OF 2 PR.
WOMEN'S SHEER STRETCH KNEE-HI'S
One size fits 9-11.
LIMIT: 4 pr. per customer



SALE PRICED 99¢ EA.
KODACOLOR C 110-12 FILM
LIMIT: 2 per customer

GRANTS BRADFORD HOUSE
TOWN & COUNTRY FAMILY DINING
ALL-YOU-CAN-EAT SPECIALS
THURSDAY
1.99
CHICKEN DINNER
Includes French Fries, Cole Slaw, Roll, Butter.
FRIDAY
1.69
FISH DINNER
Includes French Fries, Cole Slaw, Tartar Sauce, Lemon Wedge, Roll, Butter.
SATURDAY
2.39
SHRIMP DINNER
Includes French Fries, Cole Slaw, Tartar Sauce, Roll, Butter.

THURS. FRI. SAT. ONLY
GOOD THURS., FRI., SAT. ONLY
OCT. 31, NOV. 1-2—Bring Coupon
With this coupon
SAVE NOW!
1.57
BOTTLE OF 60
MILES ONE-A-DAY VITAMINS WITH IRON
Diet Supplement
LIMIT: 2 per customer
With this coupon
SALE PRICED
87¢
15 OZ.
VASELINE INTENSIVE CARE LOTION
LIMIT: 2 per customer

MON., TUES. ONLY
GOOD MONDAY AND TUESDAY ONLY
NOVEMBER 4 AND 5—Bring Coupon
With this coupon
SAVE 43%
11¢ EA.
SOLD IN PKG. OF 2
GRANTS 'C' OR 'D' CELL BATTERIES
LIMIT: 2 pkgs. per customer
With this coupon
SAVE NOW!
2 FOR $1
5 OZ. TUBE
CREST TOOTH PASTE
REG. OR MINT
LIMIT: 2 per customer
With this coupon
SAVE NOW!
3 FOR $1
13 OZ. SIZE
AQUA NET HAIR SPRAY
Reg or Superhold, Unscented.
LIMIT: 3 per customer

DO YOU HAVE A CHARGE?
Grants
CHARGE CARD
good at all Grant stores coast to coast
the more for your moneysworth store®
GRANT PLAZA WEST MAIN STREET MALONE
STORE HOURS
Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 9:30 p.m.
Sun. 12-6 p.m.
OPEN SUNDAY
12 TO 6 P. M.



GREEN BOWL
BAR & LOUNGE
BURKE, N. Y.
WELCOMES YOU
"NEWLY DECORATED"
FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY
CHAPTER 3 ROCK GROUP
FROM MONTREAL
9 P.M. to 3 A.M.
HUNTINGDON TO GREEN BOWL ONLY 17 MILES.
5 MILES FROM CHATEAUGAY, N.Y. ON ROUTE 11

People

His plastics must be perfect

by Judy Taylor

Fraser Hampton of Howick is a man who lives happily with one foot in the past and the other in the present.

Trained as a Blacksmith, "probably the last one to graduate from the Montreal Institute of Technology" in 1962, Hampton never shod a horse but concentrated on the broader aspects of metalworking.

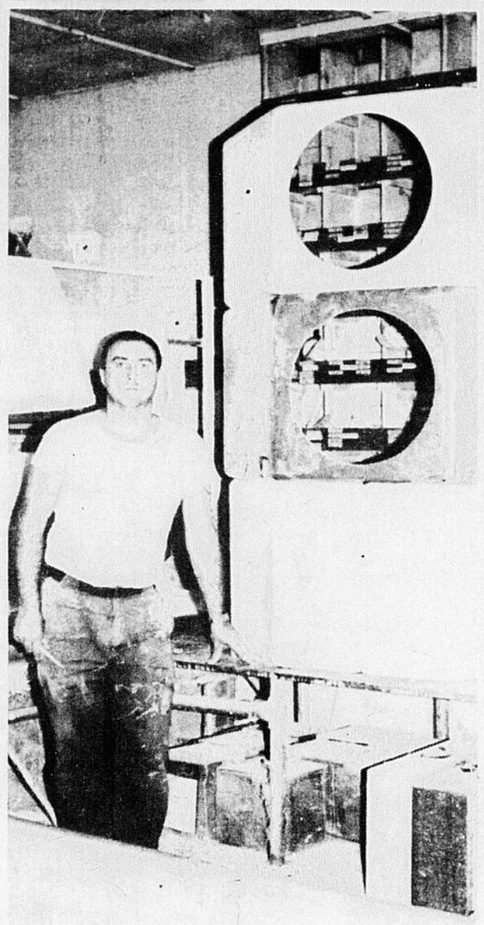
But five years ago he left this ancient craft to join the ranks of modern technology as a manufacturer of fibreglass reinforced plastics.

With his wife Doreen and two-year-old son Stevie, the Lachine native moved less than a year ago to Howick, where he lives in one of the older houses in the Village, once Coutts' Store. Next door to the old clapboard house stands his small plant, equipped with several thousand dollars worth of modern equipment, used to turn out orders ranging from Chemical tanks to children's gym sets.

Plastics

The characteristic odor of styrene pervades the shop, where, with one full time employee, Hampton saturates different weights and textures of fibreglass fabric with plastic, and molds it into an almost unlimited variety of shapes, which are strong, corrosion resistant - and expensive.

"People seem to think that almost anything can be made out of fibreglass,



FRASER HAMPTON stands beside one of his products, children's gym units.

and up to a point this is true," said Hampton. "What they don't realize is the expense involved. Raw plastic costs in the neighborhood of $1 per pound, and before one item can be turned out, a model must be made out of wood, plaster, or some other material, then a mold made from it.

"In case of these play gym units, each of which is in the shape of half an octagon, the model cost $500, and the mold, $200. That's before we even begin producing them."

The technique for coloring the bright clean looking pieces is the reverse of what one might expect. Instead of painting the piece after it is formed, the mold is coated with the pigments before the fibreglass and plastic are introduced - sort of an upside-down cake process.

"One difficulty is that we cannot see any imperfections in the piece until it has set or 'cured' and been removed from the mold," Hampton explained." With this stuff there is no recycling. It's perfect or it's garbage."

For Bunnies

Most of his firm's orders come from the chemical industry or manufacturers, but there have been a few more exotic projects - like the half-dozen five-foot opening and closing clamshells which were ordered for the Playboy Club in Jamaica.

It would seem that Bunnies or some other form of female mammal were to use them as props in their dance routine ... rather a mixture of species.

Meanwhile, in the charming old house are examples of Hampton's original trade - a wrought iron glass-topped dining room table with ice cream chairs, and a baroque wrought-iron settee in the living room. His pride of creation in these is obvious, but admitted ruefully that this type of work simply did not pay.

What of the Future? Hampton's hopes include enlarging his facilities to employ three full time workers, and produce a wider variety of products. For instance, he thinks there will be an increasing demand for fibreglass-reinforced plastic bulk-feed silos, because of their corrosion resistant nature.

Summing up his own progress from blacksmith to small manufacturer, which has taken place in the last five years, Hampton says casually, "You start with nothing, and you just work hard."

Dundee

Mrs. Vernon Elder

Mrs. Martha Currie and family, Dave and Gloria Campbell, Charlie and June Gardiner and Jack and Muriel Currie spent last week-end in Toronto, Ont. On Sunday they also visited with Carl and Pat Serviss and baby son in Oshawa, Ont.

Dundee Municipality has been doing a considerable amount of bull-dozer work on its sideroads, cutting down banks, and in many cases making for much better view of traffic from blind corners. The work is being done also to facilitate snow removal during the fast approaching winter season.

Athelstan

Mrs. Janet Grant

The Hinchinbrooke Firemen, their ladies and the many friends of Jim Hutchings and Doug McNaughton wish them a speedy return to health and home from hospitals in Montreal.

RELIABLE WAY

If you want professional services or if you need some particular item, the Classified Ads columns of The Gleaner provide the quickest and most reliable way to learn where they may be found. Phone: 264-5364.

books

Available at the Little Green Library

All Creatures Great and Small

by James Herriot

"All Creatures Great and Small" is the warm and joyful memoirs of an animal doctor. Perhaps once in a decade an unknown person, who happens to be a born story-teller, writes his memoirs, and we have a miracle between two book covers.

The book shines with humour, tenderness which touches the heart, superb tale-telling, and a rarity above all these - a great love of life. Whether on his back in a dirty stable trying to turn a calf into proper position to be born, or calming a wealthy dowager with an overfed Pekingese, or comforting a lonely old man whose only companion - his dog - has died, James Herriot needed all the bedside manner, stamina, skill and humanity of the best family doctor.

He had his problems but his compensations were great. He was always aware of the wild beauty of the country around him. The sunlit fiels were often his operating table; and his patients (ranging from kittens to race horses); and his clients (ranging from the most whimsical old man to the lovely farmer's daughter who brought romance into his life), all filled him with fascination and affection.

James Herriot is still a practising veterinary surgeon in the Yorkshire Dales of northern England, and still works with Siegfried and Tristan Farnon, the colorful characters in his book. Ask for "All Creatures Great and Small" at The Little Green Libraty.

New BOOKS PURCHASED: "Times to Remember" by Mrs. Rose Kennedy; "The Way to Dusty Death" by Alistair MacLean; "The Last Escape" by Ruth Kluger; and Kenneth Clark's "Civilization".

Library hours: Thurs., Fri. and Sat. 2 to 4.30 P.M.

Ola Proudfoot.

MAINVILLE ALUMINUM

WE SELL AND INSTALL REYNOLDS ALUMINUM SIDING & EAVESTROUGHS

•

DOORS AND WINDOWS (all kinds)

•

ALUMINUM AWNINGS, RAILINGS, SHUTTERS

•

OVERHEAD GARAGE DOORS (automatic or manual)

PATIO DOORS - GLASS - THERMOPANES

ALL WORK GUARANTEED

80 Wellington, Huntingdon, Que Tel: 264-5057

A.GRIFFITH A.TAILLEFER

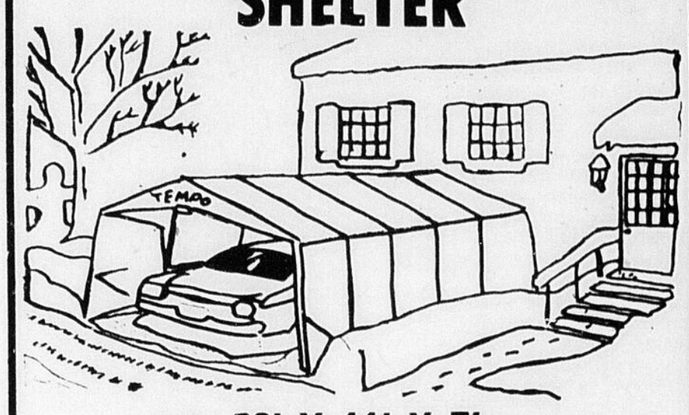
Antiques

QUALITY EARLY COUNTRY PINE A SPECIALTY

The Cedar House

KENSINGTON, QUEBEC - (514) 264-3226 (HWY. 4 - 3 MI. FROM U.S. BORDER)

TEMPO or DECOR SHELTER



SIZE 20' X 11' X 7'

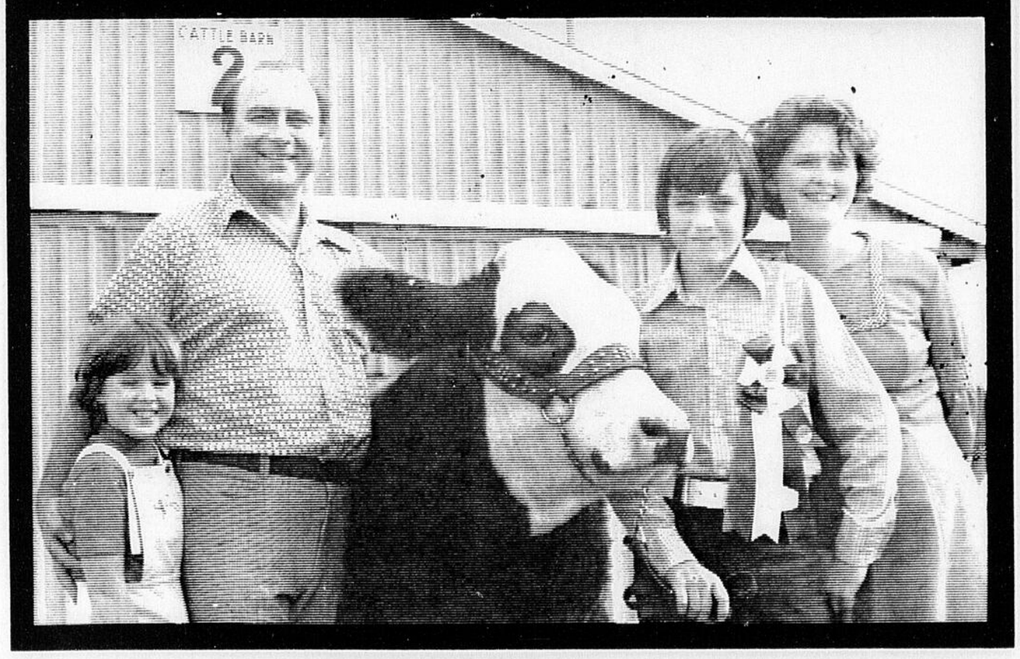
FROM $319.00

GILBERT INC

101 D'ANJOU CHATEAUGUAY

TEL: 691-4880

Farm Credit Life Insurance.



We've made it easy to get, because it's very important to have.

There was a time you couldn't get life insurance protection when you arranged bank loans for your farm business.

But at the Commerce we changed all that. We made Farm Credit Life Insurance easy to get. It's optional and if you're under 60 years of age, up to $25,000 life insurance coverage is available with no medical required. If you qualify you can get as much as $100,000 coverage.

Farm Credit Life Insurance is available on both operating and term loans. And as you repay those loans, your coverage and your premium payments drop accordingly. That means you're paying only for the insurance protection you need.

Ask your Commerce manager about Farm Credit Life Insurance. We've made it easy to get, because it's very important to have.

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

Quasar™ COLOR T.V.



20" Quasar Color Portable [With Tea Cart]

Features ever-popular colonial styling in Heritage Maple finish, accented by louvered grill and gallery rail. Includes a matching tea cart in Heritage Maple finish, which mirrors the Early American motif.

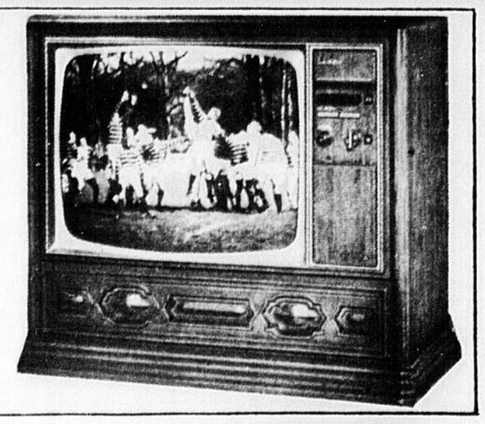
2 YEAR GUARANTEE

WHEN YOU BUY A TELEVISION SET

FOR A BETTER SERVICE
FOR A FASTER SERVICE
A TECHNICIAN ON THE PREMISES
SEE ANDRE RADIO & TV

25" Quasar Mediterranean Color Console

A full-featured compact credenza in Classic Pecan finish with Matrix Plus picture tube and Insta-Matic color tuning.



OPEN TILL 9 P.M. DAILY



12" Quasar Black & White Portable

De luxe version of the BP3103KN, with grained walnut and black finish, chrome knobs, removable "Glare Guard" filter and instant-on picture and sound.



12" Quasar Black & White Portable

Quasar's first-ever "White Cadet" with all the desirable operating features of the BP3108KW, housed in a contemporary cabinet of white with grained walnut finish.



12" Quasar Black & White Portable

A proven leader among the popular 12" screen size sets with handy convenient side handle, up-front antenna, and sculptured cabinet.

ANDRE RADIO & TV ENRG.

SALES - SERVICE - CASSETTE TAPES FOR CARS

Tel: 264-3741

Corner Cleyn & Ridge Rd. Huntingdon

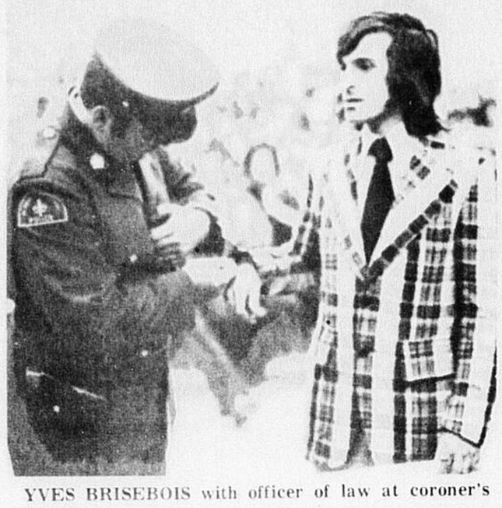
Murder...

from page 1

More than 200 people attended the coroner's inquest into the death of Lionel Brisebois in the Huntingdon Municipal Building on Thursday, Oct. 24.

Daigle, Yves Brisebois and an unnamed minor were held as material witnesses for the inquest under Coroner Georges Lefebvre who held them criminally responsible for the slaying.

Daigle told the coroner, under examination by Crown Prosecutor Claude Blanchard, that he and the other two were on the back porch of Lionel Brisebois' dwelling on Chateauguay St. on the river bank when the latter returned home by car about 10.30 p.m. on Oct. 2.



YVES BRISEBOIS with officer of law at coroner's inquest.

And, where police earlier had said that the murder weapon was a baseball bat, testimony at the inquest brought out the fact that two baseball bats were taken to the scene of the robbery and murder.

Yves Brisebois said that he had planned the robbery and that two baseball bats had been taken along although the plan was not to use them.

He said he planned the robbery of his grand uncle, a man known to carry large sums of money on his person as a general rule.

"The plan was for one person to hold the man while one stood guard with a bat and the other robbed him," Brisebois told the inquest.

Hit on head

Daigle, however, said that when the older Brisebois got out of his car he hit him on the head with a baseball bat. And, he added, when the man still stood, he hit him twice more before he fell.

Daigle was calm and unmoved as he testified.

He said that he, Yves Brisebois and the unnamed minor had spent the day of the killing smoking hashish and drinking hard liquor. The previous day, from a vacant house next door to that of Brisebois, he and one of his companions, had kept Lionel Brisebois under close watch for several hours and made the decision to rob him on the following night.

The bespectacled, long-haired, 20-year-old Daigle who was arrested a week after the killing in Ormstown, showed no emotion even when he identified the baseball bat which he said he had used to knock down the 72-year-old victim.

Skull fractured.

The police pathologist's report showed that Brisebois died of skull fractures but before dying he clawed his way part way down the riverbank where his body was found the following morning by nine-year-old Wayne Patenaude on his way to school.

Nine witnesses were heard during the three-hour inquest. The minor was questioned in closed session following the regular proceedings.

First to be called was Gerald Brisebois, 46, nephew of the victim, grocer and Town Alderman in Huntingdon, who stated he had been on good terms with his uncle and had last seen him shortly after 8 p.m. on the evening of his death.

He said his uncle had made some small purchases during the afternoon at his grocery store, and had produced a large bankroll from his pocket to pay for them.

Young Patenaude told of finding the body. He said he told his mother, who called a neighbor, Raymond Stonehouse, who notified police. The Patenaudes are tenants in the house where Brisebois occupied the upper floor. Called to the scene by Stonehouse, Constable Everett Dobson of the Huntingdon Municipal Police referred the investigation to Provincial Police.

Before Daigle testified he asked the protection of the court. He then told how he and a companion, a minor, went to the house next to that of Lionel Brisebois to watch his movements, hiding beneath the balcony of the vacant house.

Daigle described the scene to the prosecutor and the coroner, explaining, "We had a project which had to be checked out." After watching Brisebois going out in his car and returning about 8:30 p.m., they left to meet Yves Brisebois who was waiting in his parked car at the Hospital parking lot on York St. All three then went to Daigle's hotel room in Ormstown.

The next day, after discussing the proposed robbery, the three met again around 8 p.m. in Ormstown.

Queried about job

Daigle testified that the first mention of the robbery had been on Oct. 1 when the other two asked him if he were interested in "the job". He said he told them he would think about it.

About 8 p.m. on October 2, Daigle said, the three left Ormstown for Huntingdon and stopped at the Chateau to see if Brisebois had left. His car was parked there.

After waiting about two hours, the trio left before Brisebois' departure from the hotel, and went to the Chateauguay St. house, where Daigle and the minor took up their positions under the balcony of the house next door.

"Yves was not with us. He was in his car at the hospital parking lot," he said.

Prosecutor Blanchard then showed Daigle a baseball bat and asked him to identify it as the murder weapon. Daigle replied, "It could be - there was a second bat but it was shorter."

He explained that he had carried the longer of the two bats, while his companion had the other. They had no other weapons, he said.

He stated that it had been prearranged to use baseball bats and that he himself would strike one or more blows.

Signal

A signal from Yves Brisebois' car horn was the signal that Lionel Brisebois was on his way home.

Daigle said that the elderly man returned alone in his car and sat for a few minutes before getting out and heading for the steps of his house.

"I was behind Brisebois," Daigle testified. "I hit him on the head once, then a second and a third time."

Asked if Brisebois had defended himself, Daigle said, "I didn't give him a chance."

His companion then emptied the victim's pockets, helped by Daigle, who said they found $984 in the left front pocket. They also took bank books and some plastic folders from the pockets.

Daigle stated that he then threw his baseball bat in the river and told his companion to do the same.

The two then rejoined Yves Brisebois at the hospital parking lot, where Daigle told the latter to "get the hell out of here." Asked if he thought they were being chased, Daigle said it was not the time to hang around waiting for the police to come.

From the parking lot, the three took the Connaught Road and then back to Ormstown. The bank books and plastic folders were thrown out of the car near a railroad crossing on the Connaught Road.

Back in his Ormstown hotel room, Daigle divided the money, Yves Brisebois, receiving a smaller cut because he had only been the driver.

Later in his testimony, Jean-Paul Daigle said that Lionel Brisebois had been alive when they left.

"He wasn't moving but he was still alive," he said.

Daigle stated that Brisebois' body was very near the back stairs to his residence. He said that the body was not moved in any way.

He said in a serious tone, "Our object was robbery and not murder."

Thirty-four-year-old Yves Brisebois' testimony differed in certain respects from that of Daigle.

He said that the minor and himself planned the robbery and asked Daigle to participate later. He declared that he never saw the baseball bats and did not know they would be used. He confirmed that he waited for the other two in the hospital parking lot after driving them to the victim's residence.

He received $186 dollars for his part in the robbery.

Yves Brisebois stated that he could not remember whether he gave the warning signal indicating that Lionel Brisebois was on his way home.

He testified that his own plan for the robbery was not followed.

"Giving the orders, striking the blows, and dividing up the cash - Daigle did all that," he said.

Howick

Mrs. James Crawford

Mrs. Décosse visited recently at Laprairie with her brother, and sister-in-law Mrs. Claire Marie Beaudin who has been ill. Another two days were spent at Chateaugay, N.Y. with her sister-in-law Mrs. Herman Lavoie and family. Mrs. Decosses son, Denis, drove her but they missed seeing her brother Herman who was travelling at the time.

The Golden Age Club opened the new season about a month ago and have a membership of 48 at the last count. They enjoy the card playing and fellowship at these weekly gatherings.

Hemmingford

Mrs. L'Esperance

On Saturday evening, Oct. 19 Sandra Campbell returned to her Hemmingford home from visiting with a friend to find the house filled with relatives and friends both young and not-so-young, 56 altogether.

Her parents, Mr. and Mrs. Alan Campbell, had decided that a 16th birthday is an important day in a young lady's life and that it should be happily celebrated. There was music for singing and dancing provided by Doug Pang, Earl Barber, Salvador Laplante and many gifts to be unwrapped and admired and at midnight a buffet supper. The birthday cake was made by a friend Pat Pang.

Miss Linda Stinson, daughter of Mr. and Mrs. Bill Stinson of Hemmingford, was the guest of honor at a bridal shower given by Mrs. Alan Campbell and her two daughters, Sandra and Marjorie. It was a shower of miscellaneous gifts and the 24 guests were all members of the Hemmingford Cross Trails Square Dance Group. When the many gifts had been unwrapped and admired Linda thanked her friends and hoped they would visit her in her new home. A buffet supper wound up a pleasant evening. Linda was the 1972 Queen of the Hemmingford Apple Festival.

Mrs. Martha Baskin spent a pleasant week in Montreal visiting with her friends, Mrs. Lillie Graham and son Tom.

St. Joseph's Church plans auction sale and bazaar

Huntingdon's St. Joseph's Church plans an auction sale and bazaar on Nov. 23 the aim being to raise funds which will be used to reduce the capital debt of the church.

The date had barely been settled, at a meeting of a committee held under the auspices of the church wardenson Oct. 24 when donations began to appear, giving every indication of an auctionsale that will be something quite out of the ordinary for a church event.

Initial donations: Three purebred calves and three used cars.

Also: One pony and one stereo set.

"This is only a beginning," said a committee spokesman. "We have a long list of personal contacts to get in touch with to see that this auction and bazaar is a success. We want people (1) to donate something that will be saleable and (2) to attend the sale and buy something worth while."

The auction will begin at 1 p.m. in Notre Dame School.

Adding lustre to the event is the fact that the auctioneer will be Huntingdon's redoubtable Jake Higgins who makes every auction a special happening.

For further information get in touch with Carl Duheme, Jimmy Smythe, Marion Trepanier or Henri Georges Robert.

The bazaar end of things will be in the Parish Hall and will be handled by Les Dames Chrétiennes and the Catholic Women's League. There will be a sale of home cooking and handicrafts.

Ladies who may want to help in the bazaar please contact Mrs. Simon Perron.

VOTERS IN THE
TOWNSHIP OF FRANKLIN
MARCELLIN STE. MARIE
THE MAN YOU NEED
FOR SEAT NO. 4
VOTE STE.MARIE ON SUNDAY,
NOVEMBER 3.

SPECIAL ON DATSUN 710
COST PLUS $100.
THE DATSUN B 210 - NO. 1 "GAS SAVER"
According to the U.S. Environmental Protection Agency [E.P.A.] — the DATSUN B210 will give you up to 39 miles per American gallon. OVER 40 miles per Imperial gallon.
BEST QUALITY
BEST RESALE VALUE



STANDARD EQUIPMENT



Whitewall tires	NO EXTRA CHARGE
Electric rear window defroster	NO EXTRA CHARGE
Reclining front bucket seats	NO EXTRA CHARGE
Wall-to-wall floor carpeting	NO EXTRA CHARGE
Tinted glass — all windows	NO EXTRA CHARGE
Heavy-duty 60 ampere battery	NO EXTRA CHARGE
Power assisted disc brakes	NO EXTRA CHARGE
And many more extras at	NO EXTRA CHARGE

PLUS
FREE RADIO
FREE RUSTPROOFING
DATSUN B210 Priced From $2965.
50,000 MILE, 5 YEAR GUARANTEE BY VALVOLINE
DATSUN HEBERT AUTO
430 LAROCQUE RD. TEL: 373-9465 VALLEYFIELD

5-10-15
RATTE
Ormstown
OPEN ALL DAY
ON
WEDNESDAY

BUY
QUALITY GOODS
AND
SAVE

COTTON
45" WIDE .99 YD.

POLYESTER
CURTAIN MATERIAL
108" WIDE, ASS'D COLORS 2.49 YD.

POLYESTER
MATERIAL
FOR DRESSES, SKIRTS ETC.
60"WIDE ASS'D PATTERNS 2.37 YD.

BRUSH DENIM
45" WIDE, CHECKS
REG. 2.99 1.99 YD

CLEARANCE
LOT OF
WOOL AND POLYESTER
MATERIALS
STRIPES, CHECKS, PLAINS
60" WIDE .99 YD.

HALLOWEEN
CANDIES
COSTUMES & MASKS
NAPKINS, BAGS ETC

MEN'S
WORK BOOTS
YELLOW
SIZE 6 to 12
18.95

OPENING
SOON
OUR
SECOND FLOOR
DEPARTMENT
OF
DRAPERIES - CURTAINS
BEDSPREADS - ACCESSORIES

Dewittville W.I. pot-luck supper

Twenty-four members answered roll call at the Oct. 10 meeting of the Dewittville Women's Institute at the home of Mrs. D. Cavers for a pot luck supper, so appetizing it made everybody forget about calorie intake.

At roll-call members answered by naming a recently-read book which had a bearing on the evening's program.

Two letters of thanks were received. The first was from the Ladies Auxiliary of the Godmanchester Volunteer Fire Department acknowledging a donation in return for food donations and help given in the serving of meals at the Huntingdon Fair. The second was from young John Cavanagh for the special Dewittville W.I. prize money which he won with his entries in the junior division at the Huntingdon Fair.

During the month members of the Dewittville W.I., the Godmanchester Fire Department Auxiliary and friends, totalling 48, enjoyed a one-day trip to Quebec City, leaving Huntingdon early on a Monday morning. Early rain and cloud cleared as the trip progressed along the St. Lawrence South Shore and the travellers could enjoy the beauty of the autumn countryside.

Lunch stop

The day's agenda included lunch in the Parliamentary Restaurant in the National Assembly at Quebec, a tour of Government House and then some free time for sight-seeing in Old Quebec. The group had supper at Victoriaville enroute home to Huntingdon. A most enjoyable and memorable day.

As an experiment for the October meeting members had been asked to bring a Thanksgiving hand-made tray favor which would be judged by and a prize given by Mrs. Bryson, after which the favors would be forwarded to a hospital in time for Thanksgiving. First prize was won by Mrs. Therriault and the consolation award went to Mrs. Cavanagh.

Conveners Reporting were:

Home Economics - concerning the labelling and pricing of store products.

Publicity - A Few Lines by C. Simons from the Federated News: Never live in hope or expectation while your arms are folded. God helps those who help themselves. Providence smiles on those who put their shoulders to the wheel that propels to wealth and happiness. It is only by constant exertion and working of our sensitive, intellectual, moral and physical machinery that keeps us from rusting and becoming useless.

Welfare and Health - a warning "Beware of rabid animals as several cases of rabies have been reported in this area.

Guest speaker was Mrs. A. MacIntosh who not only gave a review of the book - A Portrait of the artist as a young man by James Joyce but an inkling of the places visited during her trip to Ireland this last summer.

Mrs. J. Thompson's name was inadvertently omitted as a prize winner at the September meeting and the surprise shower at the home of Mrs. H. Scott was in honor of Miss Mary McCaig. Mrs. F. Kyle will be the hostess for the Card Party in November for members and husbands when Whist, Croquinole and Chinese Checkers will be the evening's entertainment.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Mrs. James Winter was hostess on Wednesday afternoon when 16 former Orsmtown Elementary School Staff met at the Winter home to honor Miss Lauralee Coffin with a miscellaneous shower.

On arriving, Lauralee was presented with a talisman rose corsage and a number of interesting looking packages. She was assisted in opening her gifts by her sisters Helen and Heather. After everyone had admired the gifts, Lauralee expressed her thanks to her hostess and guests, and refreshments were served from a tea table centered with a flower arrangement and candles, Mrs. Leigh Coffin, mother of the bride to be presiding.

Sorry, Chris

The name of Chris Duheme was inadvertently left out of the caption on last week's picture of the St. Joseph's School championship soccer team. We apologize for the error, which was pointed out to us by Principal Mary Sherry.

Laymen's Sunday marked in Howick

Mr. and Mrs. Robert Proctor from St. Lambert visited Howick United Church on Sunday morning Oct. 27. Mrs. Proctor, President of the Montreal Presbyterial, had been a delegate to the 26th General Council at Guelph, Ont., a wonderful and moving experience. They were introduced by Mrs. James Templeton.

As Mrs. Proctor answered questions asked by her husband, the local congregation learned more about the workings of Council and especially the spiritual impact of the New Moderator, the Rev. Wilbur K. Howard.

The Proctors were welcomed by the Rev. John S. Anderson, and thanked for the fine message they had brought on Laymen's Sunday.

The mention has been made of the Thanksgiving service when so many families were present. The decorations were beautiful and the very attractive Thanksgiving banner used as a pulpit drape has been left in place for several weeks; a reminder to us of how thankful we should be for the food we have when many countries are starving because of droughts.

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Mrs. Hazel D. Brash and Miss Bessie Smith of Hartford, Conn. spent the mid-October weekend in this vicinity.

The local boys are now enjoying hockey at the new arena in Bedford. The teams are formed and practicing is well on the way and the boys are all looking forward to their first game.

Mrs. Violet Curtis has returned to her home here after spending a week in Pierrefonds, the guest of her son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. Alfred Curtis.

AMEUBLEMENT MACHABEE INC.

ST. CHRYSOSTOME, RTE 209, TEL: 826-3553

COME AND SEE OUR DISPLAY OF:

ELECTRICAL APPLIANCES

FURNITURE OF ALL KINDS

MATTRESSES · T.V. · STEREOS etc.

AT VERY COMPETITIVE PRICES

FINANCING AVAILABLE ON PREMISES

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

Old and young mingle in Stouffville project

Most regular readers of this column are quite familiar by now with most of the craft and recreation activites carried on at the Legion Hall each Wednesday afternoon. For a change, I thought that you might be interested in a special project which met with great success in Stouffvile, Ont., and which involved a group of senior citizens and students from the local high school.

Last year, the local high school held a "two week back to school" session for seniors during which time they attended classes with Grade 12 students. The regular curriculum was altered somewhat because older people find it pretty hard to adjust to the fast pace and changing methods of teaching the 3 Rs. Instead, the subject matter was designed to bring the young and old to a common level of communication. Music and discussion periods augmented the regular classroom sessions and even these were geared to bring the "students" into a closer understanding of each other.

Graduation

On the seniors' graduation day the teacher in charge of the project said, "People are people, young or old. We must learn to love each other, trust each other, respect each other."

To the seniors he added: "This is your graduation day. There are no classes tomorrow."

"I'm sorry" came a voice from an oldster who, like the others, had thoroughly enjoyed her return to the classroom.

This experiment in living indicates how easy it can be to break down the barriers of age which often separate us. Perhaps one of the reasons why the Centre continues to be so successful is because it offers men and women of all ages the opportunity to mingle and communicate while engaged in activities which bring them pleasure.

There is so much for us to share - the vitality that comes with youth and the wisdom that comes with age!

As usual, everyone enjoyed the tea break last week which was provided and served by the card playing group of the Centre.

Birthday greetings were sung to Mrs. Arden Douglas and Miss Claire Murphy and congratulations were extended to Mr. and Mrs. Clarence French on the occassionof their 18th wedding anniversary. Our best wishes go to all of you.

This Wednesday all regular activities are suspended as it is Bazaar Day. Do come and bring a friend with you.

Here is a thought for you - Agatha Christie asserts that an archaeologist is the ideal husband because the older his wife gets, the more interested he becomes in her.

Dundee

Several Dundee area people went into Montreal last Thursday evening to attend the Irish Rover concert staged at Salle Wilfrid - Pelletier in Place des Arts. The Rovers played to a capacity audience, and the bouncy happy -go-lucky style of this popular five-some proved a much needed tonic.

Mr. and Mrs. James Clinton, who have made their home at Arnold's Corner for the past several years, have been forced, through ill health, to sell their property here. They will spend a couple of weeks with their son-in-law and daughter, Dr. and Mrs. John Ferguson in Beaurepaire, Que. They then plan to move into an apartment located in the home of their son and daughter-in-law the Rev. and Mrs. DeWitt Clinton at 330 Bruce Avenue, Cowansville, Que.

Nick Pronchuk, who has been a patient in the Montreal General Hospital for the past several weeks, returned home here on Saturday. Mr. Pronchuk who suffered a coronary seizure is much improved

Exhaustion, cold killed lost girl

A verdict of death from natural causes resulted from the coroner's inquest on the death of Nancy Latendresse held on Oct. 24.

The 11-year-old retarded girl wandered away from her Elgin home on Sept. 30 and her body was found by searchers three days later in the bush about two miles away.

Coroner Dr. Georges Lefebvre presided over the inquest at which an eight-page report from pathologist André Lauzon of the Montreal Medico-Legal Institute was read by Agent Gilles Ayotte of the Provincial Police.

The report gave the causes of death as exhaustion and cold. No signs of violence were found on the child's body.

ORMSTOWN VILLAGE CANDIDATE FOR SEAT NO. 3

I solicit your vote for councillor of the Corporation of Ormstown Village on the election of Sunday, November 3rd. You may be assured of my entire co-operation.

GILLES BRUNET



JEAN JACQUES MARCHAND

CANDIDATE TO SEAT NO. 6

ORMSTOWN VILLAGE

I ask for your endorsement on the occasion of the election of Sunday, November 3rd. Having served 6 years as alderman for the City of Beauharnois, I believe that the experience acquired could be useful to the whole population of Ormstown.

As my work leaves me quite a fair amount of free time, I sincerely believe that I can help in the progress of our village. The only promise I make is to give the job my best.

Voting hours: from 8:00 a.m. to 6 p.m. Town Hall

GOODYEAR GO CENTRES

pre-winter SNOW TIRE SALE



- Fibreglass belts to reduce tire squirm for longer tire life
- Special 'S' tread design for greater traction
- Polyester cord body for a smooth, no-thump ride

Suburbanite POLYGLAS™ Snow Tires

The Ideal Match For Belted Tires

REGULAR $31.95

28.95 each 700-13 B78-14 BLACKWALL INSTALLED

SIZE	BLACKWALLS REG.	BLACKWALLS SALE	WHITEWALLS REG.	WHITEWALLS SALE
A78-13			$34.95	$31.95
700-13	$31.95	$28.95	$34.95	$31.95
B78-14	$31.95	$28.95	$34.95	$31.95
C78-14	$32.95	$29.95	$35.95	$32.95
D78-14	$33.95	$30.95	$36.95	$33.95
E78-14	$33.95	$30.95	$36.95	$33.95
F78-14	$34.95	$31.95	$38.95	$34.95
G78-14	$38.95	$34.95	$43.95	$37.95

SIZE	BLACKWALLS REG.	BLACKWALLS SALE	WHITEWALLS REG.	WHITEWALLS SALE
H78-14	$41.95	$38.95	$46.95	$41.95
C78-15	—	—	$37.95	$33.95
F78-15	$36.95	$31.95	$39.95	$34.95
G78-15	$38.95	$34.95	$43.95	$37.95
H78-15	$41.95	$38.95	$46.95	$41.95
J78-15	—	—	$52.95	$46.95
L78-15	$52.95	$48.95	$57.95	$51.95

RETREAD SNOW TIRES



- Select casings
- Deep, aggressive tread
- Same tread rubber as used in new tires
- So good, they carry Goodyear's new tire guarantee!

600-12	560-13	600-13	650-13	560-15
700-13	645-14	695-14	725-14	685-15

2/$29

775-14/15 855-14/15 825-14/15 **2/$31** INSTALLED

NO PAYMENTS UNTIL NEXT YEAR

If you have an account at a Goodyear Go Centre, or if you open a new one, you can buy your snow tires right now and not have to lay out any cash until January, 1975. Service charges will not be added until February, 1975, and then only on the unpaid balance.

BUY YOUR SNOW TIRES NOW

Mount Your Snow Tires On Their Own Wheels

- Save Money
- Save Time
- Save Your Tires

9.75 each to fit Chevy II, Beaumont 64-75, Tempest, Ventura 69-75, Chev. 57-69

Get extra ICE TRACTION with **ICE GRIP STUDS**

We can install them in just a few minutes while mounting your new snows. A small price to pay for the greatly improved stopping traction and greater safety.

7.95 PER TIRE INSTALLED

GOODYEAR GO CENTRES

A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED

384 LAROCQUE RD. TEL. 373-9273

VALLEYFIELD

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS... GOODYEAR CHARGEX master charge

YEAR AFTER YEAR AFTER YEAR AFTER YEAR AFTER YEAR AFTER YEAR AFTER YEAR AFTER YEAR

CAT AFTER CAT, THIS IS THE YEAR

FAST CATS, FAMILY CATS, BIG CATS, LITTLE CATS...CATS GOT 'EM ALL!

Arctic's got a Cat to fit everyone. Family machines, racers, snowmobiles for moms, even Cats cut down to kid size. Cats with 250's, 340's, 440's, rotary's, free airs, you name it. Year after year, Arctic's got a Cat with a personality just for you. Come in and see which one you get along with best.



Year after year it's the Cat

ARCTIC WEAR

YEAR AFTER YEAR AFTER YEAR AFTER YEAR

CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES

Paul Gervais

ST-CHRYSOSTOME

RUSSELLTOWN FLATS

SALES & SERVICE

FREE DELIVERY

TEL: 826-3518

Crossword--granddad of brain puzzles

Once again, with this week's issue, The Gleaner brings you a crossword puzzle and at the same time asks you what, in 15 letters,is the word for a sexagenarian that regularly occupies the spare time of more than 30 million North Americans.

The answer: "Crosswordpuzzle."

No matter how you spell it, across or down, it is Canada's most popular leisure-time activity, surpassing bridge, chess and checkers.

It became a sexagenarian (in the sixth decade of age) last December. And as long as zoos (collections of living animals) have gnues (antelopes with downward-curving horns), it seems certain of an undimming destiny. A desk editor of the old New York World, Arthur Wynne, is said to have thought up the first one for the Sunday edition of Dec. 21, 1913. It was a variation of a simple word game that had been around since Roman times.

"The puzzle obviously had some nut following," one of the other editors disdainfully remembered,"but was regarded in the office as beneath a sensible man's consideration."

Soon sensible men everywhere were considering the daily sophisticated successors of Wynne's "word-cross puzzle." It was the great leveler, and taxi drivers and bankers' wives alike learned that the great Egyptian sun god was named Ra.

Even as an infant craze "the eighth lively art" was being hailed as "the greatest known foe of boredom" (ennui).

A New Yorker was hauled off to jail for refusing to leave a closing restaurant before conquering his crossword. A Chicago divorce was won by a "crossword widow." A Pittsburgh preacher entranced his congregation with a sermon in crossword-ese.

Unlisted phone.

A champion cruciverbiste in France - where crossword experts have followings of fellow fanatics - worries that someone stumped for an answer at two inthe morning will get through on his unlisted telephone.

From the beginning, crossword puzzle books and magazines took off like a simoom (violent desert wind). Sales of thesauruses and special crossword dictionaries have followed like an oe (Faerce Islands whirlwind.)

Such helps are not mete (allowable)by purists. In tournaments, competitors vie against each other or the clock. Winning time of the current all-England champion is 8½ minutes. Show-offs use a pen.

With plenty of time to learn the difference between an emu (only the ostrich is bigger) and a namaycush (lake trout), convicts, especialy lifers, think up and sell many cossword puzzles to publishers.

After 60 years hunters in the crossword jungle have encountered everything from an aardvark (it eats termites with its extensile tongue) to a zyzzogeton (its front tibiae are grooved). [National Geographic Society].

ACROSS
1. Chesterfields
6. Paltry
11. Pianist, Claudio —
12. German city
13. Cereal grass (2 wds.)
15. Circus enclosure
16. Ont., Sask., Alta., etc.
19. Launching —
22. Cigar shape
23. Flash Gordon's girl
24. Hibernia (2 wds.)
26. Little Caroline
27. — Pearson
28. Statute
29. Disgust
30. Get away
31. Oahu promontory (2 wds.)
38. Contract
39. Like a Poe story
40. Swindle
41. Ready for the laundry

DOWN
1. Ottawa or Washington (abbr.)
2. Mining find
3. N.D.'s coach Parseghian
4. Cigarette ingredient
5. Moslem ruler's wife
6. Land "'crost the Bay!"
7. Sentry's word
8. Draper's measure
9. "Brown October —"
10. Spoiled child
14. Memorial memento
16. Funnyman
17. "— You Glad You're You?"
18. "A Doll's House" heroine
19. Dough
20. "Green Mountain Boys" leader
21. Impala, e.g.
22. That (Fr.)
23. Circular plate
25. Deciphered
29. Seaside
30. Complacent
31. Appreciate (sl.)
32. Daughter of Cadmus
33. Needle (comb. form)
34. Hawaiian game
35. Blunder
36. Islet
37. Ottoman official

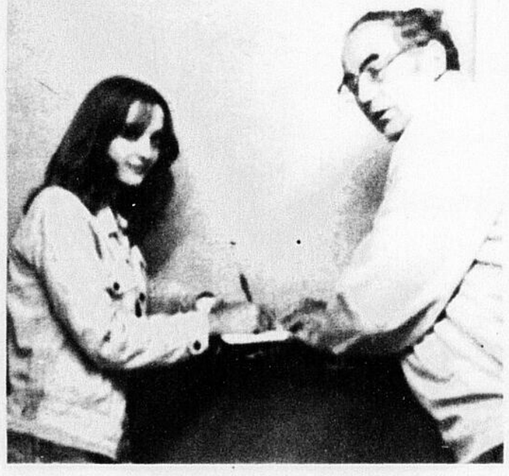
TODAY'S ANSWER





Face-lift

Huntingdon's Masonic Temple has recently received extensive renovations, the main feature of which is a new mansard roof which suits the style of the historic building well.



HOCKEY ENROLMENT: Pat Greenbank, 16, visits her dad, Registrar Roland Greenbank, to enroll in the new girls minor hockey league for the current season. Pat during the summer attended a girls hockey school at Guelph andshould have quite a few things in her bag of tricks to pass along to her teammates.

Deadline dates for Christmas mail

Even though the Autumn season has only started, mailing deadlines for Christmas cards going overseas are just around the corner.

The Post Office department has released the deadline dates for mailing Christmas cards and parcels and mail addressed to members of the Armed Forces posted abroad.

Even though parcels can always be sent by air, the cheapest wasyis still by surface, but the Canada Post Office wishes to remind its customers that they must meet the mailing deadlines if they want their mail to reach destination on time.

Christmas cards can be sent to international destinations at three different rates. Cards under sealed cover must travel first class, at the rate of 15 cents up to one ounce, which means automatic air mail service.

Unsealed cards, however, can be sent air mail at the rate of 12 cents up to one ounce, or surface at the rate of 8 cents up to one ounce.

The rates for cards for destinations in North America (Canada and the U.S.A.) are: 8 cents for first class (sealed); 6 cents for surface (unsealed); and 10 cents by air to the U.S.A.

Finally the deadline dates for mailing Christmas cards for destinations in Canada is Dec. 13 for out-of-town and Dec. 17 for local mail.

The deadline dates are Dec. 10 for surface mail to the U.S.A. and Dec. 15 for air mail.

Contract let for road

A $12,000 contract for improving a section of the Provincial Line Road in Hinchinbrooke Township has been awarded by the Quebec Department of Transport.

Vel Construction Ltd of Chateauguay Centre was awarded the contract, which involved roadbed repairs and repaving of a 1.150 mile section of the road.

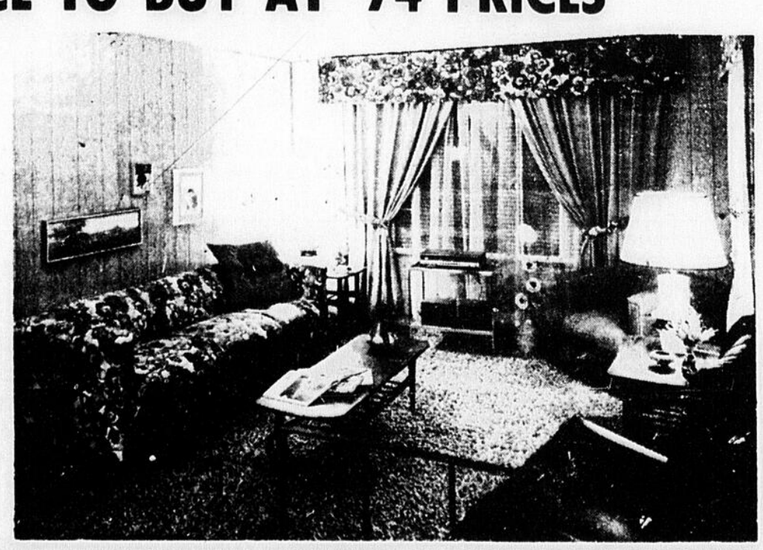
SAVE BIG
BUY AT
JEAN & SON,
FURNITURE WAREHOUSE
For appointment 373-8131
BUILDING No. 1 [Former military camp] at the end of Du Marché Street.
30 Victor-Léger, Valleyfield

LOTO-QUEBEC DON QUICHOTTE - BOUTIQUE SOULIERS INT. - PHARMACIE NITRO - JULIE ET MANCE - BOUTIQUE LISI - LES ASSOCIES
K-MART - STEINBERG -
EASY TO GET TO!
EASY TO PARK!
EASY AND PLEASANT TO SHOP!
SMILE! YOU LIVE NEAR A K-MART PLAZA
STUDIO SILHOUETTE
CLAIRE ET MARGOT - RADIO SHACK - SUNNY'S GAS BAR - BANQUE PROVINCIALE - PIERRE BEDARD BIJOUX

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

MIRACLE
BULK DAIRY FEEDS
WE HAVE A COMPLETE LINE OF
QUALITY DAIRY FEEDS AT COMPETITIVE PRICES
2 BULK TRUCKS TO SERVE YOU
PHONE: 829-2255 or 2288
D. & M. HOOKER LTD.
ORMSTOWN, QUE.

LAST CHANCE TO BUY AT '74 PRICES
NOW IS THE TIME
TO SAVE BEFORE
THE PRICES GO UP
ON 1975 MODELS
MOBILE HOMES
BY GLENDALE
LARGE DISCOUNT
ON MODELS IN STOCK
PRICES $7500. UP



BANK FINANCING AVAILABLE 12 YEAR PLAN
MODELS ON DISPLAY AT OUR LOT
LOCATED ON CLEYN ST (Corner Ridge Rd.)
Les Maisons Mobiles
"La Seigneurie Ltée"
ALFRED DUROCHER rep.
Tel: 264-3093, Huntingdon
or 189 Route 2, Tel: 763-5551,
Coteau du Lac

Performance in the First Place.
1975 Polaris TX



Designed in the winning image of the Polaris SnoPro racer.
Here's the machine that sets a performance standard for others to follow. Designed in the winning image of the Polaris SnoPro racer, the 1975 Polaris TX has a host of advanced performance features which make it the finest snowmobile Polaris has ever built.
- Choose from 4 powerful Super Star, free-air, engine options: 250cc, 335cc, 432cc 2 cylinder and the mighty 500cc 3 cylinder.
- Improved Polaris TX Rubber Belted Track, featuring steel cleats and special molded-in rubber ice growsers to increase traction and reduce side slippage.
- New Polaris slide suspension with adjustment features governing ski pressure and desired ride settings.
- Exclusive Polaris Polaratone Tuned Muffler system.
- Strengthened lightweight aluminum chassis for speed, maneuverability and long life.
- Polaris pioneered hydraulic disc brakes.
- and much more.

See the race bred Polaris TX series at:
LAWRENCE PREVOST
ROUTE 52 TEL. 264-3292 HUNTINGDON

Super savings for you at

Kmart®

Gives Satisfaction Always!

ON SALE: OCT. 29th TO NOV. 2nd — WHILE QUANTITIES LAST

8 PAGES LOADED WITH SPECIAL K-DAY BUYS!

PICK UP YOUR COPY OF OUR K-DAY FLYER AT YOUR K mart STORE

Kmart Gives Satisfaction Always!
ON SALE OCTOBER 29th TO NOVEMBER 2nd - WHILE QUANTITIES LAST

K-DAYS Save You Money



HERE ARE JUST A FEW OF THE MANY MONEY SAVING K-DAY BUYS!

MEN'S PLAID CPO JACKETS Small, Medium, Large, X Large	19.77 Each	LADIES' HOUSESLIPPERS Small, Medium, Large	2.81 Pair	PLASTIC GARBAGE CAN	3.44 Each	3 QT. TORCAN SLOW COOKER	14.77 Each
MEN'S STROLLER COATS Sizes 36-46	22.88 Each	LADIES' VINYL BOOTS Sizes 5-10	9.91 Pair	16 PIECE DINNERWARE SET	9.63 Set	3 SPEED HAND MIXER	9.27 Each
MEN'S CASUAL PANTS Sizes 28-38	7.63 Each	INFANTS STRETCH SLEEPERS Small, Medium, Large	1.96 Each	PLAYBACK TABLE TENNIS TABLE	54.97 Each	AUTOMATIC POPCORN POPPER	13.47 Each
MEN'S FULL FIT KNIT SLACKS Sizes 32-42	8.76 Each	TODDLERS' 2-PCE. SLEEPERS Sizes 1-4	2.44 Each	GEMINI CARPET SWEEPER	14.99 Each	PREMIER KING SIZE BAKER OVEN	33.77 Each
BOYS' ACRYLIC PULLOVERS Sizes 8-16	2.54 Each	GIRLS' FLANNELETTE GOWNS Sizes 7-14	2.64 Each	CLASSIC TABLE LAMPS	28.88 Each	IONA ELECTRIC CAN OPENER	9.97 Each
BOYS' CORDUROY SLACKS Sizes 8-18	7.44 Each	MISSES' BABY DOLLS Small, Medium, Large	4.83 Each	CONSOLE MIRROR SETS	16.99 Set	VORNADO STEAM/DRY IRON	17.77 Each
MEN'S SPORT SHIRTS Small, Medium, Large, X Large	6.46 Each	LADIES' NIGHTGOWNS Small, Medium, Large	5.66 Each	3 PC. BUTCHER BLOCK BAR ENSEMBLE	84.77 Each	8 DIGIT CALCULATOR	34.77 Each
CHILDREN'S SNOWMOBILE BOOTS Boys' 5-10, Youths' 11-3	6.91 Pair	COLOURFUL COFFEE MUGS	44¢ Each	OCCASIONAL CHAIR	36.88 Each	POLAROID ZIP CAMERA	11.74 Each
MEN'S LUG SOLE WORK BOOTS Sizes 6-12	10.44 Pair	CANDLE MAKING KIT	1.99 Each	5 PC. KITCHEN SET	88.88 Set	KODAK INSTAMATIC 20 POCKET CAMERA OUTFIT	29.94 Each
WOMEN'S NYLON TOPS Small, Medium, Large	2.99 Each	KOHO HOCKEY STICK	5.97 Each	SPANISH STYLE COFFEE TABLE	34.99 Each	2 PC. BATH MAT SET	6.47
WOMEN'S 100% POLYESTER SHIRTS Sizes 8-18	5.55 Each	PLASTICWARE ASSORTMENT	2.99 Each	SPANISH STYLE LAMP TABLE	34.99 Each	100% POLYESTER CRIMPKNIT	2.22 Yard
SANDLEFOOT PANTY HOSE One size fit	57¢ Each	7 PC. ALUMINUM COOKWARE SET	19.97 Set	5 PC. TV TRAY TABLE SET	15.77 Set	YARN DYED DOUBLE KNIT	3.93 Yard
WOMEN'S POLYESTER PANT SUITS Sizes 10-18 & 7-15	16.66 Each	FORTREL FILLED PILLOW	3.56 Each	100% NYLON 9' x 12' RUG	57.66 Each	COTTON TERRY BATH TOWELS	1.99 Each

Kmart

2665 CHAMBLY ROAD LONGUEUIL QUEBEC

2199 LAPIERRE STREET CITY OF LASALLE QUEBEC

LES GALERIES PAPINEAU 1980 BOUL. DE LA CONCORDE DUVERNAY, VILLE DE LAVAL, QUE.

CORNER BOUL. MGR. LANGLOIS AND SAUVE STREET (NITRO) VALLEYFIELD, QUEBEC

CORNER LACORDAIRE 5850 DES GRANDES PRAIRIES BLVD ST. LEONARD

195 HYMUS BLVD. POINTE CLAIRE QUEBEC

Working mother may claim expenses for care of child

More Canadian women with children are working at jobs outside the home than at any time in our history. Likewise, a correspondingly large number of other women are spending their time looking after these children. There are income tax implications for both.

The woman who pays to have her children looked after can claim certain expenses, and the woman who does the looking after should treat the child care payment as income.

Expenses for children who are under 14 years of age at any time during a year may be deducted from income when filing an income tax return. Physically or mentally infirm children over 14 who are dependent on the mother or father also qualify for the child care deduction.

These expenses include costs of baby sitting and day nursery care up to $15 a week per child for lodging paid at boarding schools and camps. They must have been incurred to enable the mother to be employed or to carry on a business.

The expenses are allowable only for care in Canada, and are deductible only for the year in which they are incurred and paid. Clothing, transportation, education, medical or hospital care are not taken into account when calculating allowable expenses.

Restrictions

You can't pay just anyone for looking after your child and claim it is a deduction, however. The income tax department won't allow you to do this for someone you or your husband is already claiming as a dependant, nor for anyone under 21 who is related to either of you by blood, marriage or adoption.

And there are restrictions on the amount you can claim for child care. It can't be more than $500 per child, nor more than $2,000 a year for the family, nor more than two-thirds of the working mother's earned income for the year. It has to be the lowest of these three.

To give an example. Suppose you were a working mother of three children, all under 14, and during the year you paid $400 to a day nursery to care for one child and baby sitting fees of $1,200 for the other two children. You earned a salary of $6,000 during the year.

The total you spent for child care was $1,600.

The family limitation $500 per child, maximum $2,000) is three times $500 or $1,500.

Two-thirds of your earned income is 2-3 x $6,000 or $4,000.

The smallest of these figures is $1,500 and this is the amount you could claim as child care expenses when completing your income tax return.

To claim the deduction,

(continued on page 16)

QUICK SELL

If you want to sell an item or service, the Classified Ads columns of The Gleaner are your quickest, most reliable way to find an interested party.

GILLES DAME INSULATION
Tel: 247-2471
247-3159
Hemmingford
Free Estimates

RUMMAGE SALE
St. John's
Anglican Church
Basement, Huntingdon
Thursday, November 7
2 to 5 p.m.
and 7 to 9 p.m.
Friday, November 8
2 to 5 p.m.
and 7 to 9 p.m.
RESERVE
November 9
Christmas Tea and
Bazaar

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

PIERRE OUIMET CONTRACTOR
PAINTER-DECORATOR
WALLPAPER
Free Estimates
Tel: 827-2772
Franklin

WE RENT
ELECTRIC
WELDERS
180 220 v
$20.00
PER MONTH
J. H. Sauvé & Fils Inc.
VALLEYFIELD
238, ST-LAURENT

FAMILY HALLOWE'EN PARTY
Hostessed by: Laloa Ranger
SATURDAY, NOV. 2
Howick Elementary School
8 P.M. to WITCHING HOUR
Due to unforseen circumstances the "Country Tradition" cannot play for the dance. The Oakley McRae's will substitute.
Nursery [Sh-h-h] Playroom for Kiddies
[Please bring your own cards]
Ladies please bring sandwiches or squares
Everyone - 1 to 101 welcome

WANTED
November
Cows & Heifers
Purebred or Grade
Chas. McConville
264-5038 Huntingdon

OIL PAINTING CLASSES
ON
THURSDAY EVENING
AT
HAVELOCK
Tel: 826-4632,
St. Chrysostome

BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB
NOW FULLY LICENSED
Dining Room Hours
LUNCHEON 12 to 2 p.m.
DINNER 6 p.m. to 8 p.m.
Closed Mondays
For Reservations call 264-3606
Fred Cooke Marion Sloan

NEED A CARPENTER ?
CALL
GEORGE AT 247-2671
HEMMINGFORD

Horses and Cows
DEAD or ALIVE
WANTED
Our Truck Will Pick Up
HIGHEST PRICE PAID
FOR ANIMAL FOOD
HORSES FOR SALE
Marcial Giroux
St. Louis de Gonzague
Tél: 373-9118 Valleyfield

Donald E. Sutherland
CHARTERED ACCOUNTANT
131 Douglas Shand
Pointe Claire
697-1343

SKATE SHARPENING
●
LICENCE BUREAU
O. Remillard
28 Lambton St.
Ormstown

FOR CLEANING OF SEPTIC TANKS
CALL
Yves Trépanier
Tel: 264-2048
St.Anicet

PRE-CHRISTMAS LUNCHEON AND MINI BAZAAR
Huntingdon United Church
THURSDAY, NOV. 7
Choice of 12 or 1 p.m. Sittings
Admission $2.00
by Advance Sale Only
Contact Blanche Brooks
264-3162
Free Admission to Bazaar after 2:30 p.m.

THE ICE IS READY!
Where? The Huntingdon Curling Club
When? Saturday, Nov. 2, 1974
Supper - 5:00 p.m.
Curling after Supper
Who? Curlers, former curlers, prospective members and anyone else who would like to try it.
For further information, call
264-5146, 264-3066
or 264-3162

INFORMATION MEETING
FOR MEMBERS OF CHATEAUGUAY VALLEY SYNDICATE U.P.A.
WEDNESDAY, OCT. 30
8:30 P.M.
Ormstown Elementary School
7 George Street, Ormstown
AGENDA:
1. Proposed crop insurance legislation
2. Current activities of U.P.A. with regard to farm prices.

Interested in joining a Weight Watchers Group at Franklin Centre?
For Information
Call 827-2431 or
264-5604

HOUSE WANTED
Good, large house [4 bedrooms at least] wanted in Ormstown, preferably in the town. Please call Victor Yu at 1-514-861-3366 from 9 a.m. to 5 p.m.

W.O. ANTONELLI
Tel: 454-2709
GENERAL BUILDING ALTERATIONS
CEMENT WORK - STUCCO - WOODWORK
BRICK and STONE REPOINTING
CHIMNEYS REBUILT
46 St. Pierre Sherrington

BONNIE GLEN
Highway 43,
Alexandria, Ontario
FRIDAY, NOV. 8.
9 p.m.
Hans Stupd
Bavarian Band
Admission:$3.00
Includes buffet lunch

DANCE
SATURDAY, NOVEMBER 2
8:30 P.M.
Robidoux Hall Ormstown
Music by: The Country Cats
Admission:$1.00
Ladies please bring sandwiches
Benefit of Chateauguay Valley Young Farmers Federation

HARVEST SUPPER AND BAZAAR
ORMSTOWN PRESBYTERIAN CHURCH
SATURDAY, NOV. 2
4:30 P.M.
Adults $2.75 - 12 and under $1.50
Under 5 - Free
Menu: Cold Meats, Scalloped Potatoes
Macaroni, Baked Beans,
Salads, Rolls and Pies

ANTIQUE SHOW
The Municipal and Primary Chapters of Montreal I.O.D.E. will open their 3rd Annual Antique Show and Sale with a Gala Preview on Wednesday November 6 from 6-10 p.m.
Wine and Cheese 6-8
Reservations are Necessary.
Tickets $5.00 695-3144.
The event will be open to the public Thursday Nov. 7 from 10 a.m. to 10 p.m. with continuous refreshments.
Admission $1.00
Country Store and Historic Hasti-notes available
Inquiries 488-2129, 695-6492
695-3144 or 671-6368.

FOR ALL YOUR SNOW REMOVAL
CALL
E. POIRIER & FILS
264-2523

SILOS-SUPERIEUR
SILO UNLOADERS-JAMESWAY
BARN CLEANERS - LA JOIE
GENERATORS - VICTORIA
AUTHORIZED DEALER
GILLES PARENT
TEL 373-3407 ST.LOUIS

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

DUPUIS HOTEL
DUNDEE
EVERY SATURDAY NIGHT
DANCING 9 P.M. to 2 A.M.
Orchestra: The Western Singer
from Valleyfield
Everyone welcome
also
GO-GO GIRLS

ATTENTION PARENTS OF STUDENTS OF C.V.R.
PROFESSIONAL DAYS AND HOLIDAYS
School Year 1974-1975
Sept. 2, 3 Labour Day & Teacher Orientation
Oct. 14 Thanksgiving
Oct. 25 Pedagogical Day
Nov. 22 Teacher's Convention
Dec. 16 Reporting
Dec. 23 - Jan 3 Christmas Holidays
Jan. 17 Pedagogical Day with H.S.B.
Jan . 31 Pedagogical Day with H.S.B.
Mar. 14 Reporting
Mar. 24, 25 Pedagogical Days
Mar. 26 - 31 Easter Holidays
May 19 Victoria Day
June 23-30 Pedagogical Days, End of Year
This notice is sponsored by the C.V.R. School Committee

SAFE AND RELIABLE TAXI SERVICE
ALSO RESERVATIONS TAKEN
BEN'S TAXI
264-3296

TO THE RESIDENTS OF THE MUNICIPALITY OF St-Jean-Chrysostôme,
PUBLIC NOTICE
is hereby given by the undersigned secretary-treasury that on the 6th of November 1974, our garbage men, will gather the big pieces. So please take this notice in consideration.
The Municipality of St. Jean Chrysostôme,
by: Mrs. Jeanne D'Arc Marcil.
SEC-TREAS.

NOTICE
Treasure House
Antiques
12 Church St.
Ormstown
Winter Hours
Sat. 10-4
Sun 12-7
Or by Appointment
1-488-0186
Montreal

RESERVE
Saturday Evening
DECEMBER 7
Annual Christmas Dance
Robidoux Hall
Ormstown
Sponsored by
Godmanchester
Volunteer
Fire Department

FRONTIER INN HOTEL
HEMMINGFORD
HALLOWE'EN PARTY
FRIDAY, NOVEMBER 1
$100 IN PRIZES
FOR BEST COSTUMES
LIVE ENTERTAINMENT
ADMISSION: $1.50

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF ELGIN
To the Ratepayers of the aforesaid Municipality:
PUBLIC NOTICE
IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT:-
Persons wishing to build, construct, erect, or place any type of building or abode in this Municipality, must prior of doing so acquire a building permit approved by the appointed building inspector Mr. John Lohrenz, in accordance with By-Law No. 192 of the aforesaid Municipality.
GIVEN at Elgin this 25th day of October, one thousand nine hundred and seventy four.
Ross W. Antaya
Secy-Treas.
Township of Elgin.

BINGO
Sponsored by
MINOR HOCKEY LEAGUE
SUN., NOV. 10
2 p.m.
Notre-Dame School
Huntingdon.

GLENORM LODGE No. 86
G.R.Q., A.F. & A.M.
Members of Glenorm Lodge No. 86 and sister lodges are invited to attend a Memorial Vesper Service to honour the memory of the late Myer P. Fitleberg in Howick United Church, Howick, P.Q. Sunday, November 3 at 3:00 p.m.
By command of the Worshipful Master
Regalia K.L. Nish
Secretary

CAREER OPPORTUNITY
RESIDENTIAL AGENTS REQUIRED FOR ORMSTOWN & HUNTINGDON AREAS BY A. E. LEPAGE & WESTMOUNT REALTIES INC.
A.E. LEPAGE
WESTMOUNT REALTIES
If you are sales oriented, bilingual, feel you have management potential, appreciate the opportunity of joining Canada's largest real estate broker, please telephone, collect, Mr. Peter Hargreaves, 842-5011, Montreal or Mr. E. C. Butler, 691-7331, Chateauguay, to arrange an introductory interview.

CLUB QUADRANT INC.
ORMSTOWN
OPENING NIGHT
WITH ORCHESTRA
NOVEMBER 2, 1974

SUNDAY NIGHT FILMS
Two 28 minute Sound-Color Films
THE NAME OF THE GAME IS HOCKEY 15 National Hockey League stars demonstrate and explain some of hockey's basic skills and the importance of physical conditioning.
COPPERMINE --The Canadian Bible Society's great film on completed Bible translation work in Canada's far north.
7:30 P.M. - Sunday, November 3, in the Huntingdon United Church
Free-will offering for Bible Society

AMATEUR SHOW
AT
CHEZ TEX & FLO BAR SALON
STE. BARBE
EVERY SUNDAY AFTERNOON
From 5 to 6 p.m.
Diane and Roger, accompanists
Organ and Guitar
GREAT FINALE DECEMBER 8
Prizes and trophies awarded.
For inf. Tel: 373-7912
We welcome reservations for banquets and receptions

HOW CAN IT MISS ? WITH 'LUCY', 'MAUDE' & 'THE MUSIC MAN' ?
She'll coax the blues right out of your heart.

LUCY MAME
CO—STARRING Preston Foster & Bea Arthur
LUCILLE BALL as "MAME" Panavision® Technicolor®
From Warner Bros. A Warner Communications Company in Association with the American Broadcasting Co.
ORIGINAL SOUNDTRACK AVAILABLE ON WARNER BROS. RECORDS AND TAPES
DELIGHTFUL ENTERTAINMENT!
Now thru Tues - Shows - midweek at 8:15
Fri-Sat at 7 & 9:25 - Sun at 2 & 8:00
CINEMA PLAZA - MALONE

For Sale

NEW AND USED SKIDOOS, Ken McNiece, Franklin Centre Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES and service, Faille & Frere, Franklin Centre. Tel: 827-2556.

NEW AND USED boats and motors, also full repair facilities. Valleyfield Marine, 207 Grande Ile, Tel: 373-2443, Valleyfield

CATTLE SCALES, tubular steel gates, head-squeeze and mobile feeders. Tel: 264-5065, Huntingdon.

WE CARRY A GOOD LINE of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton ros. Ellenburg Depot. N.Y. Tel: 594-7511.

SINRAY BABY WORLD, baby clothing, accessories, furniture, Best selection, best prices, immediate delivery. Apply 315 Dufferin, Tel: 371-3437, Valleyfield.

MASSEY FERGUSON ROTO-TILLER GARDEN TRACTORS AND MOWERS. D and F Sales and Service, Powerscourt. Tel: 264-2315.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome, Tel: 826-3518.

NEW AND USED chain saws all kinds. 16" chain $10.00. Clifford Williams, 2 miles east of Hemmingford, Brownlee Rd. Tel: 247-2583. Open till 9 p.m.

CASH AND CARRY. Rennie's plumbing and heating supplies, has a complete line of all plumbing and heating supplies. Space heaters all sizes, Humidifiers, and dehumidifiers, septic tanks and oil tanks, sheet metal work made to order. Contractors in plumbing and heating installations. Free estimates. Tel: 829-2647, Ormstown.

TRACTOR TIRES - Malone Tire Mart, Malone, N.Y. Tel: 1-518-483-5761, Malone

TRUCK CHEV. 70, 41,000 miles, new paint, spoke wheels, 350 V8, GVW 24,000, front 7,000, rear 17,000 W.B. 186", C.A. 124" frame 212". Tel. during day 373-7222, Valleyfield.

SALES, SERVICE, repairs, for pipelines, Dari-Kool milkers, Vincent stable cleaners, stable watering troughs, vacuum pumps and new or used milkers, your salesman: Paul-Emile Laberge. Tel: 264-2014.

SCOTTISH TERRIERS, all ages, AKC registered, with shots. Fort Covington, Tel: 518-358-2039.

6 BRED HEREFORD Heifers, 3 Hereford steers, 2 Hereford cows with calves, 6 year old gelding 15-3 hands. Tel: 829-3196, Ormstown.

A CHRISTMAS PREVIEW. Before you go elsewhere, see what's available at Wheat & Chaff. We have a wide variety of gifts, cards and wraps for all kinds of people and at the right price. We are on Lampton St. in Ormstown.

SUZUKI 150cc, 1969 model, like new, $350; 5 new '73 Toro snowblowers. Chains and starters. 2 used snowblowers; 1 new '73 snowmobile; '73 snowmobile, new [demonstrator], very low price. Call between noon and 1 o'clock at 247-2457, Hemmingford.

1974 OLDSMOBILE Delta 8 8 four-door hardtop with many extras including steel radial tires, powered. Offered at a price where you can save more than $1500. For appointment to see, phone Keith Howden at The Gleaner Office, Huntingdon, 264-5364.

BEAGLE PUPPIES, tel: 247-2583.

For Sale

ONE NEW PingPong table 5 x 9. Bargain price. Tel: 264-3028, night only.

CHOICE HEREFORD calves, 6 months old, heifers and bulls. Robert Thompson, Route 52, Hemmingford. Tel: 247-2557.

35 MM Yashika camera. Tel: 264-5289, Huntingdon.

SKI—DOO 1973 ELAN 16 HP Twin, excellent condition. Hemmingford 247-2424 or 247-2562.

GIFTWARES catalog in full color ready. Ask for yours. Musical jewelry boxes, imported crystal, wood, silverplate, glass pieces, bar accessories. Save 25 to 50 percent off prices at many stores. KINNEY DRUGS, Malone.

HOLSTEIN HEIFER to freshen middle of November. Holstein cow to freshen end of November. Preston Baxter Franklin Centre, Tel: 827-2298.

TWO SNOWMOBILES. Alouette 1970-24 H.P., $125; Autoneige 1968 - 18 H.P. - $100. Tel: 264-4222 after 10 p.m. Friday.

HOLSTEIN BULL of service age, sired by Briarwood Chieftain, dams - 2 lactations, average milk 187, fat 217. Tel: Robert H. Tolhurst & Sons, 825-2284, Howick.

MATTRESS FOR SALE SIZE 5 feet x 5 foot 6 inches, like new. Tel: 247-2296, Hemmingford, Quebec.

700 BALES of good hay. Tel: 264-5054, Huntingdon.

1,000 BALES of straw for sale. Tel: 264-5208, Huntingdon.

2 POLLED BEEF heifers Hereford and Shorthorn bred for spring. Tel: 264-2451, Huntingdon.

SUNBEAM ELECTRIC snow thrower, like new. $85. Tel: 264-3601, after 6 p.m.

1972 DATSUN 510 new snow tires AM FM, and Tach. Tel: 827-2411, Franklin Centre.

USED MOBILE homes, good condition. 2 12 x 60, 10 x 50, 10 x 45, 8 X 40, 8 X 32, furnished or not. Information, call 829-3270 if busy, Tel: 829-3141, Route 14, Ormstown.

COMBINATION WOOD and electric stove, 2 space heaters, chesterfield, TV stand, platform rocker. Tel: 826-3747, St. Chrysostome.

SMALL SHEEP, good quality flock, including bred ewes, lambs and ram. Tel: 264-2524, Huntingdon.

9 N FORD Tractor, good for parts or needs minor repairs. Asking $150 Tel: 264-2524, Huntingdon.

FREE TOYS! $385 worth! 97 prizes in Kinney Coloring Contest. See Kinney's 24 page toy catalog. Contest entry blank in center. Lowest discount prices. Christmas shop and layaway. Small deposit holds. KINNEY DRUGS. "Very near you".

SAVE MONEY. Order your Econogroomer cattle clipper and power brush before price cost goes up by 20% on December 1. For information call authorized agent Steve Bakos, Athelstan, Tel: 264-4475.

2 TIRES WITH rims, 775 x 14 ply $25.each. Tel: 264-4308, Huntingdon.

DRY FIREPLACE WOOD for sale. Tel: 829-2148.

PUPPIES, SMALL breed, born Aug. 29, adorable pets. Tel: 264-2601, evenings.

SNOWMOBILE PARTS and accessories, Roland Riel, salesman for SkiDoo snowmobiles. Tel. 264-5802, Huntingdon.

Property for Sale

CHOICE BUILDING lots on Prince Street West, new development just opened [Phyl-Syl Park]. Lots are high and well drained. 100' - 150', reasonable rates. Wm. Baird, tel: 264-5653, Huntingdon.

ATTENTION: Small farm for sale, also lots for houses with foundation and lots for mobile homes. Tel: 829-2883, Ormstown.

CHOICE BUILDING LOTS at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner, or Tel: 264-5365, Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

NEW 5½ room house, immediate occupancy, landscaped, situated in Covey Hill. Tel: 246-2252, Lacolle.

NEW 5 room house on Route 52 at Franklin Centre for sale. Tel: 373-3218, Valleyfield.

HOUSE FOR sale, 20 F. Cleyn Street, Huntingdon. Tel: 829-2254, Ormstown.

To Rent

4½ ROOM apartment to rent, Wellington St. November 1st occupancy. Tel: 264-3760 after 4:30 p.m.

HOUSE TO rent on Route 52, immediate occupancy. Tel: 264-5435, Huntingdon.

7 ROOM HOUSE for rent in Lacolle. Available November. Tel: 246-2310, or 246-3528, Lacolle.

5½ ROOM apartment to rent, with garage, near school. Tel: 827-2711, Franklin Centre.

4½ APARTMENT house to rent in Powerscourt, garage included. Available November 9. Tel: 264-3326, Huntingdon.

4 ROOM APARTMENT centrally located in desirable neighbourhood. Heating, hot water, stove and fridge supplied. Parking space with plug-in. Janitor service. Apply in writing to Gleaner Box. No. 8555, Huntingdon.

APARTMENT to rent in Huntingdon. Tel: 264-4165.

Wanted to Buy

USED FURNITURE AND antiques of all kinds, dining room sets, clocks, washstands, dishes, brass beds, also complete households. What have you? Top prices paid. Tel: 264-5175, Huntingdon.

DRUM SET in good condition. Tel: 264-3684, Huntingdon.

SCRAP CARS and iron wanted. Tel. 264-5879 or 264-2002, Huntingdon.

HOUSE OR small farm. P.O. Box 635, Huntingdon.

WILL BUY silver dollars 1935-1965: also complte sets or small coin collections, will also pay 100% on Canadian halves; also have to sell uncirculated silver dollars in wholesale lots. Tel: 247-2139, Hemmingford.

Wanted

PLAYER PIANO, Tel: 247-2583.

WILL BOARD horses and ponies; also breaking and training. Tel: 264-5802, Huntingdon.

YOUNG LADY seeks lodging in the area of Back Ridge Road. Tel: 264-2958, between 6:30 and 8 p.m. Huntingdon.

Wanted To Rent

CONTINUING EDUCATION wishes to rent appropriate facilities for a farm machinery course, i.e. barn. Please call P. Buchanan at 829-3272, Ormstown.

Help Wanted

WAITRESS WANTED over 18 years of age for Hemmingford Pizzeria. Good pay, night work. Tel: 247-2818 and ask for Frank.

COMPANION - HOUSEKEEPER wanted for elderly lady. Light housekeeping duties. Sleep in. Apply Box 52, Lacolle, Que. or phone 1-514-246-3777.

MARRIED OR SINGLE man to work on dairy farm. Excellent living accommodation plus other interesting considerations. Apply to R.R. Ness & Son Ltd., Howick, Tel: 825-2268 or 825-2150.

SOMEONE TO clean house in Ormstown, Howick area. Tel: 264-5386, Huntingdon.

COMPANION FOR elderly lady in Ormstown. Tel: 264-5386, Huntingdon.

MOONLIGHTERS WANTED, degree prefered. Send resumé and telephone number to Box 1294, Huntingdon, Quebec.

Work Wanted

NEED A DRUMMER? Call Dave after 7 p.m. 247-2337 Hemmingford.

WOMAN WILLING to take care of children in Franklin Centre. Tel: 827-2512, Franklin Centre.

Lost

REGISTERED FEMALE Collie, unusual colouring [grey and silver], wearing choke collar. Missing from Covey Hill area since October 9. Owner is very upset and is offering a generous reward. Tel: 827-2349, Franklin Centre.

BEN'S TAXI
Tel:264-3296
BEN HARRIGAN
106 KING ST.
HUNTINGDON
Trips by Appointment

Jean - Marie Lefrançois Enrg.
THE BIGGEST MINK MERCHANT IN THE REGION
Defies all competition in the purchase of live or dead animals
For mink, dog and cat food
QUICK SERVICE
Residence:
43, STE-THERESE ST.
ST. REMI, QUE.
454 - 2394

PROVINCE OF QUEBEC
District of Beauharnois
IN THE SUPERIOR COURT

No. 760-05-000101-74
DAME LEONORE PAULINE LORTIE, GORDON RALPH SMITH and BARBARA SMITH, all in their capacities as executors and trustees of the Estate of the late Ronald Bruce Smith. Plaintiff. MARCEL EVRARD, gentleman, address unknown. Defendant: The defendant MARCEL EVRARD is hereby called upon to appear within a delay of thirty days following the last publication. A copy of the writ of summons and the declaration has been left for him at the office of the Superior Court.

Salaberry de Valleyfield, 22nd day of October 1974

PAUL BRODEUR
PROTHONOTARY OF THE
Superior Court
District of Beauharnois
Mes Doheny & Ass.
1203 IBM Building
5 Place Ville Marie
Montreal

GENERAL BUILDING ALTERATION

Block and cement work,

woodwork, brick and stone

repointing, chimney rebuilt,

painting, gyproc.

TEL: 454-2824,

SHERRINGTON

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF
PARISH OF ST-MALACHIE D'ORMSTOWN
To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

PUBLIC NOTICE
RESULT OF THE ELECTION

Notice is hereby given by the undersigned, Presiding-Officer, that, at the expiration of the delay fixed for the nomination of candidates at the election of Monday, October 28, 1974 the persons listed hereunder have been proclaimed elected as members of the Council of the aforesaid Municipality as follows:

Councillors:

Seat Number 3: Merrill Lundsay, re-elected
Seat Number 4: Kenneth Finlayson, re-elected
Seat Number 6: Reid Kerr, re-elected
Given at Ormstown this twenty-eighth day of October one thousand nine hundred and seventy-four.

J.A. Marcil
Presiding Officer

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF VILLAGE OF ORMSTOWN
To the Ratepayers of the aforesaid Municipality:

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by Jean Claude Marcil the undersigned, Presiding Officer at the election to be held in the aforesaid Municipality, that a poll is necessary for the election now pending in this Municipality, and that such a poll will be, in consequence, opened on Sunday the third day of November 1974; at the Town Hall, 81 Lambton St., Ormstown and further, that the persons duly nominated as candidates at such election, and for whom alone votes shall be received, are for election of councillors:

Seat No. 3: Brunet, Gilles, businessman
Chartrand, Léo, businessman
Seat No. 6: Billette, Maurice, insurance broker
Marchand, Jean Jacques, manager

The counting of the votes and the proclamation of the candidates elected will be made on Sunday the third day of November 1974.

Of all of which all persons interested are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

Given at Ormstown this twenty-eighth day of October 1974.

Presiding Officer J.C. Marcil

Athelstan Sash & Door and Grist Mill

LUMBER

Building materials of all kinds:
Cement-Paint-Hardware
Plywood-Insulation-Tin-Ceiling Tiles
Arborite-Glass Thermos Pane-Patio Doors
Aluminum Windows and Doors

Several kinds of prefinished paneling in stock

FEED SUPPLIES

GRAIN—CONCENTRATES—ETC.
MOBILE FEED SERVICE
BULK AND BAG FEED SERVICE
FERTILIZER, BARBED WIRE,
OATS, BARLEY & WHEAT

For additional information call 264-3222 - 264-5533

DONALD N. RACINE, prop.

TENDERS FOR FUEL OIL

The Huntingdon County Hospital invites tenders for its requirements of No. 2 Light Furnace Oil for twelve months. Tank capacity is 1,500 gal. Minimum quantity required is 15,000 gals. Furnace maintenance is not to be included.

Sealed tenders are to be in the hands of Mrs. D. Hawley, Administrator, Huntingdon County Hospital on or before Friday, November 15, 1974.

Acceptance of any tender is subject to approval of the Board of Governors.

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE
To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

PUBLIC NOTICE
RESULT OF THE ELECTION

Notice is hereby given by the undersigned, Presiding-Officer, that, at the expiration of the delay fixed for the nomination of candidates at the election of

Monday, October 28, 1974

the persons listed hereunder have been proclaimed elected as members of the Council of the aforesaid Municipality as follows:

Councillors:
Seat Number 2: Clarence Moore
Seat Number 4: Edward Dineen
Seat Number 6: Peter Tully

Given at Athelstan this twenty-eighth day of October one thousand nine hundred and seventy-four.

Lyell J. Graham
Presiding-Officer

PUBLIC AUCTION

Saturday, November 2 at the farm of the late J. Nauboris, Clarenceville
Entire household contents & farm equipment.
See last Gleaner for full details
Lyell J. Graham - Auctioneer

ANTIQUE AUCTION
The entire stock of Antiques to be sold at Munro Hall, Athelstan, WEDNESDAY, NOVEMBER 6 at 11:30 A.M. SHARP.

Partial List includes: 2 beautiful old pine armoires, 1 large armoire with 2 doors and drawers below, several nice old commodes [some refinished], old antique organ manufactured at Sherbrooke, Que, gramaphone, antique parlor tables, antique dining and kitchen chairs, trunks, piano-roll music, French-Can. chairs, antique high chairs, several dressers, old extension table, chest drawers, picture frames, antique sideboard, stone jugs and crocks, railroad and other lanterns, assorted antique dishes and glassware, copper boiler, 30 milk cans, bells, oil lamps, pine dough box, and many items not listed.

All to be sold as the owner has sold his premises due to ill health.

Terms - Cash - Refreshments
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

HOLSTEIN SALE
FRIDAY, NOVEMBER 1st, at 1 p.m. at the farm of HOWDEN BROS. 1 mile east of Village of St. Louis de Gonzague (Cte Beauharnois)
85 HIGH GRADE HOLSTEINS

20 cows and first calving heifers fresh from Aug. 10 to Nov. 1.25 cows and first calving heifers due from Nov. 1 to Feb. 1. 10 spring cows. 13 open heifers [breeding age]. 7 heifers 1 yr. 10 head under 1 yr. This herd was founded on Montvic Pathfinder Breeding, Mount Victoria Farms, Hudson Heights, Que. Artificial Breeding has been in practice many years. Rockmans, Leaders, and other top blood lines shall be in this sale. This high quality dairy to be sold without reserve, as the Howdens, after a lifetime spent in the breeding of good Holsteins, are giving up dairying. The average butterfat test from Jan. '73 to Setp. '74 - 3.87. Blood test for export. Class A milk Quota - 786 lbs. daily. Also De Laval Milker - De Laval 44-can bulk tank.

Terms Cash - Sale under tent
Lyell J. Graham
Bilingual Auctioneer Tel: 264-2289

ANTIQUE AUCTION
SATURDAY, NOVEMBER 9, AT 11 A.M. SHARP at the residence of Mr. Ovila Poirier, 11 miles west of Huntingdon, east of Rte. 4 at Trout River

Partial list includes beautiful mahogany extension table with claw feet, 4 pine armoires, small corner cupboard, pine commodes, beautiful mahogany grandfather clock 1856, excellent mahogany china cabinet, 6 antique press-back kitchen chairs, round oak extension table, pine hutch, rose-design chairs, assorted antique chairs & tables, antique wooden beds, bedroom set, antique sofa, victrola, wicker sofa, picture frames. Oil lamps, stone crocks & jugs, antique dishes, spool bed, rockers, decoys, trunks, iron pots, antique hall stand with mirror, mantle clocks, windmill, potted plants, oval table, pine boards 15 ft x 10 in., Farmall-A tractor, logging chains, 1972 camper-trailer complete, 120 gal. gas tank, 2 old cook stoves, 2 cord dry hard maple wood, extension ladder & many items not listed

Terms - Cash - Refreshments

All to be sold as the property is sold & the Poiriers are moving.

Lyell J. Graham - Bil. Autcioneer
Tel: 264-2289

Public Works Canada / Travaux publics Canada

QUEBEC REGION (MONTREAL)

TENDERS
74-231P

SEALED TENDERS, addressed to Regional Manager of Finance and Administration, Department of Public Works of Canada, 625 President Kennedy Avenue, [5th Floor], Montreal, Quebec H3A 1K3 and endorsed: Tender for

Athelstan, Quebec
Post Office - River Road
Interior Cleaning and Ground Maintenance

will be received until 15:00 [Montreal Time], November 13, 1974.

Specifications and other tender documents can be seen or can be obtained at the Department of Public Works of Canada, Tendering Office [283-6553, 6554 and 6656], 625 President Kennedy Avenue, 5th Floor, Montreal, Quebec H3A 1K3 and can be seen at Athelstan, Huntingdon and Ormstown Post Offices, Quebec.

To be considered, each tender must be made on the printed forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein. The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

D.B. Norwood
Regional Manager
of Finance and Administration

October 23, 1974
Montreal, Quebec

MUNICIPAL CORPORATION OF HUNTINGDON
HUNTINGDON COUNTY, QUEBEC
CALL FOR TENDERS
PUBLIC WORKS
WATER TREATMENT PLANT EXTENSION

The Secretary-treasurer of the City of Huntingdon will accept, until 4:00 p.m., November 25, 1974, tenders for works involving the extension of the existing water treatment plant.

These tenders will be sealed and addressed to:

Secretary-treasurer
City of Huntingdon
P.O. Box 549, Huntingdon, P.Q.

The only tenders that shall be considered will be those submitted on the forms provided by Lea, Benoit & Associates Ltd., Consultants. These forms may be obtained, as well as the plans and specifications for the works, on deposit of cash or certified cheque in the amount of $100 by calling at 615 Dorchester Boulevard West, [4th floor], Montreal.

This deposit shall be fully reimbursed to Contractors who will return the plans and specifications in good condition within seven [7] days following the opening of the tenders.

Each tender must be accompanied by a certified cheque drawn from a Canadian chartered bank and made payable to the Municipal Corporation of Huntingdon for an amount equal to at least 10% of the total amount of the tender or a bid bond of equivalent value, supplied by an authorized insurance company.

The tender must also be accompanied by a letter from an insurance company certifying that a performance bond for a value of one hundred per cent [100%] of the amount of the tender as well as a bond which guarantees one hundred per cent [100%] payment for manpower and materials will be granted to the Tenderer, if the latteris chosen to carry out the work.

The Municipal Corporation of Huntingdon does not commit itself to accept either the lowest or any one of the tenders received nor to incur any obligation or cost of any sort to the tender[s].

Given at Huntingdon October 18, 1974

Mr. Richard Alary
Secretary-treasurer

PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD OF CHATEAUGUAY VALLEY

TENDERS FOR SNOW REMOVAL

Tenders are invited by the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley for the clearance of snow from the roadways and parking areas, for the period November 1st, 1974 to April 30th, 1975 at the following schools:

CHATEAUGUAY VALLEY REGIONAL HIGH SCHOOL, Highway No. 4, Ormstown, Que.
Please contact: Mr. R. Furey, for specifications and requirements. Tel: 829-2382.

HOWARD S. BILLINGS REGIONAL HIGH SCHOOL, 210 McLeod Ave., Chateauguay, Que.
Please contact: Mr. F. Jekyll, for specifications and requirements. Tel: 691-3230.

JULIUS RICHARDSON SCHOOL, 25 Abbotsford Ave., Chateauguay, Que.
Please contact: Mr. F. Jekyll, for specifications and requirements. Tel: 691-3230.

CENTENNIAL PARK SCHOOL, 85 Jeffries St., Chateauguay, Que.
Please contact: Mr. F. Jekyll, for specifications and requirements. Tel: 691-3230.

MARY GARDNER SCHOOL, 70 St. Hubert St., Chateauguay, Que.
Please contact: Mr. F. Jekyll, for specifications and requirements. Tel: 691-3230.

ROBERT A JOBBER SCHOOL, 275 Bonaventure Ave., Chateauguay, Que.
Please contact: Mr. F. Jekyll, for specifications and requirements. Tel: 691-3230.

BEAUHARNOIS SCHOOL, 38B St. Catherine, Beauharnois, Que.
Please contact: Mr. F. Jekyll for specifications and requirements. Tel: 691-3230.

Contractors may quote on any one school separately, or on all schools together. Tenders will be received at the office of the Director of Finance and Equipment, 75 St. Jean Baptiste Boulevard, Chateauguay until 5:00 p.m. Monday, November 4, 1974.

The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley does not bind itself to accept either the lowest or any of the tenders received.

PETER L. ROSS, C.A.
Director of Finance and Equipment



CURVES EASED: The first of two bad curves to be straightened out in Rte. 202 near Rockburn, an almost-right-angled one at the Stevenson sideroad by the old stone schoolhouse will soon be reconstructed. Picture looking west, shows where old road went leading up to school. At right of picture is the route of the new, more gradual curve.



SECOND CHANGE: Bad curve in Rte 202 in front of Waller and Stevenson farms near Rockburn is being straightened. The new piece of road, cutting over a chunk of both farms, will still curve but it will be much reduced from the previous sharp turn.

Challenger Sovereign Princess

Milk champion retires

One of the grandest Holstein cows ever to grace the breed, Challenger Sovereign Princess has "retired".

Princess, who is the first cow ever to produce more than 300,000 lbs. of milk in a lifetime in Canadian Holstein history, will enjoy the comforts of life as she grazes in a small pasture paddock on the farm of her owner, Hardy Shore, Glanworth, Ontario.

Now grey with years, and easily the oldest animal in the breed at 21 years and seven months, Princess ended her career with 318 ,413 pounds milk and 12,177 pounds butterfat. This ranks fourth in lifetime production in the world.

Shore, who operates Shore Farms with son Jim, said that Princess will not milk any more, since attempts for her to conceive another time proved futile.

She is still a hearty eater although she has lost some weight.



At $1,600.00 in the National Sale, Maple Dairy Bitter Sweet was selected by John Carvahlo et Sons, She was consigned by Wm. T. MacFarlane, and has a 5 yr old record of 15,912; 620; 3.90%; 305; 185-177. Standing behind "Bitter Sweet" is Robert E. Ness, Chairman of the National Sale Committee and reprsenting the consignor; John Carvalho, purchaser, with Yvon Chagnon at the halter.

The following are Princess's records including her lifetime totals:

2 years - 11 days, 305d. 2X: 9,791 lbs. milk, 4.05 percent, 397 lbs. fat.

3 years - 86 days, 305d. 2X: 13,010 lbs milk, 4.22 percent 549 lbs. fat.

4 years - 104 days, 305d 2X: 13,225 lbs. milk, 4.25 percent, 562 lbs. fat.

5 years - 94 days, 343d. 2X: 18,000 lbs. milk, 3.79 percent, 682 lbs. fat.

6 years - 135 days 365d 2X: 22,780 lbs. milk, 3.60 percent, 820 lbs. fat.

7 years - 186 days, 442d. 2X: 26,483, lbs. milk, 3.72 percent, 986 lbs. fat.

8 years - 298 days, 472d 2X: 27,924 lbs. milk, 3.90 percent, 1090 lbs. fat.

10 years - 104 days, 389d. 2X: 28,887 lbs. milk, 3.77 percent, 1090 lbs. fat.

11 years - 143 days, 335d. 2X: 15,723 lbs. milk, 3.52 percent, 553 lbs. fat.

12 years - 195 days, 365d. 2X: 23,733 lbs. milk, 3.75 percent, 891 lbs. fat.

13 years - 245 days, 540d 2X: 25,537 lbs. milk, 3.67 percent, 936 lbs. fat.

15 years - 120 days, 305d. 2X: 20678 lbs. milk, 3.47 percent, 718 lbs. fat.

16 years - 118 days, 865d. 2X: 37,292 lbs. milk, 3.97 percent, 1,481 lbs. fat.

18 years - 300 days, 934d. 2X: 35,348 lbs. milk, 4.02 percent, 1,422 lbs. fat.

Lifetime Total 6270d. 2X. 318,413 lbs. milke, 3.82 percent, 12,177 lbs. fat.

Keeping record important for tax purposes

Here's a tip from the Federal income tax department: Although the next filing season is some way off, don't throw away those receipts. They could save you money. File them with your other financial records.

Well-kept records can mean income tax savings, as they serve as a reminder of deductible expenses, income from non-taxable sources, and depreciation. The amount you've spent on child care, on medical bills or prescription drugs, together with tuition fees or rental on a safety deposit box, all these and more you can possibly claim as deductions. But you must have receipts.

Obviously the records an average salaried taxpayer will keep need not be nearly so detailed as those of a businessman.

Taxpayers who own rental property, buy or sell real estate, have works of art, or other such things as jewellery, coins, stamps, rare manuscripts or books that are likely to increase in value, should be sure to keep records

If you rent a house to someone you should keep receipts of any expenses incurred, such as the cost of painting it or repairing the roof;; these items are deductible.

Businessmen should keep documents such as sales and purchase invoices, bank statements and cancelled cheques until they receive permission from Revenue Canada, Taxation to destroy them.

Other taxpayers should keep documents and receipts for at least five years.

Mothers...

Continued from page 14)

child care expenses must be supported by receipts. The name and address of the person to whom you make payment must be provided and except for an organization such as a day nursery, the Social Insurance Number of the recipient must also be included.

Men too

Fathers, too may deduct child care expenses for children in their custody.

Fathers who are single, widowed, divorced or separated by written agreement can. They may also in cases where a medical practitioner certifies that the mother is for the forseeable future incapable of caring for her children because of a physical or mental infirmity because she was confined to bed, wheelchair, hospital or institution for a continuous period of at least two weeks, or where she has been in prison for at least two weeks.

In any of these circumstances, the father may deduct child care expenses subject to the same general rules as a working mother.

However, in addition to the deduction limits outlined for working mothers, the father's deductionmay not exceed the lesser of $15 for each child or $60 for the family for each week during which he is eligible to claim.

If the father were to claim a deduction for a temporary incapacity of the mother, and the mother also had deductible expenses for the remainder of the year, the maximum limits of $500 per child and $2,000 per family that would ordinarily apply to the mother's claim would be reduced by the amount of the father's claim.

Bean spree benefit in Valleyfield Nov. 5

Co-inciding with Multiple Sclerosis Week, Le Club Feminin Les Abeilles Inc., will serve a Bean Dinner from 11 am. to 2p.m. and again from 5 p.m. to 9:30 p.m. at the the Valleyfield City Hall on Nov. 8 Proceeds from the $2 tickets will go to the local chapter of the Quebec Multiple Sclerosis Association.

For two bucks here's what you'll get: Tomato juice, beans, sausages, bread, butter, pickled onions, celery, pickles, doughnuts and coffee. Here's what you'll give: Help for those with multiple sclerosis.

Lacolle

Mrs. Elmer Robinson

Unit I of the United Church Women of Lacolle met at the home of Miss Mary Van Vleit on Oct. 21

The annual supper of the United Church on Saturday, Oct. 26 was a great success and drew a large attendance.

The Optimist Club's Ladies Auxiliary met at the home of Mrs. Don Robinson on Tuesday, Oct. 22 and worked on a quilt.

Congratulations are in order for Mr. and Mrs. Robert Boyse whose marriage tok place recently.

Miss Winona Boyse spent the Oct. 26 week-end with her parents Mr. and Mrs. Sherwood Boyse.

Mrs. E.A. Robinson, Gleaner correspondent at Lacolle, is recovering from a recent stroke and is the recipient of many get well quickly wishes from friends on the paper and in the area.

ATTENTION
FARMERS
AGRICULTURAL LIME
Immediate delivery
We have 2 Spreaders at your disposal
ORDER NOW
J.B. GUERIN
Ormstown Tel: 829-2151

A. E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
BUTLER & PAULE DIVISION
TEL: 691-7331
"WE MAKE GOOD NEIGHBOURS"

COVEY HILL
Winterized chalet on large lot, 3 bedrooms, bathroom, large living room with fireplace, 100 amp entrance, furniture included. $12,500. Keith Greig, 829-2419.

STE. BARBE
On Chemin de l'Eglise, 157 acres, 90 acres tillable, remainder wooded and pasture, no buildings. $25,000. Keith Greig, 829-2419.

100 ARPENTS $25,000
Located near Highway 52 in Franklin Centre area, pleasant rolling countryside with approximately 60 arpents tillable, 40 arpents bush. Would be ideal for building that country house. Marilyn Partridge, 264-4224.

ORMSTOWN - ALLAN'S CORNERS
Excellently maintained farm only 45 minutes from Montreal. Fine barn and many out buildings, 4 bedroom house which has been completely modernized, 75 arpents tillable, 25 arpents of pasture and wood lot. Ideal as hobby or cash crop farm. Excellent financing. $68,000. Marilyn Partridge, 264-4224.

HUNTINGDON REVENUE PROPERTY
One of the nicest revenue properties is being offered for the first time. It contains 4 large apartments all in excellent condition. Building has aluminum siding and windows, copper plumbing, separated electrical entrances. $39,000. Marilyn Partridge, 264-4124.

WR
WESTGATE REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

Hemmingford - Most charming newer bungalow in area with many unique extras. Stately setting among cedars and pines on this 100 acre prestige property. Price $75,000.

Hemmingford - 49 acres with large rambling frame house, situated near village. This house definitely suited for large family. Horse stable, riding trails included. Price $55,000. Interesting mortgage.

Covey Hill - Havelock Area - 90 arpents of bushland. Price $30,000.

St. Chrysostome - Older frame farmhouse, excellent stable for horses, 156 arpents of good hayland. Price $49,000. Mortgage at 9%.

Renovated old loghouse, very tastefully decorated in country style. All conveniences, barn. 65 arpents, partly wooded. Price $37,000.

In Hemmingford, call
BETTY BACHER 247-2404
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

FOR SALE Royal Trust "THE SIGN THAT SELLS"
Royal Trust
9 Place Valencia,
Chateauguay Centre
M. BARRY MARTIN
OFFICE 691-5955 HOME 264-5065
PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON — $46,500
103 Acres - 50 tillable. This farm has land on both sides of a quiet road, with two small barns and a beautifully restored old farm house. The living room with pine floors, beamed ceiling and natural stone fireplace, looks like a picture from "Home and Gardens". There are two bedrooms, the large one having a stone facing ready for the Franklin Stove. The kitchen is large and airy with plenty of cupboard space that would delight any woman.

ELGIN - $57,500
115 acres - 70 tillable. The original house was built in 1824 and the owner has restored it beautifully and added to the original home with care so that the new addition has lost none of its charm. Picture this! Two living rooms, both with beamed ceiling, one with a magnificent stone fireplace. The kitchen also has original beamed ceiling. There are four bedrooms, two bathrooms, new wiring, plumbing and heating. And to add the icing to the cake, an in-ground swimming pool!

HOWICK - $55,000
This beautiful house is one of a kind in the valley. It's a four bedroom ranch house located on just over two acres outside Howick. This home was custom built for the owner and the immaculate condition reflects his demand for near perfection in a home.

HEMMINGFORD — $69,500
A beautifully redecorated old brick farm house on approximately 50 acres. The owner has spared no expense in this house, with wall to wall carpeting downstairs, a beautifully designed kitchen with pantry, large living room and a dining room with bar. The main barn is surrounded by a coral, and there are thirty acres in hay. Excellent financing.

PORT LEWIS — $59,500
This property has 150 acres with approximately 137 tillable,a new beef barn and complete line of machinery. The tillable acreage is truly magnificent and the remaining bush is very clean.

ATHELSTAN — $24,500
This is an extremely well built raised ranch house situated 2 miles out of Huntingdon on a quiet sideroad, surrounded by trees and meadows. It has three bedrooms, large kitchen and a separate garage. The basement is partially finished and ready to be decorated to your taste.

HEMMINGFORD — $18,500
104 acres. If you want privacy this could be it! This piece of land has just recently come on the market. It is not suitable for farming, but would be a magnificent place for a home with the possibility of development later on.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

FOR SALE Royal Trust "THE SIGN THAT SELLS"
Royal Trust
71 Chateauguay,
HUNTINGDON
FOR SALE Royal Trust "THE SIGN THAT SELLS"
OFFICE: 264-3693 RES: 264-3661

PROPERTY FOR SALE

COVEY HILL — FARM — $38,500
Vendor is moving West so property must be sold!!! With interest rates for first mortgages up to 12½%, a vendor's mortgage of 9½% is like money in the bank!!! This is a delightful property with views of Montreal that are indeed breathtaking. Seven acres with another 60 available. A hundred year young farmhouse in move-in condition and the land around having a profusion of apple trees, berry bushes, etc. Small stream and four small barns.

400 ACRES — HUNTINGDON
For the person who really wants to farm! A house that has been completely renovated and has even more potential. A barn that is just as luxurious with beautiful silo, 72 tie stalls, a stereo for a happy herd!! Almost two hundred acres tillable, mature pine woodlot covering six acres, five ponds that never disappear in August and views of mountains in the States. Excellent financing at 4½%.

HEMMINGFORD — 255 ACRES
This lovely old farmhouse is ready for your family!! Huge country kitchen with secluded work area, living room, dining room and four bedrooms upstairs. Large shed in good shape leaves room for further expansion. Beautiful woodlot and about 120 acres tillable in this black muck country ... All new wiring, etc. Located only 30 minutes from Montreal.

HUNTINGDON — HOME PLUS GUEST HOUSE
Views of Vermont and New York across sweeping meadows may be seen from living room kitchen and master bedroom. Large formal dining room for weekend guests and holiday entertaining. Separate laundry room and powder room on ground floor. A house in lovely condition with future family room off kitchen, breezway, and attached garage. Small barn and complete three bedroom guest house with kitchen and bathroom. Vendor will hold a mortgage below present rates.. Why not move in before Christmas?????

THIS COULD BE FOR YOU!!
Huge circular driveway invites you to this farm with more commercial potential than you can imagine!!! Being right on main road to the States at a busy border crossing and having even 76 acres right in the States, with 100 acres more on our side of the border. Huge barn suitable for dairy, beef, poultry, or better yet a gourmet restaurant with a flea market with auctions every Friday ... Ever visit the flea market and barn restaurant in Guelph??? And for mother, the house has all been redone with the most charming country flavour. Asking $59,500 with occupancy to suit purchaser.

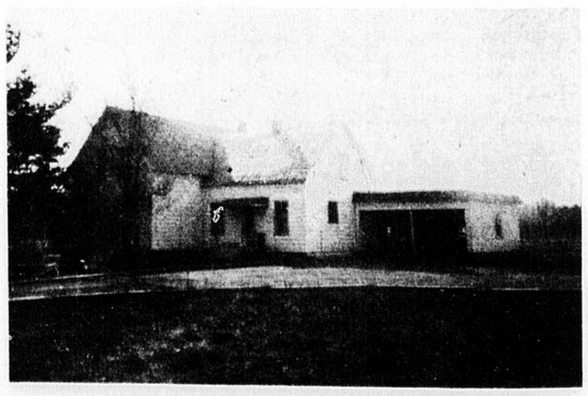
PROPERTY FOR SALE

ATHELSTAN — $34,500
A perfectly delightful home that is most likely over 100 years old but the decorating is as gay as 1974!! Owner has been transferred so regretfully must sell. Beautiful floors, new wiring, new furnace, etc. Living room with Franklin stove, dining room, small den and great kitchen. Four family bedrooms with cupboards upstairs. An immaculate three car garage with hot air furnace would be ideal for shop, antiques, guest house or even gourmet restaurant. This jewel will not be on the market very long!!!

DEWITTVILLE 140 ACRES
One of the more outstanding farmhouses in the area and having a grand entrance hall with a storybook stairway. A grandmother's kitchen with screened porch overlooking the Chateauguay River and your own private island. Dining room has real Tiffany and a fireplace to warm you spirits. Five bedrooms and room for more if necessary. Barns and sheds are most unique and very serviceable with excellent tillable fields, pasture and woods. Asking $75,000.

ST. ANICET — 180 ACRES
With 120 acres tillable and a barn set up with stable cleaner, stanchions, water bowls etc., this would be a good farm for a beginner or gentleman farmer. House is at least 150 years old as portion was originally logs. Kitchen is delightful with two walk-in pantries. Living room dining room, bedroom or den, four bedrooms and bath upstairs with more space for finishing if necessary. Creek is running through property with rolling meadows and views of Lake St. Francis.

DOLL'S HOUSE — 65 ACRES
For the person wanting privacy in the country or a small hobby farm. House has potential for a real gingerbread cottage. Living room, and large kitchen with adjoining shed which could be finished, three bedrooms and bath upstairs. Property has everflowing spring and almost all tillable land.



For Information, Please Call
JANE BOOTH
MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

la gazette

VOL. 18 — No. 44 | LE GLEANER | HUNTINGDON, QUEBEC MERCREDI, LE 30 OCTOBRE 1974 | PRIX 20¢

Nouvelle numérotation des routes

La belle province de Québec n'aura plus le même visage dans les prochaines semaines à venir. Actuellement, la numérotation des routesse refait de façon totale, ce qui laisse plusieurs citoyens avec des maux de tête.

La région de Huntingdon ne fait pas exception; les personnes vivant dans le secteur s'aperçoivent maintenant des nombreux changements dans les numéros des routes provinciales ceci cause possiblement certains ennusi pour le moment, mais il ne s'agit que d'une question d'ahbitude.

Dans les nombreux changements à travers la belle province, il y existe une certaine philosophie de base; cette dernière nous fut expliqué par l'ingénieur des routes Raymond Dionne du bureau d'Ormstown.

"Le système est fait afin de clarifier trois sortes de routes dans la belle province. Les numéros 1 à 99 désignent des autoroutes; ceux de 100 à 199 sont désignés pour des routes provinciales, tandis que ceux de 200 et plus sont pour les routes régionales," de dire Dionne.

Les numéros pairs sont pour la direction est-ouest, tandis que les numéros impairs sont pour la direction nord-sud.

Maintenant, voici une liste des routes nouvellement renumérotées au sein de notre région:

Ancien Route 3 - Nouveau Route 132; Route 4 - Route 138; Route 52 - Route 202 (de Ste.Barbe à Hemmingford; Route 14 - Route 201 (de Franklin à Valleyfield); Route de Howick à travers St-Chrysostome à la frontière - Route 203; Beauharnois - St.Clothilde - Hemmingford - Route 205; St-Urbain-Côte Ste-Catherine - Route 207; Mercier-St.Remi-St.-Jean - Route 221; Frontière (Hemmingford)-Sherrington - Route 219; Cazaville-Beauharnois - Route 236; Frontière -Franklin-Delson - Route 209.

Vente à l'encan et bazar

La Paroisse St. Joseph de Huntingdon projette une vente à l'encan et un bazar pour le 23 novembre afin de recueillir des fonds en vue de reduire la de cette Fabrique.La date de cette vente avait à peine été décidée lors d'une rencontre du comité responsable sous les auspices des marguilliers, le 24 octobre, que les dons ont commencé à affluer, indiquant que cette vente à l'encan sera quelque chose de pas mal extraordinaire.

Les premières choses données furent: trois veaux pur-sang et trois autos usagées, un poney, un appareil-cassette haute-fidélité.

"Cela n'est qu'un comencement," a dit un porte-parole du comité. "Nous avons une longue liste de personnes à rejoindre personnellement pour faire en sorte que cette vente et ce bazar soient un grand succes. Nous voulons que les gens donnent des articles qui soient vendables et nous voulons également que les gens viennent à la vente et y achètent quelque chose en vue de venir en aide à l'église.

La vente débutera à 11h00 p.m. à l'école Notre Dame.

L'encanteur sera un paroissien de St. Joseph, Jake Higgins, fort reconnu par ailleurs pour ses dons de vendeur sans pareil.

La salle paroissiale abritera les Dames Chrétiennes et la "Catholic Women's League" qui s'occuperont du bazar. Il y aura en vente de la nourriture et des oeuvres artisanales fabriquées par ces dames.

Les dames qui pourraient collaborer au bazar en fabriquant quelque chose sont priées de s'adresser à Mme. S. Perron.

Si vous désirez plus de renseignements au sujet de la vente, veuillez vous adresser à Henri-Georges Robert, Carl Duheme, Jimmy Smythe ou Marion Trépanier.

Contrat

Le député libéral du comté de Huntingdon à l'Assemblée nationale du Québec, M. Kenneth Fraser, annonce que le ministère des Transports a accordé un contrat de $11,934.32 à la firme Vel Construction (67) Limitée, de Châteauguay-Centre.

M. Fraser fait savoir que ce contrat a été octroyé pour des travaux de correction de la fondation supérieure et pour la pose d'un revêtement en béton bitumineux sur une section du chemin Provincial Line Road.

Les deux autres de complicité:

Daigle accusé de meurtre

par Cyril Alary de La Gazette
Photos par Eric Bélanger

Jean-Paul Daigle vit une accusation de meurtre portée contre lui lundi matin lorsqu'il comparut devant le juge Maurice Perron au Palais de Justice de Valleyfield.

Yves Brisebois et le mineur furent chargés de complicité dans cette affaire.

L'enquête préliminaire pour Daigle et Brisebois aura lieu le 5 novembre prochain à Valleyfield. Me Ampleman représente Daigle, tandis que Me Gingras en fait de même pour Yves Brisebois.

L'enquète...

Devant une foule de plus de deux cent personnes réunies au complexe municipal de Huntingdon, le coroner du district de Huntingdon, le docteur Georges Lefebvre, remettait un verdict de négligence criminelle contre trois jeunes hommes en rapport avec la mort de M. Lionel Brisebois, de Huntingdon.

M. Lionel Brisebois succombait des blessures reçues lors d'un vol derrière sa résidence survenu dans la soirée du 2 octobre dernier; alors, ce dernier reçut trois coups de bâton de baseball à la tête pour ensuite s'écrouler par terre.

Jean-Paul Daigle, Yves Brisebois et un mineur avaient été assignés à titre de témoins importants dans cette affaire par un mandat du coroner du district; ces trois gaillards furent reconnus par le docteur Lefebvre de négligence criminelle.

Le procureur Me Claude Blanchard fit l'audition des témoins durant l'enquête. Neuf témoins se suivirent à la barre, et l'enquête dura trois heures.

Me. Blanchard demande au tout début de l'enquête un huis-clos pour le témoignage du jeune homme de seize ans; ce huis-clos fut tenu à la toute fin de la séance des témoignages, soit quelques minutes avant que le verdict soit remis.

Un premier Témoin

Le premier témoin à être appelé à la barre fut le neveu de la victime, soit M. Gérald Brisebois, âgé de 46 ans de Huntingdon. Ce dernier est un épicier et il est également échevin de la municipalité de Huntingdon.

Gérald Brisebois nota qu'il était en bon terme avec son oncle Lionel, et qu'il l'avait rencontré vers les 20:05 heures le 2 octobre.

Le jeudi 3 octobre, le constable Ernest Leduc de la Sûreté Municipale de Huntingdon téléphona à M. Gérald Brisebois vers les 8:15 heures a.m. pour l'avertir de ce qui était arrivé à son oncle. Gérald et son épouse se rendirent immédiatement sur les lieux pour y constater le décès de Lionel.

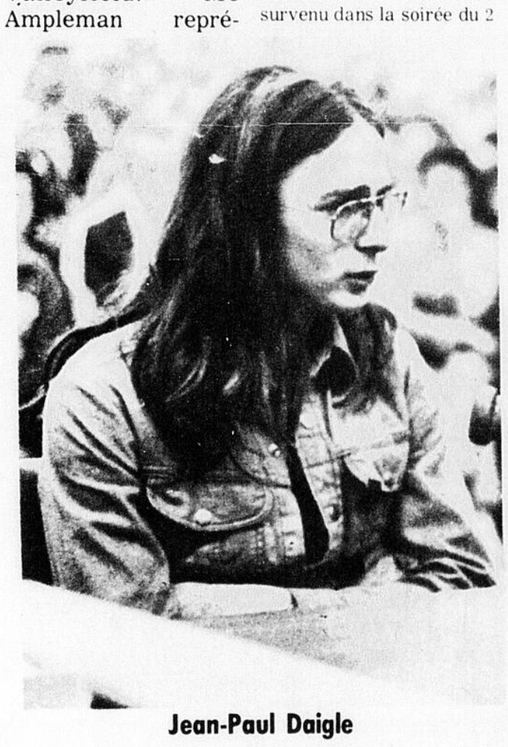
Gérald Brisebois nota que son oncle allait occasionnellement à l'hôtel Château de Huntingdon pour y rencontrer des amis. Possiblement, Lionel aurait toujours eu des sommes considérables d'argent sur lui; cela, Gérald ne pouvait pas l'affirmer ni le nier. Toutefois, ce dernier témoigna que son oncle fit des achats durant l'après-midi à son épicierie pour un montant de $2.98; Lionel aurait sorti de ses poches un rouleau d'argent imposant comme l'habituel.

L'autopsie révèle les causes du décès

L'agent Ayotte de la Sûreté du Québec, détachement de Montréal, fit la lecture des principales conclusions du rapport sur l'autopsie fait sur le coprs de M. Lionel Brisebois par le pathologiste Claude Pothel, de l'Institut Médico-Légal de Montréal.

La mort aurait été occasionnée par une hémorragie cérébrale interne, par des contusions célébrales et par une facture du crâne. Les

(Suite à la page 20)



Jean-Paul Daigle



Le procureur Me Claude Blanchard, le coroner Georges Lefebvre, et l'agent Claude Tremblay écoutent attentivement le témoignage de l'agent technicien de la SQ de Montréal, David Rémillard. L'agent Tremblay témoigna également lors de l'enquête qui eut lieu jeudi soir dernier à Huntingdon dans l'affaire du meurtre de Lionel Brisebois.



Yves Brisebois

Ligue de Hockey Régionale...

Ormstown obtient une deuxième équipe

M. Edouard Roy d'Ormstown qui, le printemps dernier, avait présenté une demande éc rite à la Ligue de Hockey pour l'obtention d'un franchise, sera le promoteur de cette nouvelle équipe qui remplacera les "Eclairs" de Port Lewis pour la saison 74-75.

La demande de M. Roy était antérieure à la requête de St. Louis; cette localité devra donc attendre une autre occasion pour se joindre à la Ligue Régionale.

Malgré le peu de temps qu'il reste avant l'ouverture de la saison, il ne fait aucun doute, comme l'on connaît Eddie "Panther" Roy, que celui-ci nous arrivera avec une equipe solide.

A travers les patins...

Le gérant des Quadrants aurait, paraît-il, remercié de ses services l'entraîneur 1973-74, M. Beaudin, qui avait su conduire avec brio cette équipe au championnat de la ligue mais avait dû baisser pavillon devant les "Marchands" en finale, comme chacun se souvient. Le nouvel entraîneur des Quadrants ne serait nul autre que le sympathique et pittoresque ami que chacun surtout le directeur du Olympique, aime bien taquiner: MARIUS ROY.

Les équipes multiplient les exercices et les positions encore libres dans les diverses formations deviennent moins nombreuses. L'alignement des Quadrants serait complet, avec quelques nouveaux venus; ceci dit sous toutes réserves, le gérant étant peu loquace par nautre. Chez le Sunoco, il restait encore quelques rares positions qui doivent certainement être comblées au moment où ces lignes paraissent. Ce sera je pense un club à suivre au cours de la saison.

Pour l'équipe "Olympique," encore 3 postes qui devraient être remplis à même le personnel du camp d'entraînement. A noter que le côté défensif de cette équipe semble nettement amélioré. Il y aura onze nouvelles figures dans cette équipe par rapport à 73-74. Des surprises sont possibles. Les Marchands avec le scientifique entraîneur Gilles Vallée, qui a prouvé hors de tout doute sa compétence la saison dernière, sont à mettre la dernière main à leur alignement. A voir évoluer les nouvelles figures, entre autres, Jean-Paul Mainville, les parties seront très spectaculaires pour le plaisir des amateurs de notre sport national.

Très peu de nouvelles des As de Ste. Barbe. Paraît-il que cette formation aurait de nombreux jeunes pour la nouvelle saison. Les anciens joueurs des Eclairs étant agents libres, il est possible que nous y retrouvions plusieurs de ces courageux petits gars, bien malchanceux l'an passé. Nous n'avons pas de nouvelles plus précises concernant les As pour l'instant.

Les directeurs de l'an passé regrettent à coup sûr le départ de notre sympathique ami Jalbert qui toujours avait un bon mot pour rire.

Amateurs de hockey, la Ligue Régionale de Huntingdon vous promet de belles soirées - ne découvez pas vos équipes.En attendant, veuillez noter que le vendredi, 1er novembre, à l'Aréna de Huntingdon, il y aura une partie de hockey entre l'équipe "Les Olympiques" et une équipe de l'Aviation Royale Canadienne de St. Jean. Ce sera un match hors-concours et l'entrée est gratuite. Nous comptons sur votre présence aux parties.

R. Décloître, publiciste

Qu'est-ce que la rage?

Le medecin vétérinaire du secteur de Huntingdon, Pierre Brisson, a fait dernièrement des diagnostiques sur certains cas de rage dans le comté de Huntingdon.

Les principaux cas furent retrouvés dans les municipalités de St. Anicet, Godmanchester, Elgin et Hinchinbrooke. Les mois de juillet, août, septembre et octobre virent des cas positifs: on pense à six renards, dix-sept bovins, une moufette et un chien.

Le docteur Brisson donne de plus amples informations sur la rage animale:

Qu'est-ce que la RAGE?

La rage est une maladie infectieuse et contagieuse causée par un virus qui affecte le système nerveux de tous les animaux à sang chaud, y compris les bestiaux et l'homme.

Comment la RAGE se propage-t-elle? La rage se transmet généralement par la morsure d'un animal enragé. L'infection peut aussi se produire si la salive, le sang, le lait ou tout autre sécrétion d'un animal infecté pénetre par une coupure ou une égratignure. Les animaux mordeurs comme le putois, le renard, le loup, le coyote, le chat et le chien sont les plus actifs propagateurs du virus de la maladie. Les animaux sauvages sont hardis, ne craignent ni l'homme ni les autres animaux et attaquent souvent les animaux domestiques dans les pâturages ou les étables.

Combien de temps dure l'incubation de la RAGE? Chez les animaux de ferme, les symptômes de la rage peuvent se manifester des le dixième jour qui suit la morsure, mais le plus souvent dans les trois à six semaines qui suivent. Chez le chien, cette période peut durer jusqu'à six mois.

De quelle façon un animal enragé agit-il?

Bovins: Les bovins infectes peuvent avoir une expression farouche, des yeux effarés par suite d'une excitation quelconque. A cet état succèdent des gestes violents, provoqués quelquefois par des objets se déplaçant dans le sens des animaux atteints. Il n'est pas rare que les bovins émettent soudainement un beuglement anormal, terrifié, tirent vigoureusement sur leur attache, courent et sautent s'ils sont en liberté; frappent du pied et agitent vivement la queue, secouent violemment la tête mordent tout objet ou tout animal à leur portée, mordent parfois leur mangeoire et s'endommagent la gueule. Ils éprouvent un désir irrésistible et souvent persistant de lécher les objets. Il ya écoulement abondant de salive. Les animaux cessent de manger, maigrissent, deviennent très faibles et paralysent de l'arrière train d'abord. Ils deviennent inconscients et meurent subitement ou en quelques jours. Dans certains cas de rage, l'état d'excitation est absent ou très bref et passe inaperçu, seul le stade paralysique se manifeste. Les animaux se tiennent généralement à l'écart, sont déprimés, baillent beaucoup, agitent leurs pieds. Ils se radissent, s'arrondissent le le dos, urinent fréquemment Les animaux ne peuvent ni avaler ni fermer la gueule.

Chevaux - Au stade initial, les chevaux se tiennent debout, plutôt éveillés, le regard vitreux, les oreiles dressées, ils tressaillent souvent et leur regard se déplace vivement, ils se lèvent et se couchent fréquemment se roulent et secouent la tête. Le lieu de la morsure s'irrite parfois de façon intense. Les chevaux ruent, se démenent et mordent rageusement leur mangeoire, s'enforcent les dents dans le bois et les cassent parfois. Ils bavent, ont une soif inextinguible, grincent fréquemment des dents. Renâclent soudainement avec force et éprouvent de la difficulté à avaler. Bientôt ils se déplacent avec raideur et par coups, ils se ruent sur les autres animaux et les mordent; ils s'émacient et ont des convulsions fréquentes au cours desquelles ils peuvent mourir. Dans les autres cas, les chevaux sont déprimés et abattus. Leurs muscles tressaillent, les yeux rougissent et prennent une apparence anormale. Les animaux respirent difficilement. Ils pressent leur tête contre la mangeoire ou le mur, grincent des dents, trébuchent, chancèlent et tombent. Les chevaux s'émacient et l'écoulement de salive s'accroît. Les convulsions commencent, la paralysie apparaît et la mort survient 4 à 6 jours après le début des symptômes.

Traitement - Il n'existe aucun traitement contre la rage.

Si l'on souçonne l'existence de la rage. Avertir le plus tôt possible la Direction de l'Hygiène Vétérinaire - Huntingdon 264-5400. En vertu de la loi fédérale la rage est une maladie qu'il faut signaler.

Si quelqu'un est mordu par un animal Appeler le médecin immédiatement, laver toutes les plaies jusqu'au fond pendant une quinzaine ou une vingtaine de minutes; utiliser à cette fin un savon fortet changer l'eau fréquemment. Appliquer ensuite un antiseptique. Si un animal est mordu, l'isoler. Prendre tous les moyens possibles pour capturer ou renfermer tout animal soupçonné de rage. Il ne faut le tuer que si cela est nécessaire pour l'empêcher de fuir.

Quand il est nécessaire de tuer un animal - Ne pas le tirer dans la tête car la cervelle doit être conservée intacte en vue de l'examen en laboratoire. Il faut empêcher les gens et les autres animaux de venir en contact avec la carcasse, la salive, le sang ou autres humeurs. Conserver la tête au frais, la faire geler en hiver.

Porter des gants lorsqu'on doit manipuler un animal soupconné d'être atteint de rage. Ne jamais mettre les doigts ni la main dans la gueule d'un animal qui semble s'étouffer.

Vers la Journée de la femme

La semaine dernière, un article paraissait dans notre journal au sujet de la journée de la femme qui aura lieu le 7 décembre à l'école C.V.R. d'Ormstown.

Certains points doivent être éclaircis: les conférenciers seront Mme Claire Pilon pour les francophones, et Mme Mary Sherry pour les anglophones. Pour ce qui est des mouvements qui ont parrainé le projet, nous avions inscrit l'Education des Adultes, mais il faut ajouter que c'est l'Education des Adultes de Langue Anglaise de l'école C.V.R.

Toutes les personnes de la région de Huntingdon sont invitées à venir assister à cette conférence.

Cette journée d'étude a pour thème le regard sur la femme d'aujourd'hui. On dit que la femme dans la société d'aujourd'hui est nouvelle; alors, nous étudierons le profil de la femme nouvelle sur tous ses aspects: la santé; les loisirs, etc... Mais cette journée ne s'arrêtera pas là: l'étude est en vue d'organiser des activités futures dans le comté de Huntingdon.

Centre de Dépannage

Le Centre de Dépannage de la région de Huntingdon tiendra le 7 novembre prochain une assemblee à compter de 8 heures p.m., au 17 rue Chateauguay.

Les gens invités à cette rencontre d'importance sont les usagers, et toute personne qui a travaillé ou qui aimerait travailler au Centre de Dépannage. On accueillera bien volontiers les personnes également qui voudront bien donner certaines opinions concernant le fonctionnement.

Un Volley-thon en novembre

L'Association de Volleyball du Sud-Ouest vous annonce que dimanche le 17 novembre prochain, dans les trois zones de notre région, se tiendra un volley-thon dans le but d'amasser les fonds nécessaires aux activités de l'A.V.S.O. tels: tournois, ligues, cliniques, arbitrage, bulletin, publicité, correspondance, transport, etc. Par la même occasion, l'A.V.S.O. offre aux équipes de la région l'opportunité de se ramasser des fonds pour leurs propres besoins. En effet, nous remettrons une partie des recettes aux équipes participantes selon les critères suivants:

Primo, pour que les joueurs puissent participer au volley-thon, ils doivent se trouver des commandites totalisant un minimum, de 10¢/10 cents) par point accumulé; secondo, lorsque le joueur a réussi à avoir 15c. (15 cents) ou plus par point accumulé, L'A.V.S.O. remettra à son équipe le 1-3 (tiers) du montant qu'il aura perçu pour le volley-thon; tertio, le participant accumulera des points selon la façon suivante: au cours de la journée (9:00 à 17:00 heures) son équipe disputera 12 parties de volley-ball, il accumulera 10 points pour chaque partie gagnée et 7 points par partie perdue ce qui lui donnera la possibilité d'accumuler un minimum de 84 points et un maximum de 120 points. Les modalités du volley-thon se trouvent dans les formulaires destinés à cet effet, vous pourrez vous en procurer chez:

Bernard Daigneault, 153 Marie-Rose Valleyfield. 373-1989 rés. - 264-2636 bur.

Lionel Dubuc, 42, Ste Marguerite Ouest, R.R. no. 1, St. Isidore 691-9677 rés.

Réjean Bertrand, 6, rue des Cèdres, Rigaud - 238-4016 rés.

Pierre Sauvé, 260, Les Chenaux, Vaudreuil - 455-9311 bur.

C''est une invitation que nous lançons à toutes les équipes civiles et scolaires. Venez vous divertir toute une journée en jouant au volley-ball tout en amassant des fonds pour votre équipe et pour l'A.V.S.O.

Volley-ballement vôtre.

Nicole Daigneault,
Secrétaire-Trésorière

Coquelicot

La campagne annuelle du Coquelicot s'ouvre officiellement le 1er novembre prochain dans la région de Huntingdon.





Plus de 150 ans de service

Ces photos représentent plus de 150 années de service à la Dominion Textile Ltee. Ces employés de l'usine Gault furent honorés samedi soir dernier lors du Banquet Quart de Siècle au C.E.G.E.P. de Valleyfield. Dans la photo du haut deux employés ayant à leur crédit chacun 50 années de service: Antonio Brault et Arthur Lacombe. Dans la photo du bas deux frères qui furent admis en même temps dans le Club Quart de Siècle: Lindor Béliveau et Gérard Béliveau. Photos Peter Rozon.

Des considérations pour les finales

Après avoir vécu les finales provinciales de Rivère-du-Loup, Chicoutimi, Rouyn-Noranda, et Valleyfield, le Conseil des Loisirs du Sud-Ouest du Québec en est arrivé à des considérations qu'il a formulées dans des recommandations après avoir posé l'etat de la question.

Etat de la question:

Les finales provinciales des Jeux du Québec peuvent être des mini-jeux olympiques où les performances et les records constituent la principale préoccupation.

Les finales provinciales des Jeux du Québec peuvent être aussi une récompense pour les gagnants des finales régionales qui ont alors la chance de mieux connaître leur province tout en se mesurant avec d'autres jeunes dans une saine émulation. Ces finales deviennent alors un complément logique des finales régionales, l'élément important des Jeux puisque la participation massive n'est possible que là.

Si on opte pour des mini-olympiques, il faudra être conséquent et former des Comités organisateurs triés sur le volet et payés à temps plein pendant deux ou trois ans. (Qu'on pense seulement aux Olympqies de Montréal qui comportent sensiblement les mêmes disciplines et qui ne demandent pas plus de personnel que les finales provinciales des Jeux du Québec pour assurer le déroulement de chaque discipline. Et, pour ce faire, on est allé chercher des compétences partout dans la province et même dans le pays depuis déjà deux ans!). Cela nécessitera donc un gros investissement supplémentaire si l'on veut atteindre des résultats valables.

Si on choisit la deuxième alternative, il nous faut donc nous rendre à l'évidence et ne pas confier à des bénévoles une organisation trop gigantesque, qui sans être impossible, n'en demeure pas moins très difficile à réaliser pour des gens qui bien souvent en sont à leurs premières armes.

C'est donc dans cette optique que le C.L.S.O.Q. (qui,il va sans dire, opte pour la deuxième alternative) formule les recommandations suivantes:

1. Que les finales provinciales des Jeux du Québec se tiennent durant une seule fin de semaine (du jeudi au dimanche inclusivement) simultanément dans cinq (5) villes différentes du Québec (de régions différentes, autant que possible).
2. Que quatre (4) villes soient désignées pourles disciplines habituelles des Jeux d'été et qu'une cinquième soit la ville-hôtesse des Jeux spéciaux pour les handicapés.
3. Que les Fédérations sportives provinciales concernées soient présentes sur les lieux de compétition et assument un leadership dans le déroulement de cette compétition.
4. Que la Société des Jeux du Québec organise une centrale administrative (permanente) à Montréal, laquelle centrale serait reliée aux cinq (5) villes hôteses par ordinateur ou autrement.
5. Que les 18 chefs de mission soient présents à cette centrale administrative durant toute la durée des Jeux.
6. Que deux membres de chaque mission régionale assurent la coordination des activités dans chacune des cinq (5) villes hôtesses.
7. Que la Société des Jeux engage un responsable de l'information qui verra à la promotion des Jeux sur le plan provincial, avant, pendant et après. Cette personne devra voir aussi à ce que les journalistes de même que Radio-Canada, captent bien dans quel esprit se déroulent les finales provinciales de façon à ce que leurs écrits ou leurs boniments reflètent bien cet esprit.
8. Que les artistes et artisans régionaux (régions des 5 villes hôtesses) prennent l'initiative des activités socio-culturelles lors des finales provinciales.
9. Que la Société des Jeux fasse pression auprès de: L'Association Québécoise du Jeune Théâtre; L'Alliance Chorale du Québec; Le comité provincial de folklore de la Fédération Loisirs-Danse; L'Assocation des Jeunes Créateurs du Québec; L'Association des Cinéastes Amateurs du Québec; pour que ces Associations tiennent leur manifestation majeure lors des finales provinciales, chacune dans une des cinq villes hôtesses.
10. Que les mêmes "gadgets" soient vendus dans les cinq villes hôtesses sous le seul contrôle de la Société des Jeux.

Conséquences:

a) Chaque ville hôtesse recevrait alors envrion 1,000 athlètes seulement dans un nombre limité de disciplines et cela pour quatre jours plutôt que dix.
b) Chaque Comité organisateur aurait une besogne limitée et d'envergure raisonnable. Il aurait aussi l'assistance directe des Fédérations sportives dans l'organisation des compétitions.
c) Plus de villes de la province auraient la chance de bénéficier des Jeux de jouir de nouveaux équipements. Ce serait plus équitable pour tous.
D) La réalisation de nouveaux équipements serait plus facile parce que moins d'envergure.
e) Les missions régionales, même divisées en cinq, seraient plus efficaces parce que le travail à accomplir serait plus précis et moins éparpillé.
f) Les accompagnants et entraîneurs reprendraient alors leur véritable rôle.
g) Le contrôle sur les athlètes serait meilleur parce que les disciplines sraient en nombre restreint dans chaque ville.
h) La compilation des résultats serait sûrement améliorée parce que centralisée d'une façon permanente.

Elle était de Hemmingford:
Mme Oscar Maynard décédée le 13 septembre

Mme Oscar Maynard de Hemmingford est décédée le vendredi, 13 septembre, à l'hôpital Notre Dame de Montréal après une longue maladie. Elle était la fille de M. et Mme Omer Thibodeau de St. Valentin.

Mme Maynard reçut son éducation au couvent de St. Benoit et termina ses études avec un diplôme d'enseignement en français et en aglais. A sa venue à Hemmingford elle enseigna à l'école rurale sur la Route 52 et plus tard à Covey Hill.

En 1948 elle épousa Oscar Maynard et ils s'établirent à Covey Hill. Plus tard ils achetèrent la ferme de feu Antoine Cere où M. Maynard construisit un joli bungalow, augmenta son troupeau laitier et ses vergers. Mme Maynard s'intéressait beau[illegible] vergers mais sa santé déclinante ces deux dernières années l'empêcha d'en profiter autant qu'elle aurait souhaité.

Lui survivent son époux, ses deux fils, Michel et son épouse Nicole (Perras) de Montréal, Roger et son épouse Linda (Robert) et leur jeune fils Mark de la Colombie Canadienne, une soeur, Mme Rose Lefebvre de Candiac et deux frères, Marcel de Longueuil et Oscar de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu à l'église St. Romain de Hemmingford le mardi, 17 septembre avec M. le Curé Gilles D'Aoust célébrant la messe de Requiem. L'inhumation se fit au cimetière de cette paroisse.

Repas de fèves au lard

En effet, le 8 novembre 1974, au 3e étage de l'Hotel-de-ville de Valleyfield, le Club Féminin les Abeilles Inc. servira des repas de fèves au lard de 11:00 à 14:00 et de 17:00 à 21:30. Les profits de cet événement seront versés au comité local de l'Association Provinciale de la Sclérose en Plaques.

La sclérose en plaques est une maldie actuellement incurable et elle a fait de nombreuses victimes dans notre region. Il y a peu de recherches faites au Canada afin de trouver une cure. C'est pourquoi l'Association provinciale a été formée afin de regrouper les malades par le truchement de comités locaux, de sensibiliser le public aux ravages de cette terrible maladie et de ramasser des fonds pour défrayer des recherches médicales dans ce domaine.

Jusqu'à maintenant, ces malades et leur famille étaient laissés seuls dans une situation sans issue, seuls à faire face à des dépenses énormes en frais médicaux, médicaments, chaises roulantes ou autres nécessités à leur survie.

Ces malades ont besoin de Votre Support - venez donc les encourager le 8 novembre à l'Hôtel-de-ville - les "ABEILLES" se feront un plaisir de vous servir un repas de fèves au lard au prix de $2.00 pour un repas complet qui comprendra jus de tomate, fèves saucisses, pain, beurre, oignons dans le vinaigre, celeri et cornichons, beignes et café. De la bière sera aussi en vente. Les billets sont présentement en vente par les membres du Club Féminin Les Abeilles Inc. Pour de plus amples information, vous pouvez commniquer avec Mme Francine Cournoyer, 373-3197.

Semaine de la sclerose en plaques -

Du 3 au 9 novembre, 1974. Si vous désirez en connaître davantage sur cette maladie, écoutez Radio CFLV de 11 a.m. à midi, les 5,6,7 et 8 novembre: le comité local de la sclérose en plaques sera invité à parler de ses activités et de son rôle auprès des malades.

José McKenna
Publiciste

Contrat de voirie

Le député libéral du comté de Huntingdon à l'Assemblée nationale du Québec, M. Kenneth Fraser, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé deux contrats pour l'exécution de travaux de voirie dans son comté.

M. Fraser fait savoir qu'un premier contrat de $64,720 a été octroyé à la compagnie Régional Construction Company Inc., de Saint-Louis-de-Gonzague, pour la construction complète de deux sections de la route No. 202 (52). Ces travaux seront effectués dans la municipalité de Franklin.

Un second contrat de $25,801.79 a été accordé à la firme Sintra Inc., de Saint-Isidore, pour des travaux de correction de la fondation supérieure et pour la pose d'un enrobé bitumineux sur une section du Rang des Ecossais. Ces travaux seront exécutés dans les limites de la paroisse de Saint-Urbain-Premier et couvriront une distance de 1.13 mille.

EXTRAORDINAIRE

CARRIERE

UN METIER INTERESSANT

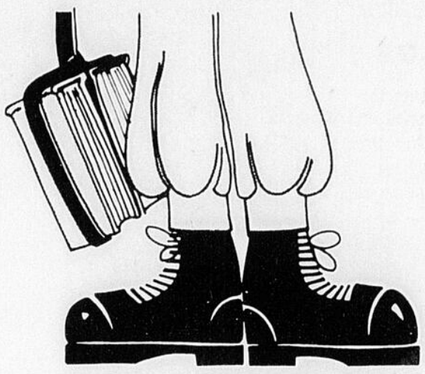
$400. PAR MOIS POUR APPRENDRE CE METIER

SALAIRE ENTRE $10,000. ET $12,000. APRES 4 ANS

4 A 5 SEMAINES DE CONGE PAYE

UN EMPLOI PERMANENT

VIENS NOUS VOIR AU CENTRE DE MAIN D'OEUVRE FEDERAL



LES FORCES CANADIENNES HUNTINGDON TOUS LES MERCREDI

MIRACLE
MOULEES LAITIERES EN VRAC
NOUS AVONS UN CHOIX COMPLET DE MOULEES LAITIERES DE QUALITE, A PRIX COMPETITIFS
2 CAMIONS EN VRAC POUR VOUS SERVIR TEL: 829-2255 ou 2288
D. & M. HOOKER LTD.
ORMSTOWN, QUE.

L'Ours à Rockburn
PUB ANGLAIS
MAINTENANT AVEC PERMIS COMPLET
Heures de la salle à manger:
LUNCH: Midi à 2h p.m.
Dîner: 6h à 8h p.m.
Fermé le lundi
Pour réservations appelez 264-3606
Fred Cooke — Marion Sloan

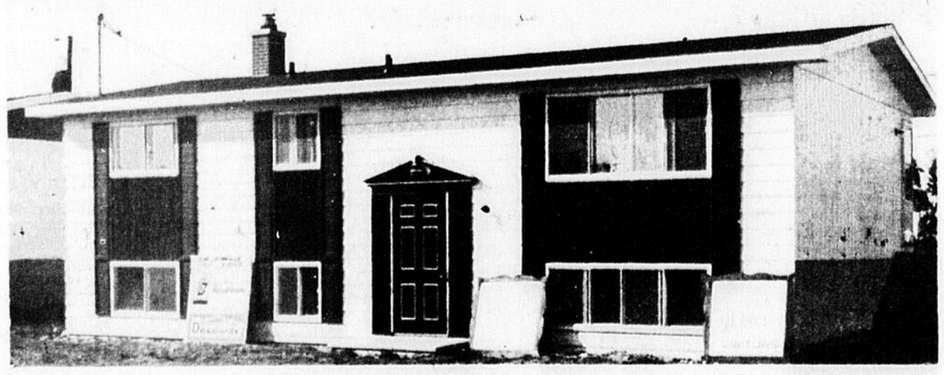
CO-OP ENGRAIS DE FERMES
EN VRAC ET EN SAC
SEMENCES
MAIS - CEREALES - MILLAGE
PESTICIDES
POUR TOUTES CULTURES
DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE
GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe — Tél. 373-4625

LOTO-QUEBEC DON QUICHOTTE - BOUTIQUE SOULIERS INT. - PHARMACIE NITRO - JULIE ET MANCE - BOUTIQUE LISI - LES ASSOCIES
K-MART - STEINBERG -
POUR S'Y RENDRE, C'EST FACILE
POUR STATIONNER, C'EST FACILE
POUR MAGASINER, C'EST AGREABLE, C'EST FACILE
STUDIO SILHOUETTE
CHANCEUX! T'AS UNE PLAZA K-MART PRES DE CHEZ VOUS

CLAIRE ET MARGOT - RADIO SHACK - SUNNY'S GAS BAR - BANQUE PROVINCIALE - PIERRE BEDARD BIJOUX

FIN DE LA VENTE
LE MAGASIN FERME LE 2 NOVEMBRE A 6 P.M.
REDUCTION DE
30%
SUR TOUT NOTRE TISSU
HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI AU SAMEDI
1 P.M. à 6 P.M.
VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.
CLEYN & TINKER LTD.
MAGASIN D'USINE GROVE HALL
ARRIERE 163 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

QUAND VOUS ACHETEZ UNE MAISON — Désourdy
C'EST PLUS QU'UNE MAISON ORDINAIRE



• APPROUVE PAR SCHL • ELIGIBLE POUR PRET BANCAIRE ET LE RABAIS PROVINCIAL
Désourdy construit des maisons modulaires pour satisfaire tous vos goûts et exigences. Des spécialistes construisent ces maisons à l'intérieur, sur une immense ligne d'assemblage, pour satisfaire les plus hauts standards de qualité en construction. Les meilleurs artisans utilisent les meilleurs matériaux pour vous fournir une maison aussi solide qu'une maison conventionnelle. En plus vous profitez du service extraordinaire après et avant la vente que seul Désourdy peut vous offrir.
TERRAINS SI DESIRES
CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU MONTREAL METROPOLITAIN — METROPOLITAN MONTREAL HOME BUILDERS ASSOCIATION
CONSTRUCTION DAUPHINAIS INC.
HENRI DAUPHINAIS, Président. Bureau: Tél: 246-2252
Jean Latreille, Représentant, Huntingdon, 264-3245
Florian Dauphinais, Représentant, Hemmingford, 247-2444
Bert McCartney, Représentant, Ormstown 829-2846



Les Fragiles débutent...

Maurice Pilon, président de la Ligue des Fragiles, fait la mise au jeu officielle entre les deux capitaines, Gilles Duranceau pour les Ours et Michel Mainville pour les Elephants. Assistaient à cette cérémonie d'ouverture officielle de la nouvelle ligue de Hockey le maire de Ste-Barbe, Sylvio Benoit; le gérant des Ours Florent Fortier; le gérant des Elephants, Henri Grégoire; le maire de Huntingdon Claude Pilon; et enfin le maire de Godmanchester, Réal Racine.

Howick

Mme Décosse a rendu visite récemment à Laprairie à son frère et à sa belle-soeur Mme Claire Marie Beaudin qui été souffrante depuis quelque temps. Mme Décosse a également passé deux jours à Chateauguay, N.Y. pour rendre visite à sa belle-soeur, Mme Herman Lavoie et sa famille. Elle n'a pas vu son frère qui était parti en voyage.

Le Club de l'Age d'Or a commencé ses activités il y a environ un mois et compte 48 membres jusqu'à date. Leurs réunions hebdomadaires se passent à jouer aux cartes et à se donner les dernières nouvelles de part et d'autre.

LOTO-QUEBEC DON QUICHOTTE - BOUTIQUE SOULIERS INT. - PHARMACIE NITRO - JULIE ET MANCE - BOUTIQUE LISI - LES ASSOCIES
K-MART - STEINBERG -

CHANCEUX! T'AS UNE PLAZA K-MART PRES DE CHEZ VOUS
POUR S'Y RENDRE, C'EST FACILE
POUR STATIONNER, C'EST FACILE
POUR MAGASINER, C'EST AGREABLE, C'EST FACILE
STUDIO SILHOUETTE
CLAIRE ET MARGOT - RADIO SHACK - SUNNY'S GAS BAR - BANQUE PROVINCIALE - PIERRE BEDARD BIJOUX

L'Age Argenté

Les Loisirs et Voyages de l'Age Argenté désire remercier ses membres et leurs invités de leur grande participation à la réception samedi dernier lors de l'inauguration du Club. En plus de resserrer nos liens et d'en établir de nouveaux, cette soirée nous a permis de prendre connaissance des activités et des voyages tels que Hawaii, Espagne, Floride et Santo Domingo dans les Caraibes que nous avons à notre programme pour la saison hivernale.

L'Age Argenté fait profiter tous ses membres du loisir de voyager et d'avoir des vacances à bon compte. Tel sera notre but pour l'hiver prochain: direction ESPAGNE. Une personne peut passer 30 jours en Espagne sur la Costa Del Sol, loger dans un hôtel de luxe avec chambre, cuisine, balcon, salon, plage et divertissement de tout genre avec animateur et guide.

Transport par avion 747, repas et projection cinématographique, et tout cela grâce au travail de Loisirs et Voyages de l'Age Argenté. Pour un séjour de 30 jours à partir de $414.

Ces prix comprennent: transport aérien, transfert, studio, guide, animateur, taxes, pourboires. Les premiers départs débuteront le 7 janvier et par la suite toutes les semaines jusqu'au 29 avril 1975.

Les passagers qui réserveront 60 jours avant le départ,ne subiront pas d'augmentation de tarif pouvant survenir dû au coût du pétrole. Pour de plus amples informations, rendez-vous au 110, chemin Larocque, chambre 23 ou composez 373-0977.

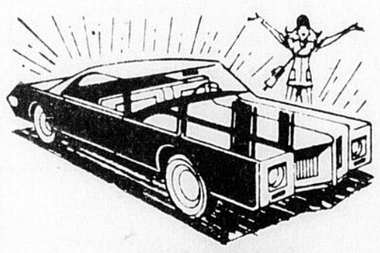
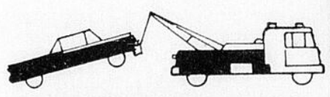
Loisirs et Voyages de l'Age Argenté

Le 27 octobre, 1974, une autre soirée à ne pas manquer avec l'Age Argenté. Départ 6 heures 30 p.m. au 110, chemin Larocque, Valleyfield, en direction de Montréal pour le Théâtre des Variétés spectacle de Gilles Latulipe présente: "GUILDA ET SA TROUPE".

Une soirée de gaiété et de rire, ce que l'Age Argenté n'oublie jamais d'être. Se joindre à l'Age Argenté, c'est retrouver le goût de vivre parmi toutes les activités locales, provinciales,nationales et internationales. Vous avez tout à gagner. Devenez membre de l'Age Argenté dès maintenant et vous serez heureux.

Pour information composez 373-0977 ou rendez-vous au 110, chemin Larocque, chambre 23, Valleyfield.

LABORATOIRE DENTAIRE
PIERRE BOUGIE
FABRICATION ET REPARATIONS DE PROTHESES DENTAIRES
19 Bridge Ormstown
sur rendez-vous
TEL 829-2201, 829-2219

PEINTURE D'AUTOS
REPARATION DE CAROSSERIE

SERVICE DE

REMORQUAGE
TRAVAIL FAIT PAR DES EXPERTS
OUVRAGE GARANTI
GARAGE
MARCEL FAUBERT
ST.STANISLAS DE KOSTKA TEL: 373-8363

VEUILLEZ PORTER UN COQUELICOT

Pour la Legion, Br. 81, Huntingdon



Cadieux

Le député de Beauharnois et adjoint parlementaire au ministère de l'Industrie et du Commerce, monsieur Gérard Cadieux, informe la population de son comté qu'un contrat au montant de $98,740.00 a été confié à la firme Jean Pierre Gagnon Limitée pour le peinturage de la structure d'acier du pont Monseigneur Langlois dans les limites de la municipalité Grande-Ile.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
Rodrigue Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

NOUVEAUX DANS LE REGION DE HUNTINGDON

MODULES FINIS POUR CUISINES ET SALLES DE BAIN-COIFFEUSES



DISTRIBUTEURS AUTORISES DE
GREGG CABINETS LTD.
"LE PLUS GRAND FABRICANT DE MEUBLES MODULAIRES AU CANADA"

MAINVILLE ALUMINUM

80 RUE WELLINGTON TEL. 264-5057 HUNTINGDON

- LIVRAISON RAPIDE
- PORTES A FERMETURE AUTOMATIQUE
- ENTRETIEN FACILE
- CHOIX DE MODELES
- QUINCAILLERIE D'UN STYLE DISTINCTIF
- TABLETTES REGLABLES
- TIROIRS MONTES SUR ROULETTES NYLON

PRIX ABORDABLES POUR UN INTERIEUR CHARMANT

VENEZ VOIR NOS MODELES EN DEMONSTRATION

ESTIMES GRATUITS

Charge de meurtre

(Suite de la page 17)

blessures auraient été la suite de sévères coups à la tête par un objet contondant.

L'arme du crime: un bâton de baseball

L'agent Claude Tremblay, de l'escouade spéciale de la Sûreté du Québec, vint ensuit témoigner que l'arme du crime fut retrouvé dans la rivière Chateauguay, non loin de l'endroit du crime.

Il s'agit tout simplement d'un bâton de baseball d'une grandeur approximative de 28 à 30 pouces ce bâton n'était pas neuf. Ce bâton fut retrouvé le 10 octobre vers les 17 heures à la suite des informations données par Jean-Paul Daigle. L'agent Tremblay nota que ce dernier conduisit les agents sur la rive de la rivière



Gérald Brisebois

Chateauguay afin de leur indiquer l'endroit où le bâton de baseball fut jeté à l'eau.

Le vol aurait été commis



Gilles Ayotte

avec deux bâtons de baseball; un seul fut retrouvé par les agents de la SQ, soit celui qui fut utilisé apparemment par Jean-Paul Daigle.

Les photos: portrait complet de tout

David Rémillard, policier technicien à la Sûreté du Québec de Montréal, présenta au coroner un carnet de 62 photographies prises par lui-même, donnant ainsi un portrait complet de toute l'affaire.

Ces photos furent prises le 3, le 10 et le 17 octobre derniers. Un relevé topographique fut également fait par le technicien.

Dans ce carnet, on retrouve des photos de la demeure de la victime, du cadavre où il fut retrouvé et de plusieurs autres détails.



Wayne Patenaude

Agé de 9 ans, il retrouve le cadavre:

Le jeune Wayne Patenaude de Huntingdon fut le témoin suivant lors de l'enquête. Ce dernier expliqua au coroner qu'avant d'aller à l'école, vers les 8 heures le 2 octobre, il fit la découverte du cadavre de M. Lionel Brisebois près des roches, non loin de la rivière.

Il nota qu'il connaissait la victime car ce dernier demeurait à l'étage supérieur.

"Il ne grouillait pas, et ne faisait aucun son", de dire le jeune garcon de 9 ans.

Alors, ce dernier alla avertir sa mère; cette dernière fit appel à M. Raymond Stonehouse, un voisin. Ce dernier se rendit sur les lieux.



Everett Dobson

La Sûreté Municipale sur les lieux

Everett Dobson, constable à la Sûreté Municipale de Huntingdon, se rendit sur les lieux du crime après avoir reçu un appel de M. Stonehouse.

Le constable fit ensuite appel à la Sûreté du Québec, détachement de Huntingdon, car ce qui venait de se dérouler était dans leur district.

Pendant ce temps, le constable Dobson vit le cadavre, et il n'y avait aucun signe de vie. "Je lui ai touché le poignet; il était froid et raide", de dire Everett Dobson.

Un premier témoin important à la barre

Un premier témoin dans cette affaire fut amené à la barre des témoins menotté à un policier de la SQ.

Jean Paul Daigle, 20 ans demeurant à Ormstown, fit la demande de la protection de la Cour par l'entremise de son avocat.

Daigle nota que le 1er octobre dernier il se rendit chez le voisin de M. Brisebois, sur la rue Chateauguay à Huntingdon, afin de faire de la surveillance avec un copain d'occasion.

Cette surveillance avait pur but de préparer un vol. M. Daigle et son copain d'âge mineur étaient sous un balcon d'une maison inhabitée du côté droit de celle de la victime. Daigle a décrit la situation au procureur et au coroner en disant: "Nous avions un projet qui demandait d'être surveillé". Cette surveillance se faisait autour des allées et venues de la victime, Lionel Brisebois. Après avoir vu M. Brisebois sortir de son auto et entrer chez lui vers les 20:30 heures, Daigle et son copain quittèrent les lieux.

Ensuite, ces deux personnes se rendirent vers une auto qui les attendait au terrain de stationnement de l'hôpital de Huntingdon, près de l'intersection de la rue York. A cet endroit, Yves Brisebois dans une Maverick les attendait.

De cet endroit, les trois se dirigèrent vers la résidence de Daigle à Ormstown, soit plus précisement la chambre no 4 de l'Hôtel Ormsotwn.

Le 2 octobre, les trois personnes revinrent. Daigle témoigna avoir rencontré Yves Brisebois vers les 8 heures à sa résidence à Ormstown; le mineur était présent. Durant l'après-midi Daigle aurait téléphoné à ses deux copains, et le but precis était qu'un vol se commettrait à Huntingdon chez Lionel Brisebois.

Le vol planifié le 1er octobre:

Questionné sur toute la planification du vol, Daigle nota que le tout fut fait le 1er octobre. Les deux autres individus auraient demandé à Daigle si ça lui tenterait ce travail. Daigle a répondu décrivant sa position: "Ca me le disait".

Daigle déclara qu'il devait réfléchir sur toute la situation pour ensuite donner fruit de ses réflexions.

Daigle témoigna qu'il savait que Lionel Brisebois avait souvent de grosses sommes d'argent sur lui. Il nota qu'il avait déjà vu Lionel Brisebois avec de grosses sommes d'argent, et il continua en disant :"Qui dans Huntingdon ne l'a pas vu".

On se Dirige vers le lieu du vol:

Vers le 2 octobre, Daigle relate que tous trois partirent d'Ormstown en direction de Huntingdon. L'auto s'arrêta dans la cour du terrain de stationnement de l'Hôtel Château. "On surveillait si Lionel Brisebois sortirait. Son auto y était stationnée", de dire Daigle.

L'attente aurait duré près de deux heures, selon les dires de Daigle. "On partit sans voir sa sortie. On se dirige vers la demeure de M. Brisebois," de dire Daigle.

Vers les 22 heures, Daigle et le mineur étaient sous le balcon de la maison voisine de droite de Lionel Brisebois. "Yves n'était pas du nombre; il était dans son auto au stationnement de l'Hôpital", expliqua Daigle.

Des bâtons de baseball:

Le procureur Blanchard montra à Daigle un bâton de baseball, et lui demanda s'il le reconnaissait comme étant l'arme du crime. Daigle repondit: "Ca pourrait être celui-là. Il y avait un second bâton mais plus court."

Daigle témoigna ensuite qu'il avait le plus long des deux bâtons, et que son copain (le mineur) avait l'autre. Aucun autre armement ne fut utilisé de dire Daigle.

Questionné sur le fait qu'il aurait conduit la police afin de retrouver le bâton de baseball, Daigle répondit que ça aurait pu être lui.

Daigle nota qu'il était convenu de se servir des bâtons, et qu'il devait lui-même porter le ou les coups.

Un coup de Klaxon:

Un coup de klaxon d'Yves Brisebois devait indiquer à Daigle et son copain que Lionel Brisebois se dirigeait vers chez lui.Daigle témoigna que Lionel B. arriva seul en auto à sa résidence. Ce dernier serait resté dans son auto pendant quelques secondes pour ensuite se diriger vers le perron de sa maison. "Je suis parti à l'arrière de M. Brisebois. Je l'ai frappé d'un coup à la tête, et d'un second et d'un troisième,", de dire Daigle.

Questionné à savoir si Lionel B. se serait défendu. Daigle répondit: "Je ne lui a pas donné l'occasion de se défendre."

Son copain devait vider les poches; ensuite, Daigle aida ce dernier pour vérifier les poches de la victime. Un montant de $984 fut trouvé dans la poche avant gauche, de dire Daigle. Des carnets de banque et des étuis de plastique furent également pris des pches de M. Brisebois.

Daigle nota qu'il jeta son bâton à la rivière, et qu'il dit à son copain d'en faire de même.

Les deux rejoignent Yves Brisebois au terrain de stationnement de la clinique de Huntingdon. A cet endroit, Daigle dit à ce dernier,"de décrisser". Demandé s'il se sentait pourchassé Daigle répondit en disant que ce n'était pas le temps de rester en place pour attendre que la police arrive.

Daigle ne se souvenait s'il avait dit que Lionel B. aurait été difficile à assommer. Toutefois, il s'est dit surpris que trois coups furent nécessaires.

Du terrain de stationnement, ils empruntèrent le Chemin Connaught pour ensuite se diriger vers Ormstown. Près d'une voie ferrée sur le Chemin Connaught, Daigle jeta les carnets de chèque et les étuis de plastique dehors.

Dans sa chambre, Daigle nota qu'il fit le partage de l'argent. Yves Brisebois ne recevait qu'un pourcentage de cet argent parce qu'il était le conducteur.

Il vivait encore:

Jean-Paul Daigle continua son témoignage en disant que Lionel Brisebois vivait encore au moment de leur départ. "Il ne bougeait pas, mais il vivait encore", de dire Daigle.

Daigle affirma que le corps de M. Lionel Brisebois était tout près de la rampe d'escalier qui donnait accès à la résidence de ce dernier. Daigle dit au coroner que le corps ne fut aucunement déplacé.

D'une voix sérieuse, Daigle affirma: "Le but etait le vol et non le meurtre."

De la Drogue et de la boisson

Le procureur Blanchard demanda à Daigle s'il avait consommé des boissons alcooliques ce jour-là. Ce dernier répondit par l'affirmative. "J'ai fumé du haschich toute la journée" continua Daigle. Questionné s'il aurait pu prendre d'autre drogue, Daigle nota que c'était une routine habituelle.

Yves Brisebois Témoigne

Yves Brisebois, 34 ans de Huntingdon, était le conducteur lors de ce vol.

Ce dernier nota que le scénario du vol ne devait pas se dérouler comme cela. Yves B. nota que le copain d'âgé mineur et lui-même avaient pensé le vol. Ces derniers auraient demandé de l'assistance à Daigle par la suite.

Yves Brisebois déclara ne pas avoir vu de bâtons de baseball, et de ne pas savoir s'ils devaient en utiliser. Il affirma ensuite qu'il attendait ses deux copains au terrain de stationnement de la clinique de Huntingdon après les avoir conduit près du lieu en question, soit la résidence de M. Lionel Brisebois.

Il reçut un montant de $186 de ce vol, soit pour avoir été le conducteur.

Yves Brisebois ne se souvenait pas très bien s'il avait klaxonne pour avertir ses deux copains de l'arrivée prochaine de Lionel Brisebois.

Yves avait un plan pour le vol, mais ce dernier ne fut pas suivi. "Daigle devait le retenir, tandis que l'autre lui ferait les poches", de dire Yves Brisebois.

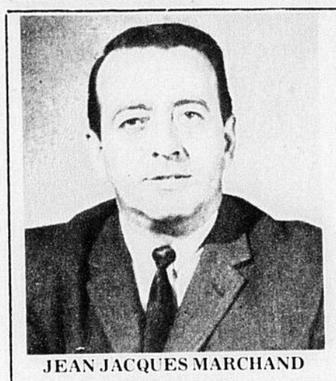
"Donner les coups, faire le partage et donner les ordres, Daigle a fait tout cela," de dire Yves Brisebois.

L'autre témoin important dans cette affaire fut entendu à huis-clos par le coroner Lefebvre et le procureur Blanchard. Car il s'agit d'un jeune homme de seize ans seulement.

VILLAGE D'ORMSTOWN
CANDIDAT
SIEGE NO. 3

Je sollicite votre appui comme conseiller de la Corporation du Village d'Ormstown, lors de l'élection du dimanche, 3 novembre prochain. Vous pouvez être assurés de toute ma collaboration.

GILLES BRUNET



JEAN JACQUES MARCHAND

CANDIDAT AU SIEGE NO. 6

VILLAGE D'ORMSTOWN

Je sollicite votre appui lors de l'élection du dimanche 3 novembre. Ayant siégé durant 6 ans comme échevin en la Cité de Beauharnois, je crois que l'expérience acquise pourrait être utile à toute la population d'Ormstown.
Mes occupations me donnant passablement de temps libre je crois sincèrement pouvoir aider à l'avancement de notre village
La seule promesse que je fais c'est de donner le meilleur de moi même.
Heures de votation de 8hrs a.m. à 6 p.m. Hôtel de Ville.

NOUVEAU COMMERCE

Vu la fermeture du magasin de tissus Cleyn & Tinker, nous vous annonçons: la continuité de ce commerce sous la propriété de Mme Madeleine Raymond. Ce commerce sera en opération dès le 8 novembre prochain sous le nom de:

"""""CHEZ MADO"""""

Situé au 163 rue Châteauguay

Huntingdon (dans le même edifice)

HEURES:

Lundi au jeudi: 9hres 30 - 6 hres
Vendredi: 9 hres 30 - 9 hres P.M.
Samedi: 9 hres 30 - 5 hres

COUPONS D'USINE - DRAPERIES - TISSUS A LA VERGE - ETC....

Bienvenue à tous

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$20.00
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT
VALLEYFIELD

GRANDE OUVERTURE
D'UN AUTRE MAGASIN
JEUDI, LE 31 OCT.

BO-JEANS
35 ST. LAURENT
VALLEYFIELD

JEANS	CORDUROY	CHANDAILS	PANTALONS
LEE	WRANGLER	LAINE ou ACRYLIC	POLYESTER TAILLES 26-38
REG. 16.95	REG. 14.95	REG. 13.95	REG. 15.95
13.95	6.95	8.95	2.49

GRATIS JACKET DENIM REG. 14.95
AVEC ACHAT DE $15. ET PLUS

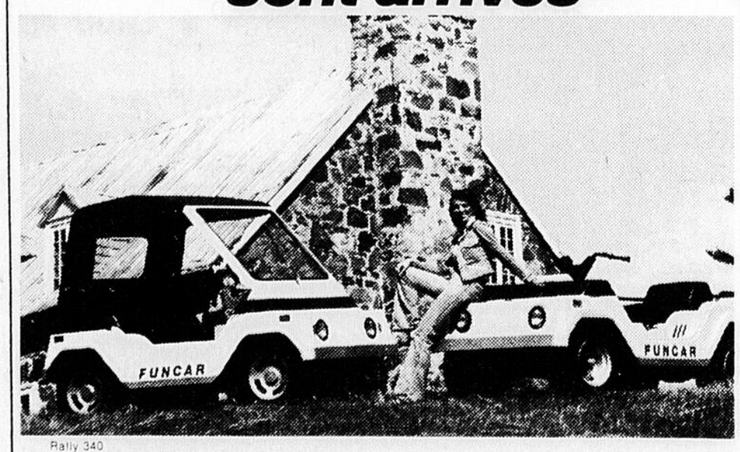
CHEMISES	PANTALONS TOILETTES	JEANS
COULEURS ASSORTIES	UNISEX	G W G
REG. 12.95	REG. 21.95	REG. 14.95
2.39	14.95	9.95

QUANTITE LIMITE SUR CHACUN DES SPECIAUX

CHEMISES
PANTALONS
CHANDAILS

LEE - LEVI'S - WRANGLER
H.I.S. - G.W.G. - UFO
LE CULOTTIER - LOIS

Les FUNCAR sont arrivés



Rally 340

3 modèles:

- ***Trail 340:*** *La version hors-route*
- ***Sport 340:*** *La version route et hors-route*
- ***Rally 340:*** *La version de ville et de banlieue avec toit*

Votre concessionnaire Funcar vous invite à venir voir et essayer les Funcar maintenant en démonstration.

CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES
Paul Gervais
ST CHRYSOSTOME
RUSSELLTOWN FLATS
826 3518

EN VIGUEUR LE 1er NOVEMBRE 1974

HAUSSE DU SALAIRE MINIMUM

Ce message s'adresse aux salariés couverts par la Loi du Salaire Minimum.

L'ordonnance générale n° 4 - 1972 a été modifiée pour prévoir une augmentation du salaire minimum.
La Commission du salaire minimum a adopté le 10 septembre 1974 une modification qui favorise les salariés. Cette modification prévoit les taux minima suivants pour tous les salariés actuellement assujettis au salaire minimum.

Nouveaux taux du salaire minimum à compter du 1er novembre 1974.

	Semaine normale (45 heures ou moins)	Heures supplémentaires (au-delà de 45 heures de travail dans une même semaine)
Salariés de 18 ans et plus	$2.30 / l'heure	$3.45 / l'heure
Salariés âgés de moins de 18 ans	$2.10 / l'heure	$3.15 / l'heure

Dans les établissements d'hôtellerie, les salariés qui reçoivent habituellement des pourboires ont droit aux mêmes taux que les autres salariés moins $0.30 pour chaque heure de la semaine normale de 45 heures. Les taux de salaire minimum pour ces mêmes salariés sont diminués de $0.45 pour chaque heure supplémentaire (au-delà de 45 heures de travail).

QUÉBEC
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM

A vendre

ROULOTTES, TENTES ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Cabanons de bois et location de tente-roulottes. Jean-Louis Bray Enr'g. 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

MONDE DE L'enfance "Sinray," vêtements d'enfants, accessoires meubles. Meilleur choix, meilleurs prix livraison immédiate. S'adresser à 315 Dufferin, tél: 371-3437, Valleyfield.

FOURNAISE A l'huile "Fawcett" [comme neuve], 1 pr. de tentures pour fenêtre, 2 feuilles 4 x 8 de bois pré-fini. Tél: 264-5794.

PAYEZ & APPORTEZ-RENNIE plomberie & Chauffage, a ligne complète d'articles de plomberie et chauffage, fournaises de plancher de toutes grandeurs, humidificateurs, déshumidificateurs, fosses septiques, réservoirs à huile, travail de métal en feuille fait sur mesure. Contracteurs en plomberie et chauffage. Estimés gratuits. Tél: 829-2647, Ormstown.

VENTE, SERVICE, réparation, pipelines, trayeuses Dari-kool, Ecureurs d'étable Vincent, Abreuvoirs pour étables pompes à vacuum et trayeuses neuves ou usagées, votre vendeur, Paul-Emile Laberge, tél: 264-2014.

6 TAURES HEREFORD prises, 3 bouvillons Hereford, 2 vaches Hereford avec veaux, cheval coupé de 6 ans, 15-3 mains. Tél: 829-3196, Ormstown.

2 LITS SIMPLES 39" et fournaise de plancher au gaz Sieglar, 70,000 BTU. Tél: 264-5658 ou 264-5660, Huntingdon.

TAUREAU HOLSTEIN en âge de service, fils de Briarwood Chieftain, mère - 2 lactations, moyenne de lait 187, gras 217. Tél: Robert H. Tolhurst & Fils, 825-2284, Howick.

MATELAS A vendre, gr. 5 pieds x 5 pi. 6 pouces, comme neuf. Tél: 247-2296, Hemmingford.

1,000 BALLES de paille à vendre. Tél: 264-5208, Huntingdon.

700 BALLES de bon foin. Tél: 264-5054 Huntingdon.

A vendre

PETITS CHIENS à vendre, "Toy Fox", et Chihuahuas, âges de 8 semaines. Tél: 264-2601, Huntingdon [1e soir].

Propriété à vendre

MAISON NEUVE 5½ pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 246-2252, Lacolle.

MAISON A VENDRE à 56 Dalhousie, coin York, Huntingdon, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, système de chauffage à air chaud, grande remise, garage, avecgrand terrain. Peut être visitée après 5 heures.

LOTS DE CHOIX, pour bâtir sur la rue Prince ouest, nouveau développement récemment ouvert [Phyl-Syl Park]. Les lots sont élevés et bien drainés. 100' à 150', prix raisonnables. Wm. Baird. Tél: 264-5653, Huntingdon.

MAISON NEUVE, 5 pieces situéesur la route 52 à Franklin Centre. Tel: 373-3218, Valleyfield.

MAISON NEUVE DE 5½ pièces, chauffage électrique, située sur la rue Brisebois, possession immédiate. Tél: 264-3108.

A louer

LOGIS A louer dans un haut, 4½ pièces, rue Wellington, libre 1er novembre. Tél: 264-3760 après 4h30 p.m.

LOGIS A louer 5½ pièces, avec garage, près école. Tél: 827-2711, Franklin Centre.

A Louer

MAISON A LOUER, 421 Chemin de l'Eglise, Ste-Barbe [village], libre 1er novembre. S'adresser après 5h à 373-9469.

MAISON 4½ pièces à louer à Powerscourt, garage compris. Libre 9 novembre. Tél: 264-3326, Huntingdon.

MAISON A louer, Route 52, Huntingdon, libre immédiatement. Tél: 264-5435

MAISON DE 7 pièces à louer à Lacolle. Libre en novembre. Tél: 246-2310 ou 246-3528.

APPARTEMENT 4 pièces, location centrale dans bon quartier, chauffage, eau chaude, poêle et réfrigérateur fournis. Stationnement où l'on peut brancher voiture. Service de concierge. S'adresser par écrit à Gleaner Casier 8555, Huntingdon.

Voudrait acheter

VIEILLES AUTOS et ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

ENSEMBLE DE batterie demandée à acheter, en bonne condition. Tél: 264-3684, Huntingdon.

On demande

MAISON OU petite ferme demandée à acheter. C.P. 635, Huntingdon.

DES GENS qui désirent tenir deux emplois sont demandés, avec diplôme universiatire de préférence. Envoyez curriculum vitae et no. de téléphone à C.P. 1294, Huntingdon, Que.

COMPAGNE POUR dame d'âge mûr, à Ormstown. Tél: 264-5386, Huntingdon.

JEUNE FILLE recherche logement dans région du Chemin "Back Ridge". Tél: 264-2958 entre 6h30 et 8h p.m. Huntingdon.

QUELQU'UN POUR faire ménage dans maison dans la région Ormstown-Howick. Tél: 264-5386, Huntingdon.

HOMME MARIE ou célibataire pour travailler sur ferme laitière. Excellent logement plus autres considérations intéressantes. S'adresser à R.R. Ness & Son Ltd., Howick. Tél: 825-2268 ou 825-2150.

Perdue

COLLIE FEMELLE enregistrée, de couleur inusitée [grise et argent], portant collier. Absente de la région de Covey Hill depuis le 9 octobre. Propriétaire très attristé et offre récompense généreuse Tél: 827-2349, Franklin Centre.

Remerciements

LA FAMILLE Lucien Robidoux remercie sincerement tous et chacun: pompiers, solliciteurs, donateurs, membres de la Croix Rouge ou autres, qui nous ont tant aidé et réconforté, lors de ce feu qui détruisit complètement notre maison. Un malheur est plus facile à supporter, si l'on est entouré de sympathie, comme nous l'avons été. Vous nous avez donné du courage pour recommencer à nouveau. Merci de tout coeur.

Nous désirons exprimer nos sincères remerciements à tous nos parents et amis pour tous les magnifiques cadeaux que nous avons reçus à l'occasion de notre mariage; aussi un merci très spécial à nos familles, à Clara Tremblay, Gladys Duheme, Ruth McIntyre, Pearl Johnson et à Mme Lunan pour la confection du gâteau de mariage et à tous les autres qui ont contribué à faire de la réception un si merveilleux succès.

Merci beaucoup, Dorothy et Cyril Alary

Contrat de voire de $56,800 accorde dans le comte de Beauharnois

Le député libéral du comté de Beauharnois et adjoint parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard Cadieux, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé un contrat de $56,800.19 à la firme Asphalte Salaberry Inc., de Valleyfield, pour l'exécution de travaux de voirie dans son comté.

M. Cadieux fait savoir que ce contrat a été octroyé pour la pose d'un enrobé bitumineux (couche d'usure) sur une section du Rang Sainte Marie Ouest, ainsi que sur une section de la Montée Rang Double.

Pour tous vos besoins en
DENEIGEMENT
APPELEZ
E. POIRIER & FILS
264-2523

GERALD MARLEAU
Contracteur — Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
(Pas de frais d'interrurbain)

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU
ET ASSOCIES
Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
Ste-Barbe / Cte Huntingdon
371-0848

Guy Julien, O.D.
Yvon Rheaume, O.D.
Optometristes
Examen De La Vue
264-5478
23 Rue King Huntingdon
Sur Rendez-vous

DR.SAMUEL PERT, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
Tél. 371-2127 50 Dufferin
Centre Valleyfield Shopping Centre

TISSERANDS
-Hommes ou Femmes demandé(e)s.
-Expérience requise comme Tisserand
-Travail d'équipe
-Prime au rendement
S'il vous plaît communiquer:
dominion textile limitée
Usine de Tissage Gault
Service du personnel
371-0760 local 488

Nettoyage SANITAIRE
Fosses Septiques
Fosses D'Aisances
ET AUTRES
CAMILLE CHAYER
St. Stanislas
Tél: 373-3927

SERVICE DE TAXI
SÛR ET DE CONFIANCE
AUSSI RESERVATIONS ACCEPTEES
BEN'S TAXI
264-3296

POUR FAIRE AIGUISER VOS PATINS
Bureau de Permis
O.Remillard
28 rue Lambton
Ormstown

POUR
NETTOYER LES FOSSES SEPTIQUES
APPELEZ
Yves Trépanier
Tel: 264-2048
ST. ANICET

BINGO

Organisé par
La Ligue de
HOCKEY MINEUR
DIM., 10 NOV.
2h p.m.
Ecole Notre-Dame
Huntingdon

HOMMES AVEC EXPERIENCE DEMANDES

Compagnie de textile recherche des operateurs de rame a picots [tenter frame] ainsi que des coupeurs de tissu [slitter operators]. Veuillez communiquer avec Mme Desjardins à 371-1455.

CLUB QUADRANT INC.

ORMSTOWN
SOIREE D'OUVERTURE
AVEC ORCHESTRE
LE 2 NOVEMBRE, 1974

SOIREE DANSANTE CHEZ TEX

Au Profit du
Cercle des Jeunes
Ruraux de St-Anicet
SAMEDI SOIR, LE 9 NOVEMBRE
Orchestre: Fire King
Goûter - Bienvenue à tous!
8h:30
Contribution: $2.50
Surtout pour les Jeunes

DANSE-BAL MASQUE

A L'occasion de Hallowe'en
SAMEDI, 2 NOV, 1974 à 9h p.m.
Salle des Chevaliers de Colomb
Huntingdon
Orchestre: Georges Boucher
Prix aux plus beaux costumes
Entrée: $2.50 chacun

SOUMISSIONS POUR HUILE DE CHAUFFAGE

L'Hôpital du comte de Huntingdon demande des soumissions pour ses besoins en huile de chauffage légère no. 2 pour douze mois. Capacité du réservoir 1,500 gal. Quantité minimum requise - 15,000 gallons. L'entretien de la chaudière ne doit pas être inclus. Des soumissions scellées devront parvenir à Mme D. Hawley, administrateur, Hôpital du Comté de Huntingdon le ou avant le vendredi, 15 novembre, 1974.

Aucune soumission ne pourra être acceptée sans l'approbation du conseil d'administration.

PROVINCE DE QUEBEC
District de Beauharnois
DANS LA COUR SUPERIEURE
NO. 760-05-000101-74
DAME LEONORE PAULINE LORTIE, GORDON RALPH SMITH, et BARBARA SMITH, tous en leur capacité d'exécuteurs et d'administrateurs à la succession de feu Ronald Bruce Smith. Demandeur. MARCEL EVRARD, gentilhomme, d'adresse inconnue
Défendeur: Le défendeur MARCEL EVRARD, est par les présentes requis de comparaitre dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure à son intention.
Salaberry de Valleyfield, 22 octobre 1974
Paul Brodeur
Protonotaire de la Cour Superieure
District de Beauharnois
Mes Doheny & ass.
1203 IBM Building
5 Place Ville Marie
Montreal

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN
Aux contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
RESULTAT DE L'ELECTION

AVIS est par les présentes donné par le soussigné, président de l'élection qu'à l'expiration du délai fixé pour la présentation des candidats à l'élection le vingt-huitième jour d'octobre 1974 les personnes suivantes ont été proclamées élues membres du conseil de la susdite municipalité comme suit:

Conseillers:
Siège Numéro 3: M. Merrill Lindsay, réélu
Siège Numéro 4: M. Kenneth Finlayson, réélu
Siège Numéro 6: M. Reid Kerr, réélu
DONNE à Ormstown ce vingt-huitieme jour de octobre mil neuf cent soixante-quatorze.

J.A. Marcil
Président de l'élection

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE VILLAGE D'ORMSTOWN
Aux Contribuables de ladite Municipalité:
AVIS PUBLIC

Est par le présent donne par le soussigné, Jean Claude Marcil Président de l'élection, que le scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour ladite Corporation Municipale et que ce scrutin sera ouvert en conséquence dimanche le troisième jour de novembre 1974, à l'hotel de ville, 81 rue Lambton, Ormstown et, de plus que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection et pour lesquelles seulement les votes seront admis sont:

Election de Conseillers:
Siège No. 3: Brunet, Gilles, Homme d'affaires
Chartrand, Léo, Homme d'affaires
Siège No. 6: Billette, Maurice, Courtier d'assurance
Marchand, Jean Jacques, Gérant

Le relevé du scrutin et la proclamation des candidats élus se feront le dimanche, le 3 novembre 1974,

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

Donné à Ormstown ce Vingt-Huitième jour d'octobre 1974.
J.C. Marcil
Président d'Election

CORPORATION MUNICIPALE DE HUNTINGDON
COMTE DE HUNTINGDON, QUEBEC
APPEL DE SOUMISSIONS
TRAVAUX PUBLICS
EXTENSION DE L'USINE DE TRAITEMENT DES EAUX

Le secrétaire-trésorier de la Ville de Huntingdon acceptera jusqu'à 4:00 p.m., le 25 novembre 1974, des soumissions pour des travaux d'extension de la présente usine de traitement des eaux.

Ces soumissions seront scellées et adressées à:
Secrétaire-trésorier
Ville de Huntingdon
C.P. 549 Huntingdon, Qué.

Les seules soumissions considérées seront celles présentées sur les formulaires fournis par Lea, Benoit & Associés Ltée, consultants. Ces formulaires, ainsi que les plans et devis pour les travaux peuvent être obtenus sur dépôt en argent ou en chèque visé au montant de $100 au 615 ouest, boul. Dorchester [4e étage], Montréal.

Ce dépôt sera remboursé au complet aux contracteurs qui retourneront les plans et devis en bon état dans les sept [7] jours suivant l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque à charte canadienne et fait payable à la Corporation Municipale de Huntingdon, pour un montant égal à au moins 10% du montant total de la soumission ou d'une garantie de soumission d'égale valeur, fournie par une compagnie d'assurance autorisée.

La soumission doit aussi être accompagnée d'une lettre d'une compagnie d'assurance certifiant qu'une garantie pour cent pour cent [100%] du montant de la soumission ainsi qu'une garantie qui assure cent pour cent [100%] du paiement pour la main-d'oeuvre et les matériaux, sera accordée au soumissionnaire, si ce dernier est choisi pour exécuter les travaux.

La Corporation Municipale de Huntingdon ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ou coût d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Huntingdon le 18 octobre 1974.
Me Richard Alary
Sec-trés.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE ELGIN
Aux Contribuables de la susdite municipalité:
AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que: Les personnes désirant construire, ériger ou placer n'importe quelle sorte d'édifice ou de demeure dans cette municipalité doivent au préalable obtenir un permis de construction approuvé par l'inspecteur en construction nommé, John Lohrenz, en conformité avec le règlement No. 192 de la dite municipalité.
DONNE à Elgin ce 25e jour d'octobre mil neuf cent soixante-quatorze.

Ross W. Antaya
Secrétaire-Trésorier

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE
AVIS PUBLIC
RESULTAT DE L'ELECTION

Avis est par les présentes donné par le soussigné, président de l'élection, qu'à l'expiration du délai fixé pour la présentation des candidats à l'élection le
VINGT—HUITIEME JOUR D'OCTOBRE, 1974
les personnes suivantes ont été proclamées élues membres du conseil de la susdite municipalité comme suit:

Conseillers:
Siège Numéro 2: Clarence Moore
Siège Numéro 4: Edward Dineen
Siège Numéro 6: Peter Tully
DONNE à Hinchinbrooke ce vingt-huitieme jour d'OCTOBRE mil neuf cent soixante-quatorze
Lyell J. Graham
President de l'election

Public Works Canada — Travaux publics Canada
REGION DU QUEBEC (MONTREAL)
APPEL D'OFFRES 74-231P

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées à l'Administrateur régional des finances et de l'administration, Ministère des Travaux publics du Canada, 625, avenue du Président-Kennedy [5e étage] Montréal [Québec] H3A 1K3, et portant la mention: SOUMISSION POUR
ATHELSTAN [QUEBEC]
Bureau de Poste - River Road
Nettoyage Intérieur et Entretien du Terrain
seront reçues jusqu'à 15:00 heures [heure de Montréal], le 13 novembre 1974
Les intéressés peuvent prendre connaissance du devis et autres documents de soumission ou se les procurer au Ministère des Travaux publics du Canada, Bureau des Soumissions [283-6553, 6554 et 6656], 625, avenue du Président-Kennedy, 5e étage, Montréal [Québec] H3A 1K3 et peuvent les consulter aux bureaux de poste de Athelstan, Huntingdon et Ormstown [Québec].
Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.
Le Ministère n'acceptera nécessairement ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.B. Norwood
Administrateur régional
des finances et de l'administration

GUIDE PROFESSIONEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
Avocat
Hemmingford
523 Frontière
Tél: 247-2772 Pour Rendez-vous
Mardi de 19 à 22.00
Samedi de 09 à 12.00
16 PRINCE Huntingdon
TEL: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Chateauguay
48 de Salaberry
Tel: 692-9831
2ieme et 4ieme
Mercredi 9-11 p.m.
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine federal ou des suggestions à apporter pour l'amelioration du comte sont invités à rencontrer leur député

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
- Faire-Part
- Etats de comptes
- Enveloppes
- En-têtes de Lettres
- Circulaires
- Formules Continues "Moore"

TEL: 264-5364
LA GAZETTE



Faites desinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignees, etc. On detruit vos mauvaises herbes.
DENIS BRISSON, Agronome
L.P. BRISSON & FILS ENRG.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin Laroque

LES LIBRAIRIES
GERALD BOYER
VALLEYFIELD - BELLERIVE
BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY

BIJOUTERIE
MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J.O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

Dundee U.C.W. look to Xmas

The United Church women of St. Agnes Dundee held their regular monthly meeting Oct. 21 with Mrs. Alexa Leslie in the chair. Worship was by Mrs. Isabel Elder.

Mrs. Martha Currie and Mrs. Elizabeth Fleming were named to select and purchase gifts from the group which will be distributed to sick and shut-in members during the Christmas season.

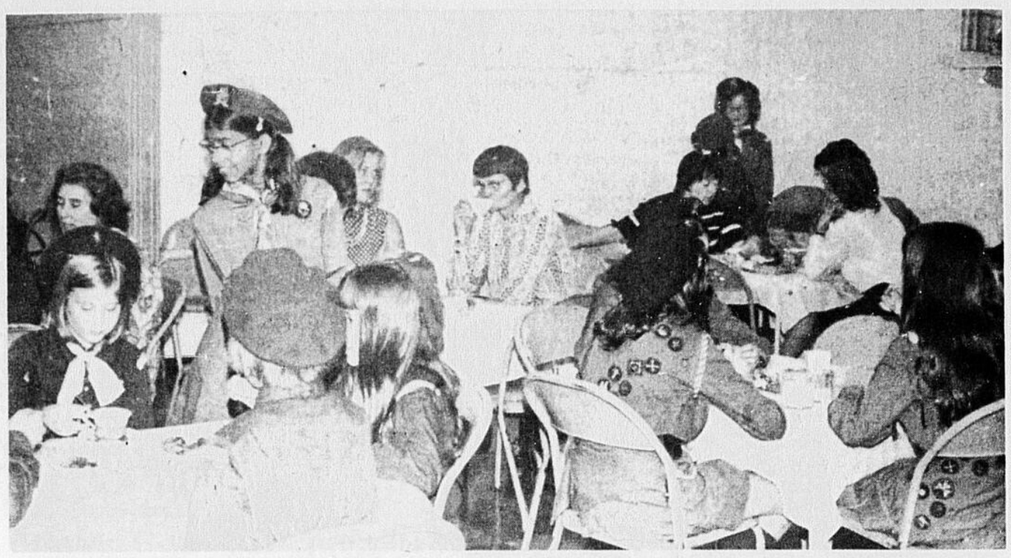
It was decided to order a poppy cross from the Canadian Legion to be used in the service of worship on Remembrance Sunday.

Plans were made for a crokinole party in the church basement on Nov. 16. There will be prizes and refreshments.

Thenominating committee, comprised of Elma Sutton, Olive Platt and Gladys Watterson will present their slate of officers for the new year at the November meeting.

All members present signed a card to be given one of the senior members, Mrs. James Clinton who will be moving to her new home in Cowansville in the near future.

Mrs. Gladys Watterson offered her home for the November meeting when it isplanned to work on quilts.



BROWNIE-GUIDE TEA held in the Ormstown Elementary School cafeteria on Saturday Sept. 28 raised about $300 for the Ladies' Auxiliary to help cover running expenses and special treats for the Ormstown Guides and Brownies during the coming year. The sum bettered last year's total by $100, mainly due to increased sale of baked goods.

Roads... from page 1

The province-wide change in the numbering of highways has left many Valley residents scratching their heads, as they notice new route numbers on many roads in the area.

The problem is not how to get from point A to point B, but how to identify a given road to others.

To find out about the new numbers and the philosophy behind the new system, The Gleaner queried Raymond Dionne, engineer with the Quebec Roads Department in Ormstown.

Three types

"The system is designed to classify three main types of highways in the province," he explained.

"Numbers from 1 to 99 designate autoroutes, while those between 100 and 199 are alotted to provincial highways. Numbers over 200 are given to so-called regional highways."

"Any even-numbered road runs in a general east-west direction, while those running north and south have odd numbers."

"Numbering was done starting at the western end of the province for the latter and from the south for the former."

Thus, the old Route 4, now part of Route 138, can be identified first as a provincial highway (smaller than an autoroute but larger than a regional highway), which runs in a general east-west direc-

OLD	NEW
Route 3	Route 132
Route 4	Route 138
Route 52	Route 202
from Ste-Barbe to Hemmingford	
Route 14	Route 201
from Franklin to Vallevfield	
Route from Howick through St. Chrysostome to the border	203
Beauharnois - Ste Clothilde - Hemmingford	205
St. Urbain-Cote St. Catherine	Route 207
Mercier - St. Remi	Route 221
St. Jean-Border (Hemmingford)-Sherrington	Route 221
	Route 219
Cazaville - Beauharnois Border-	Route 236
Franklin Delson	Route 209

Dundee

Mrs. Vernon Elder

Mr. and Mrs. Arthur Neilsen have left their summer home at Cedar Point and are on their way to their winter abode in Florida.

Mrs. Hazel Platt is comfortably "settled in" in the Donald Fraser apartments in the Jones house at Fraser's Point. Mrs. Platt plans to spend the winter months here, and when spring rolls around once more she will again move into her own summer home at the Point.

Miss Rachelle Dubé of Ottawa spent the weekend at the home of Mr. and Mrs.V. Elder.

Mr. and Mrs. Ernest Sutton of Covey Hill were guests of Mr. and Mrs. George Sutton on Saturday evening, and helped George celebrate his birthday whichhad fallen on that day.

Mr. Narcisse Langevin was taken to hospital by ambulance this past week. He had apparently suffered a cerebal hemmorhage.

St. Chrysostome

Mrs. Margaret Blais

If you haven't heard from me in the last few weeks - I have a good reason - I had a fall down our staircase in our home and fractured my right leg in two places. I was rushed by ambulance to the Barrie Hospital and immediately transferred to the Montreal General Hospital - where I stayed for 12 days. My leg is in a cast from toe to thigh. Many thanks to all my well-wishers. I know I shall be back on my two feet for Xmas.

DENTAL LABORATORY

PIERRE BOUGIE

Making and repair of DENTURES

49 Bridge St. Ormstown

By Appointment
Tel: 829-2201 or 829-2219

DINERS STEAK HOUSE
LICENSE COMPLETE
FULLY LICENSED
BAR-SALON
NORMAND BESSETTE
Prop.
Tel: 264-3815
45 CHATEAUGUAY HUNTINGDON P.Q.

RELIABLE WAY
If you want professional services or if you need some particular item, the Classified Ads columns of The Gleaner provide the quickest and most reliable way to learn where they may be found.



FUR VALUES
SUMMER PRICES
STILL IN EFFECT
GRENIER FURS
"THE HOUSE BUILT ON QUALITY"
46 MARCHE VALLEYFIELD
373-1707
• NEW 75 FUR STYLES
• SHORT & LONG HAIR FURS

Engine Analysis Included!
CANADIAN TIRE
TUNE-UP



11.95 Most 4 and 6-Cylinder
16.95 Most 8-Cylinder

Great value for your winter tune-up dollars!

Here's what we do —

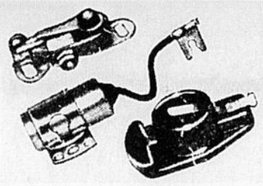
• Install and/or service spark plugs, ignition points, rotor, condenser, distributor cap; set timing and dwell angle • Check ignition coil output; clean or replace air and gas filters • Adjust fan belt • Clean battery cables • Test generator/alternator, regulator and battery • Adjust carburetor • Pressure test cooling system • Clean or replace PCV valve • Service heat riser valve (if external) • Test hi-tension cables • Eliminate resistance in primary and secondary circuits • Dynamic cylinder balance test. *Parts extra if required.*

Make your appointment today. Use your Canadian Tire CREDIT CARD!

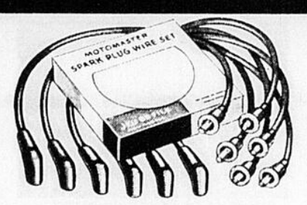
Sure remedies for cold weather starting



INSTALL A SET AT YOUR NEXT TUNE-UP!
'Turbo-Fire' Spark Plugs
Made in Canada by one of the world's largest producers. Meet or exceed warranty requirements of all vehicle and engine manufacturers in Canada and the U.S.A. For most popular makes and models. .99
Resistor-type Turbo-Fire Spark Plugs. Each.....1.29



MOTO-MASTER HEAVY-DUTY
Tune-Up Kits
Points, condenser, rotor. Example: 1960-74 Ford V-8 products (except those with dual points or electronic ignition). 2.39



MOTO-MASTER SPARK PLUG
Wiring Sets
Hypalon-covered resistor wire with factory-installed spark plug, distributor terminals, boots. State make. From 3.95



EASY TO INSTALL
Electronic Ignition System
The Bel Electro-Bolt capacitor discharge system improves engine ignition performance. Increases spark plug voltage. Prolongs life of spark plugs. Helps reduce engine tune-up and adjustment frequency. Sealed housing..... 44.89

ASK YOUR CANADIAN TIRE SERVICE MAN ABOUT EXPERT INSTALLATION OF ALL PARTS HE SELLS!

RIDE-O MATIC SHOCK ABSORBERS

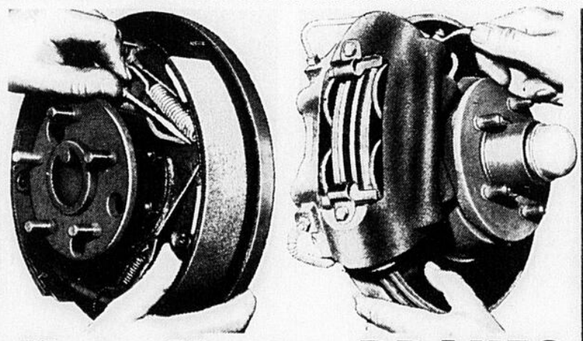


for most popular North American Cars

5.99 Each

'Beef-up' your car's ride for safer, smoother winter driving. Shocks guaranteed for as long as you own your car. Ask your dealer for further details.

EXPERT INSTALLATION available (extra)



Moto-Master BRAKES
For most popular makes of cars equipped with Brake Shoes or Disc Brakes.

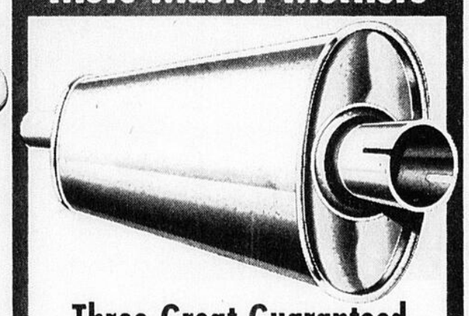
BRAKE SHOES
Example: Full-Size 1959-'70 Chevrolet and Pontiac
Front Wheels "Custom Bonded" Linings 7.69 exchange
Rear Wheels "Custom Bonded" Linings 6.59 exchange

DISC BRAKES
Example: Full-Size 1968-'72 Ford, Mercury, Meteor
Front Wheels Riveted Disc Pads 13.59
Rear Wheels "Custom Bonded" Linings 7.99 exchange

Similar low prices on other makes—Expert installation available (extra)

EXTRA SAVINGS
CASH AND CARRY
BONUS COUPONS

Moto-Master Mufflers



Three Great Guaranteed Muffler Lines . . .
Example: Most 1965-'68 Chevrolet and Pontiac (Canadian) 283 and 307 V-8

Standard	Heavy Duty	Supreme
Guaranteed 18 MONTHS	Guaranteed 24 MONTHS	Guaranteed 30 MONTHS
7.19 Plus Installation	9.49 Plus Installation	10.49 Plus Installation

MOTO-MASTER mufflers are quality constructed to give protection against deadly exhaust fumes. Each muffler has specially designed inner components and sound chambers to minimize power robbing back pressure. (Similar low prices on other makes).

Expert installation available (extra)

CUSTOMERS OF OUR SERVICE DEPARTMENT

To give the best service possible to the continuously increasing number of customers we wish to inform you that from now on our service center will operate on an appointment basis only. To make your appointment please call our service manager Mr. Richard Normandeau or his assistant at 371-2470. As in the past we will do our utmost to repair your car the same day. Moreover in emergency cases we will make it our duty to repair your car as rapidly as possible so that you will not have to come back for it.

SAVE NOW! Use Your Convenient Canadian Tire CREDIT CARD

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
ARMAND ST. JACQUES INC.
560 BOUL. MGR. LANGLOIS
(FACING MAJOR AUTOMOBILE)
TEL: 371-2470 VALLEYFIELD

PLEASE WEAR A POPPY
For Branch 81, Huntingdon

